**Mi Vacuum Cleaner mini (EU) User Manual** · 01
**Mi Ministaubsauger (EU) Benutzerhandbuch** · 12
**Manuale utente Mi Vacuum Cleaner mini (EU)** · 24
**Manuel d'utilisation de Mi Vacuum Cleaner mini (EU)** · 35
**Manual de usuario de Mi Vacuum Cleaner mini (EU)** · 46
**Руководство пользователя Мини-пылесос Mi (EC)** · 58
**Instrukcja obsługi Miniodkurzacz Mi (UE)** · 71
**Panduan Pengguna Mi Vacuum Cleaner mini (EU)** · 84
**Manual do utilizador do Mini Aspirador Mi (UE)** · 92
**Mi Stofzuiger mini (EU) Gebruikershandleiding** · 104
**Uživatelská příručka pro Vysavač Mi Mini (EU)** · 115
**Manual del usuario de la Aspiradora Mi Mini (UE)** · 126
**Aspirator Mi Mini (UE) - Manual de utilizare** · 137
**دليل مستخدم المكنسة الكهربائية Mi من (mini (EU** 148

# Safety Instructions

To prevent accidents including electric shock or fire caused by improper use, please read this manual carefully before use, and retain it for future reference.

## WARNING

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- The appliance is only to be used with the power supply unit provided with the appliance.
- This appliance contains batteries that are non-replaceable.
- If the power adapter is damaged, it must be replaced by a special cord or assembly available from the manufacturer or its service agent.
- Do not use the appliance at ambient temperature above 40°C or below 0°C.

## CAUTION

- The vacuum cleaner is intended for home and in-car use only. Do not use in outdoor, commercial, or industrial environments.
- The vacuum cleaner contains a built-in rechargeable battery. Do not expose the vacuum cleaner to fire, nor charge, use, or place it in a high-temperature environment. To prevent overheating and risk of fire or explosion, keep the vacuum cleaner out of direct sunlight when stored in a vehicle.
- Keep the vacuum cleaner out of reach of children at all times.
- To prevent injury, do not use the vacuum cleaner with wet hands.
- Do not vacuum any liquids, such as water or soda.
- Do not vacuum any burning or smoking substances, such as unextinguished cigarette butts.
- Do not vacuum any hard or sharp objects, such as building materials, glass, and nails.
- Do not apply any type of fragrance to the vacuum

cleaner. These types of products are known to contain flammable chemicals which may cause the vacuum cleaner to catch fire.
- Please strictly follow the instructions in this user manual when using the vacuum cleaner. Users are responsible for any loss or damage that may arise from improper use of the vacuum cleaner.

### Battery and Charging

- Do not charge the vacuum cleaner near heat sources such as radiators, or in humid areas like bathrooms.
- Do not use a wet cloth or wet hands to wipe or clean the vacuum cleaner while it is charging.
- The battery is not removable. When the vacuum cleaner reaches the end of its service life, please dispose of, or recycle it in accordance with local laws and regulations of the country or region it is used in.
- If the charging cable becomes damaged or broken, stop using it immediately.
- If the vacuum cleaner will not be used for an extended period, fully charge and unplug it then store it in a cool, dry place. To avoid battery damage, recharge the vacuum at least once every three months.

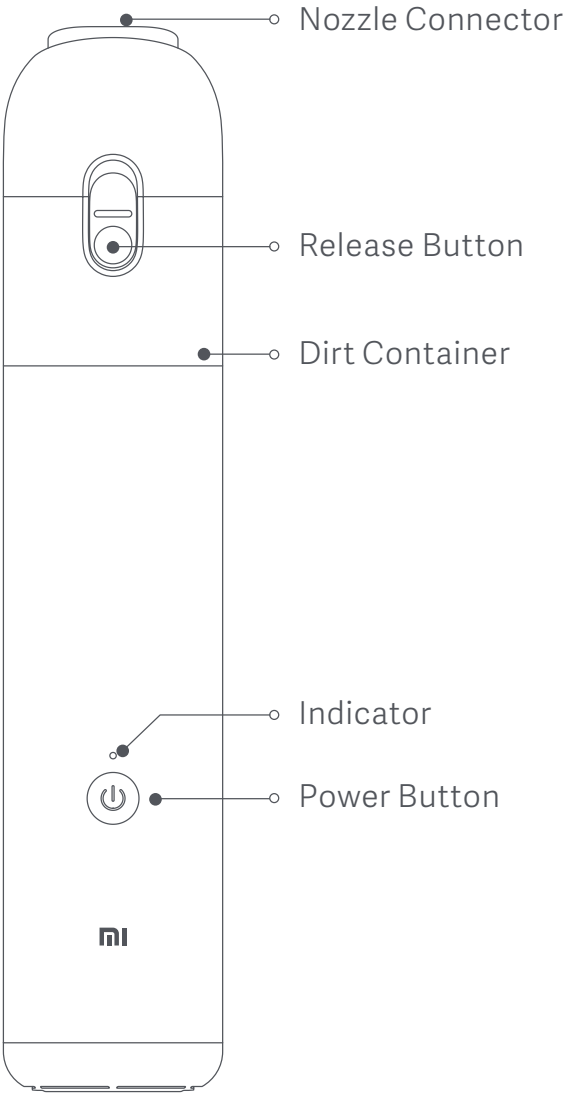
### Transportation

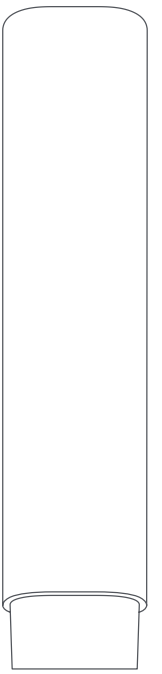
- The vacuum cleaner should be powered off and kept in its original packaging during transport.

CE

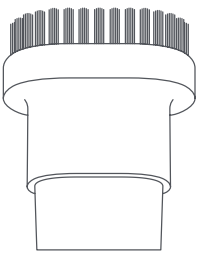
We, Beijing Shunzao Technology Co., Ltd., hereby, declare that this equipment is in compliance with the applicable Directives and European Norms, and amendments. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html
For detailed e-manual, please go to www.mi.com/global/service/userguide

# Product Overview

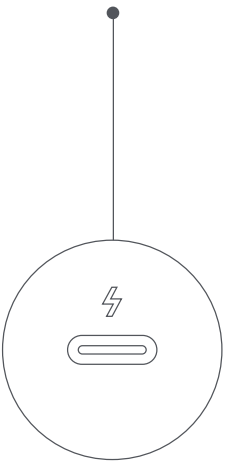


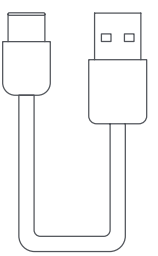
Crevice Nozzle



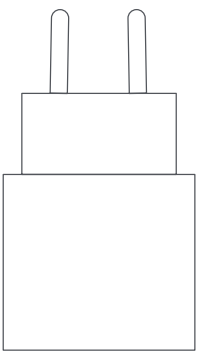
Brush Nozzle



Type-C
Charging Port



Type-C
Charging Cable



Power Adapter

# How to Use

## Charging

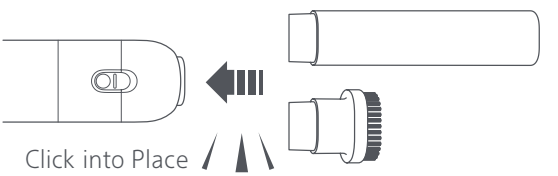
- When using the vacuum cleaner for the first time or using it after being left unused for an extended period, make sure it is fully charged.
- It is recommended to charge the vacuum cleaner once every three months.
- Only use the original power adapter and the included type-C charging cable to charge the vacuum cleaner.

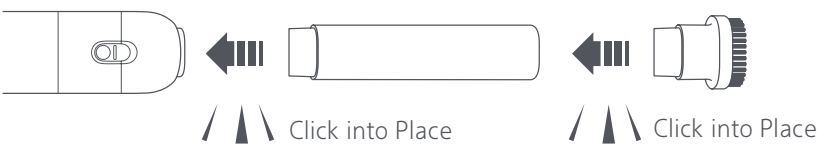
Indicator Description:

| Vacuum Cleaner Status | | Indicator Status |
|---|---|---|
| Working | Battery level is high | White light on |
| | Battery level is low | Red light on |
| | Battery is depleted | Quickly blinking red, then goes off |
| Charging | Battery is charging | Slow blinking white |
| | Battery is fully charged | White light on, then goes off |
| | Power adapter is not compatible | Quickly blinking red |

## Installing Nozzles

Select the desired nozzle, then install it onto the nozzle connector.
Note: You can use the nozzles separately, or combined together.



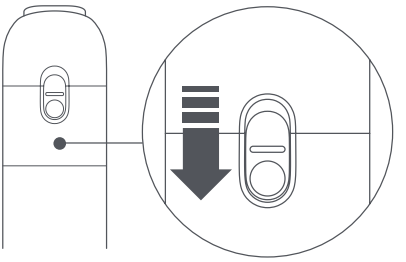




Note:

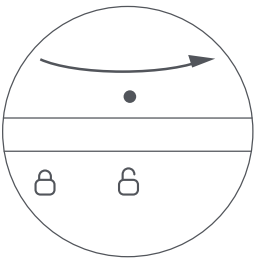
To prevent debris from falling out of the vacuum cleaner during use, make sure the flap in the nozzle connector is not stuck.

# Care & Maintenance

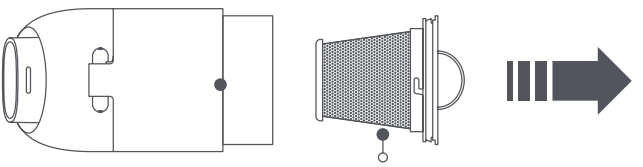
- Gently slide down and press the release button to pop open the dirt container, then empty out the contents.



- Rotate the dirt container counterclockwise, as illustrated, to unscrew it, then gently remove the dirt container.

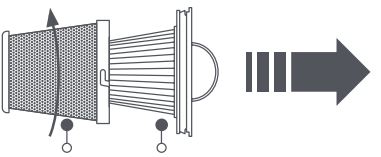


- Pull out the filter assembly from the bottom of the dirt container.



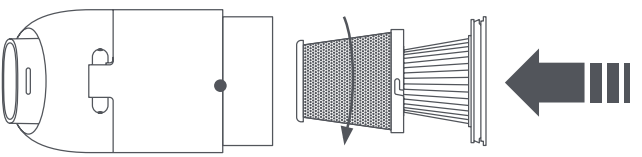
Filter Assembly

- Rotate the outer mesh filter counterclockwise, then pull out the filter.



Mesh Filter Filter

- The dirt container, mesh filter, filter, and nozzles can all be rinsed with water. Ensure each component is completely dry before reinstalling.



Rotate the Mesh Filter Clockwise

Note:

The vacuum cleaner is non-washable, but the exterior can be cleaned using a soft, damp cloth. Make sure that water does not get into the charging port. It is recommended to replace the filter once every 3 months.

# Troubleshooting

| Issue | Possible Cause | Solution |
|---|---|---|
| The indicator blinks red and white alternately after pressing the power button. | The dirt container is full. | Clean the dirt container. |
| | The filter is clogged. | Clean the filter. |
| | The nozzle is clogged. | Clean the nozzle. |
| The indicator does not light up while charging. | The charging cable is not securely plugged in. | Make sure the charging cable is plugged in securely. |
| | Battery is fully charged. | Unplug the charging cable. |
| The indicator blinks red quickly while charging. | The power adapter is not compatible. | Use a 5 V⎓2 A power adapter to charge the vacuum cleaner. |

## Specifications

| | |
|---|---|
| Name | Mi Vacuum Cleaner mini (EU) |
| Model | SSXCQ01XY |
| Battery Capacity | 2000 mAh |
| Rated Power | 40 W |
| Rated Voltage | 10.8 V ⎓ |
| Rated Input | 5 V ⎓ 2 A |
| Connector Type | Type-C |
| Net Weight | Approx. 0.5 kg |
| Item Dimensions | 267 × 55 × 55 mm |
| Power Consumption | Off mode: ≤0.5 W |
| Time to Enter the Condition | Off mode: ≤20 min |

## Power Adapter

| Information Published | Value and Precision | Unit |
|---|---|---|
| Manufacturer | Jiangxi Jian Aohai Technology Co.,Ltd. | – |
| Model | A232–050200U–EU2 | – |
| Input Voltage | 100~240 | V~ |
| Input AC Frequency | 50/60 | Hz |
| Output Voltage | 5.0 | V ⎓ |
| Output Current | 2.0 | A |
| Output Power | 10.0 | W |
| Average Active Efficiency | 78.8 | % |
| Efficiency at Low Load (10 %) | 75.0 | % |
| No-load Power Consumption | 0.10 | W |

# Regulatory Compliance Information



WEEE Information

All products bearing this symbol are waste electrical and electronic equipment (WEEE as in directive 2012/19/EU) which should not be mixed with unsorted household waste. Instead, you should protect human health and the environment by handing over your waste equipment to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment, appointed by the government or local authorities. Correct disposal and recycling will help prevent potential negative consequences to the environment and human health. Please contact the installer or local authorities for more information about the location as well as terms and conditions of such collection points.

# WARRANTY NOTICE

THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC RIGHTS, AND YOU MAY HAVE OTHER RIGHTS CONVEYED BY LAWS OF YOUR COUNTRY, PROVINCE OR STATE. INDEED, IN SOME COUNTRIES, PROVINCES OR STATES, CONSUMER LAW MAY IMPOSE A MINIMUM WARRANTY PERIOD. OTHER THAN AS PERMITTED BY LAW, XIAOMI DOES NOT EXCLUDE, LIMIT OR SUSPEND OTHER RIGHTS YOU MAY HAVE. FOR A FULL UNDERSTANDING OF YOUR RIGHTS WE INVITE YOU TO CONSULT THE LAWS OF YOUR COUNTRY, PROVINCE OR STATE.

1. LIMITED PRODUCT WARRANTY

XIAOMI warrants that the Products are free from defects in materials and workmanship under normal use and use in accordance with the respective Product user manual, during the Warranty Period.

The duration and conditions related to the legal warranties are provided by respective local laws. For more information about the consumer warranty benefits, please refer to Xiaomi's official website https://www.mi.com/en/service/warranty/.

Xiaomi warrants to the original purchaser that its Xiaomi Product will be free from defects in materials and workmanship under normal use in the period mentioned above.

Xiaomi does not guarantee that the operation of the Product will be uninterrupted or error free.

Xiaomi is not liable for damages arising from non-compliance with the instructions related to the use of the Product.

2. REMEDIES

If a hardware defect is found and a valid claim is received by Xiaomi within the Warranty Period, Xiaomi will either (1) repair the product at no charge, (2) replace the product, or (3) refund the Product, excluding potential shipping costs.

3. HOW TO OBTAIN WARRANTY SERVICE

To obtain warranty service, you must deliver the Product, in its original packaging or similar packaging providing an equal degree of Product protection, to the address

specified by Xiaomi. Except to the extent prohibited by applicable law, Xiaomi may require you to present proofs or proof of purchase and / or comply with registration requirements before receiving warranty service.

4. EXCLUSIONS AND LIMITATIONS

Unless otherwise stipulated by Xiaomi, this Limited Warranty applies only to the Product manufactured by or for Xiaomi and identifiable by the trademarks, trade name or "Xiaomi" or "Mi" logo.

The Limited Warranty does not apply to any (a) Damage due to acts of nature or God, for example, lightning strikes, tornadoes, flood, fire, earthquake or other external causes; (b) Negligence; (c) Commercial use; (d) Alterations or modifications to any part of the Product; (e) Damage caused by use with non-Xiaomi products; (f) Damage caused by accident, abuse or misuse; (g) Damage caused by operating the Product outside the permitted or intended uses described by Xiaomi or with improper voltage or power supply; or (h) Damage caused by service (including upgrades and expansions) performed by anyone who is not a representative of Xiaomi.

It is your responsibility to backup any data, software, or other materials you may have stored or preserved on the product. It is likely that the data, software or other materials in the equipment will be lost or reformatted during the service process, Xiaomi is not responsible for such damage or loss.

No Xiaomi reseller, agent, or employee is authorized to make any modification, extension, or addition to this Limited Warranty. If any term is held to be illegal or unenforceable, the legality or enforceability of the remaining terms shall not be affected or impaired.

Except as prohibited by laws or otherwise promised by Xiaomi, the after-sales services shall be limited to the country or region of the original purchase.

Products which were not duly imported and/or were not duly manufactured by Xiaomi and/or were not duly acquired from Xiaomi or a Xiaomi's official seller are not covered by the present warranties. As per applicable law you may benefit from warranties from the non-official retailer who sold the product. Therefore, Xiaomi invites

you to contact the retailer from whom you purchased the product.
The present warranties do not apply in Hong Kong and Taiwan.

5. IMPLIED WARRANTIES

Except to the extent prohibited by applicable law, all implied warranties (including warranties of merchantability and fitness for a particular purpose) will have a limited duration up to a maximum duration of this limited warranty. Some jurisdictions do not allow limitations on the duration of an implied warranty, so the above limitation will not be applied in these cases.

6. DAMAGE LIMITATION

Except to the extent prohibited by applicable law, Xiaomi shall not be liable for any damages caused by accidents, indirect, special or consequential damages, including but not limited to loss of profits, revenue or data, damages resulting from any breach of express or implied warranty or condition, or under any other legal theory, even if Xiaomi has been informed of the possibility of such damages. Some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of special, indirect, or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.

7. XIAOMI CONTACTS

For customers, please visit the website: https://www.mi.com/en/service/warranty/
The contact person for the after-sale service may be any person in Xiaomi's authorized service network, Xiaomi's authorized distributors or the final vendor who sold the products to you. If in doubt please contact the relevant person as Xiaomi may identify.

# Sicherheitshinweise

Um zu vermeiden, dass es durch unsachgemäße Benutzung zu Stromschlägen oder Bränden kommt, sollten Sie dieses Handbuch vor der Benutzung sorgfältig durchlesen und es aufbewahren, um künftig nachschlagen zu können.

## WARNUNG

- Dieses Produkt kann von Kindern im Alter ab acht Jahren und von Personen mit physischen, sensorischen und intellektuellen Einschränkungen oder begrenzter Erfahrung oder Wissen benutzt werden, dies muss 57 jedoch unter Aufsicht von Eltern oder einer Aufsichtsperson erfolgen, um einen sicheren Betrieb zu gewährleisten und Gefahren auszuschließen. Eine Wartung und Reinigung darf durch Kinder nur unter Aufsicht erfolgen.
- Das Gerät darf nur mit dem zum Gerät mitgelieferten Netzteil verwendet werden.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, damit sichergestellt ist, dass diese nicht mit dem Gerät spielen.
- Wenn das Netzteil beschädigt ist, muss es durch ein spezielles Kabel oder ein spezielles Teil ersetzt werden, das beim Hersteller oder seinem Kundendienst erhältlich ist.
- Das Gerät darf nicht bei Temperaturen über 40 °C oder unter 0 °C benutzt werden.

## VORSICHT

- Der Staubsauger ist nur für die Benutzung zu Hause und im Auto bestimmt. Er darf nicht im Freien, in kommerziellen oder in industriellen Umgebungen verwendet werden.
- Der Staubsauger enthält einen eingebauten, wiederaufladbaren Akku. Das Produkt darf nicht mit Feuer in Kontakt kommen und es darf in Umgebungen mit hohen Temperaturen weder benutzt noch geladen oder aufbewahrt werden. Um eine Überhitzung sowie Brand- oder Explosionsgefahren zu vermeiden, sollten Sie den Staubsauger vor direkter Sonneneinstrahlung schützen, wenn es sich in einem Fahrzeug befindet.
- Bewahren Sie den Staubsauger stets außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Um Verletzungen zu vermeiden, sollten Sie den Staubsauger nicht mit nassen Händen benutzen.
- Saugen Sie keine Flüssigkeiten wie z. B. Wasser oder Limonade ein.

- Saugen Sie keine brennenden oder rauchenden Substanzen ein, wie noch glimmende oder brennende Zigarettenstummel.
- Saugen Sie keine harten oder spitzen Gegenstände ein, wie Baumaterial, Glas und Nägel.
- Bringen Sie keine Duftstoffe in den Staubsauger ein. Diese Art von Produkten enthält häufig brennbare Chemikalien, die dazu führen könnten, dass das Gerät Feuer fängt.
- Bitte halten Sie sich bei der Benutzung des Staubsaugers streng an die Anweisungen dieses Benutzerhandbuchs. Benutzer sind für jegliche Verluste und Schäden verantwortlich, die durch den unsachgemäßen Gebrauch dieses Staubsaugers entstehen.

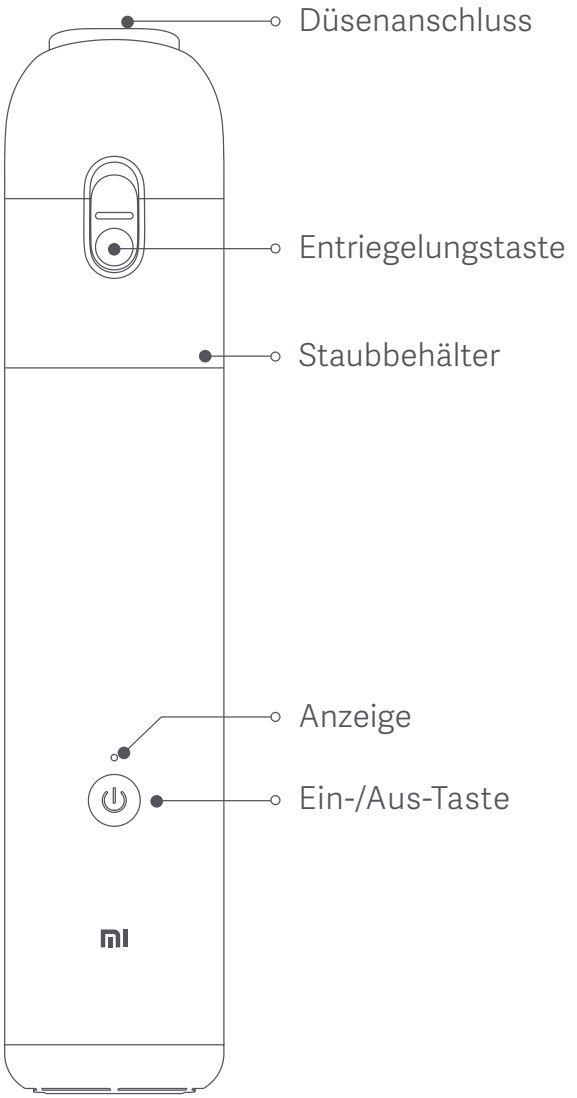
### Akku und Ladung

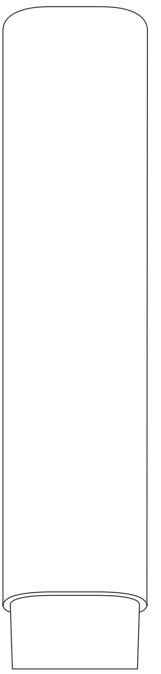
- Laden Sie den Staubsauger nicht in der Nähe von Hitzequellen (z. B. Heizungen) oder in feuchten Bereichen (z. B. Badezimmer).
- Benutzen Sie keinen nassen Stoff oder nasse Hände, um den Staubsauger während des Ladevorgangs zu reinigen.
- Der Akku kann nicht herausgenommen werden. Wenn der Staubsauger das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, muss er in Übereinstimmung mit den lokalen Gesetzen und Vorschriften des Landes oder der Region, in dem er benutzt wird, entsorgt oder wiederverwertet werden.
- Falls es zu einer Beschädigung oder zu einem Bruch des Ladekabels kommt, müssen Sie die Benutzung sofort einstellen.
- Wenn der Staubsauger für eine längere Zeit nicht benutzt wird, laden Sie ihn voll auf, schalten ihn aus und lagern ihn an einem kühlen und trockenen Ort. Um eine Beschädigung des Akkus zu vermeiden, sollte der Akku mindestens einmal alle drei Monate aufgeladen werden.

### Transport

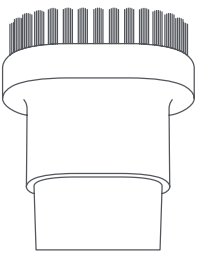
- Der Staubsauger sollte abgeschaltet und während eines Transports in der Originalverpackung aufbewahrt werden.

# Descripción del producto

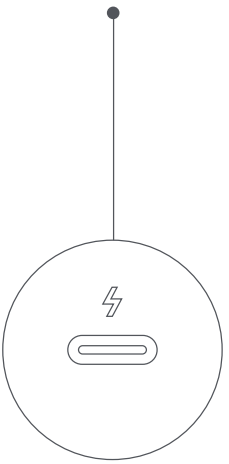


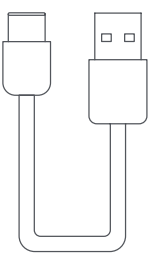
Spaltdüse



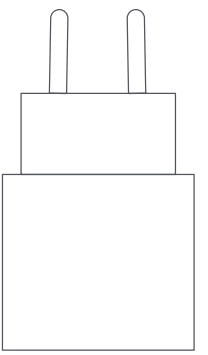
Bürstendüse



Ladeanschluss
Type-C



Ladekabel
Type-C



Netzteil

# Verwendung

## Aufladen

- Wenn Sie den Staubsauger zum ersten Mal oder nach längerer Nichtbenutzung benutzen, sollten Sie sich zunächst vergewissern, dass er vollständig aufgeladen ist.
- Es wird empfohlen, den Staubsauger mindestens einmal alle drei Monate aufzuladen.
- Verwenden Sie zum Aufladen des Staubsaugers nur das Original-Netzteil und das mitgelieferte Ladekabel Type-C.

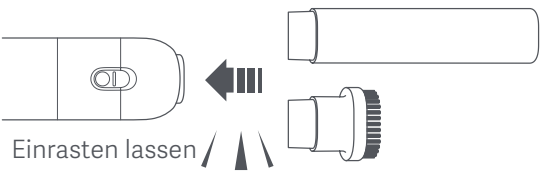
Beschreibung der Anzeigen:

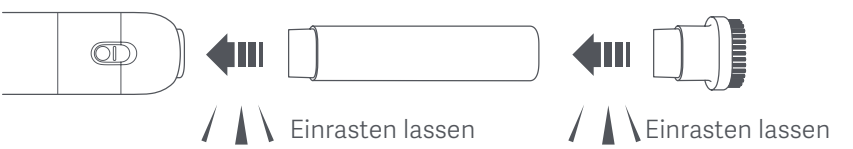
| Staubsaugerstatus | | Anzeigestatus |
|---|---|---|
| Arbeitet | Der Akkuladestand ist hoch | Weißes Licht an |
| | Der Akkuladestand ist niedrig | Rotes Licht an |
| | Der Akku ist leer | Blinkt schnell rot, erlischt dann |
| Ladevorgang läuft | Akku wird geladen | Langsam weiß blinkend |
| | Akku ist vollständig geladen | Weißes Licht an, erlischt dann |
| | Netzteil ist nicht kompatibel | Schnell blinkendes Rot |

## Installation der Düsen

Wählen Sie die gewünschte Düse aus und montieren Sie diese dann auf dem Düsenanschluss.

Hinweis: Sie können die Düsen einzeln oder in Kombination verwenden.



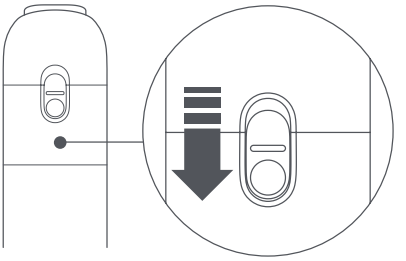




Hinweis:

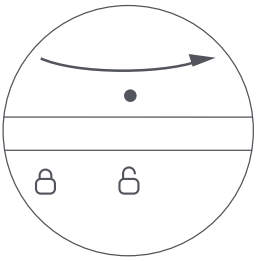
Um zu verhindern, dass während des Gebrauchs Schmutzpartikel aus dem Staubsauger fallen, sollten Sie sicherstellen, dass die Klappe im Düsenanschluss nicht verklemmt ist.

# Pflege und Wartung

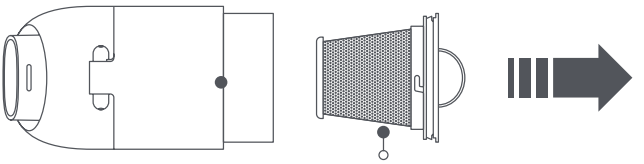
- Schieben Sie die Entriegelungstaste vorsichtig nach unten und drücken Sie die Taste ein, um den Staubbehälter zu öffnen und den Inhalt zu entleeren.



- Drehen Sie den Staubbehälter wie abgebildet gegen den Uhrzeigersinn, um ihn abzuschrauben, und entfernen Sie den Behälter vorsichtig.dirt container.

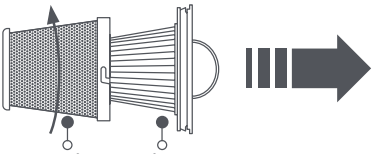


- Ziehen Sie die Filtereinheit aus dem Unterteil des Staubbehälters heraus.



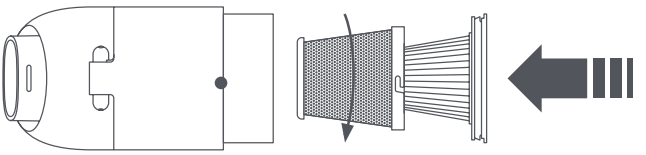
Filtereinheit

- Drehen Sie das äußere Filtersieb entgegen dem Uhrzeigersinn und ziehen Sie dann den Filter heraus.



Filtersieb Filter

- Der Staubbehälter, das Filtersieb, der Filter und die Düsen können alle mit Wasser gereinigt werden. Stellen Sie sicher, dass sämtliche Komponenten vollständig getrocknet sind, bevor Sie diese wieder installieren.



Drehen Sie das Filtersieb im Uhrzeigersinn

Hinweis:
Der Staubsauger darf nicht gewaschen werden, Sie können aber die Außenseite mit einem weichen, feuchten Tuch reinigen. Stellen Sie sicher, dass kein Wasser in den Ladeanschluss gelangt. Der Filter sollte alle 3 Monate ausgewechselt werden.

# Fehlerbehebung

| Probleme | Mögliche Ursache | Lösung |
|---|---|---|
| Nach Betätigung der Ein/Aus-Taste blinkt die Anzeige abwechselnd rot und weiß. | Der Staubbehälter ist voll. | Reinigen Sie den Staubbehälter. |
| | Der Filter ist verstopft. | Reinigen Sie den Filter. |
| | Die Düse ist verstopft. | Reinigen Sie die Düse. |
| Die Anzeige leuchtet während des Ladevorgangs nicht auf. | Das Ladekabel ist nicht korrekt eingesteckt. | Vergewissern Sie sich, dass das Ladekabel richtig eingesteckt ist. |
| | Der Akku ist vollständig geladen. | Ziehen Sie das Ladekabel heraus. |
| Die Anzeige blinkt während des Ladevorgangs schnell rot. | Das Netzteil ist nicht kompatibel. | Benutzen Sie ein 5 V ⎓ 2 A Ladegerät, um den Staubsauger aufzuladen. |

## Spezifikationen

| | |
|---|---|
| Bezeichnung | Mi Ministaubsauger (EU) |
| Modell | SSXCQ01XY |
| Akkukapazität | 2000 mAh |
| Nennleistung | 40 W |
| Nennspannung | 10,8 V ⎓ |
| Eingangsleistung | 5 V ⎓ 2 A |
| Anschlusstyp | Type-C |
| Nettogewicht | Ca. 0,5 kg |
| Artikelmaße | 267 × 55 × 55 mm |
| Stromverbrauch | Aus-Modus: ≤ 0,5 W |
| Time to Enter the Condition | Aus-Modus: ≤ 20 Min |

## Netzteil

| Veröffentlichte Information | Wert und Präzision | Einheit |
|---|---|---|
| Hersteller | Jiangxi Jian Aohai Technology Co.,Ltd. | – |
| Modell | A232–050200U–EU2 | – |
| Eingangsspannung | 100~240 | V ~ |
| Eingangs-AC-Frequenz | 50/60 | Hz |
| Ausgangsspannung | 5,0 | V ⎓ |
| Ausgangsstrom | 2,0 | A |
| AusgangsleistungAverage | 10,0 | W |
| Durchschnittliche aktive Effizienz | 78,8 | % |
| Effizienz bei geringer Last (10 %) | 75,0 | % |
| Stromverbrauch im lastfreien Zustand | 0,10 | W |

# Informationen zur Einhaltung gesetzlicher Vorschriften



WEEE-Informationen
Alle mit diesem Symbol gekennzeichneten Produkte sind Elektroschrott und Elektrogeräte (WEEE entsprechend EU-Richtlinie 2012/19/EU) und dürfen nicht mit unsortiertem Haushaltsmüll vermischt werden. Schützen Sie stattdessen Ihre Mitmenschen und die Umwelt, indem Sie Ihre zu entsorgenden Geräte an eine dafür vorgesehene, von der Regierung oder einer lokalen Behörde eingerichtete Sammelstelle zum Recycling von Elektroschrott und Elektrogeräten bringen. Eine ordnungsgemäße Entsorgung und Recycling helfen, negative Auswirkungen auf die Gesundheit von Umwelt und Menschen zu vermeiden. Wenden Sie sich bitte an den Installateur oder lokale Behörden, um Informationen zum Standort und den allgemeinen Geschäftsbedingungen solcher Sammelstellen zu erhalten.

CE

Wir, Beijing Shunzao Technology Co., Ltd., bestätigen hiermit, dass dieses Gerät mit den geltenden Verordnungen und europäischen Normen sowie etwaigen Ergänzungen in Einklang steht. Der vollständige Wortlaut der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse abrufbar: http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html
Ein detailliertes elektronisches Handbuch finden Sie unter www.mi.com/global/service/userguide

# GARANTIEERKLÄRUNG

DIESE GARANTIE GIBT IHNEN BESTIMMTE RECHTE UND MÖGLICHERWEISE VERFÜGEN SIE AUFGRUND DER GESETZE IHRES LANDES, IHRER PROVINZ ODER IHRES BUNDESLANDES ÜBER WEITERE RECHTE. IN EINIGEN LÄNDERN, PROVINZEN ODER BUNDESLÄNDERN SCHREIBT DAS VERBRAUCHERRECHT EINE MINDESTGARANTIEZEIT VOR. XIAOMI SCHLIESST IHRE WEITEREN RECHTE NICHT AUS, SCHRÄNKT SIE NICHT EIN UND SETZT SIE NICHT AUS, SOFERN DIES NICHT GESETZLICH ZULÄSSIG IST. UMFASSENDE INFORMATIONEN ZU IHREN RECHTEN FINDEN SIE IN DEN GESETZEN IHRES LANDES, IHRER PROVINZ ODER IHRES BUNDESLANDES.

1. EINGESCHRÄNKTE PRODUKTGARANTIE

Xiaomi garantiert Ihnen, dass Ihr Xiaomi-Produkt während der Garantiezeit bei normalem Gebrauch frei und bei Gebrauch in Übereinstimmung mit den Anweisungen des betreffenden Benutzerhandbuchs frei von Material- und Verarbeitungsfehlern ist.
Die gesetzlichen Gewährleistungsfristen und -bestimmungen ergeben sich aus den jeweiligen lokalen Gesetzen. Weitere Informationen zu den Garantieleistungen für Verbraucher finden Sie auf der Website von Xiaomi unter https://www.mi.com/en/service/warranty/.
Xiaomi garantiert Ihnen als Erstkäufer, dass das Xiaomi-Produkt während des oben genannten Zeitraums bei normalem Gebrauch frei von Material- und Verarbeitungsfehlern ist.
Xiaomi garantiert nicht, dass das Produkt unterbrechungsfrei oder fehlerfrei funktioniert.
Xiaomi haftet nicht für Schäden, die aus der Nichteinhaltung der Anweisungen zur Verwendung des Produkts resultieren.

2. RECHTSMITTEL

Wenn ein Hardwarefehler festgestellt wird und Xiaomi eine gültige Reklamation innerhalb der Garantiezeit erhält, wird Xiaomi entweder (1) das Produkt unter Verwendung

neuer oder überholter Ersatzteile kostenlos reparieren, (2) das Produkt ersetzen oder (3) den Kaufpreis des Produkts zurückerstatten, wobei mögliche Versandkosten ausgeschlossen werden.

3. NUTZUNG DES GARANTIESERVICES

Um Garantieleistungen in Anspruch nehmen zu können, müssen Sie das Produkt in der Originalverpackung oder einer ähnlichen Verpackung, die das Produkt im gleichen Maße schützt, an die von Xiaomi angegebene Adresse senden. Wenn dies nicht durch anwendbares Recht untersagt ist, kann Xiaomi vor der Erbringung von Garantieleistungen die Vorlage von Kaufnachweise(n) und / oder eine Registrierung von Ihnen verlangen.

4. AUSSCHLÜSSE UND EINSCHRÄNKUNGEN

Soweit nicht anders durch Xiaomi bestimmt, gilt diese eingeschränkte Garantie ausschließlich für das von oder für Xiaomi hergestellte Produkt, das durch das die Marken oder Handelsnamen oder das „Xiaomi"- bzw. „Mi"-Logo identifiziert werden kann.
Die Garantie beinhaltet keine (a) Schäden durch Naturereignisse oder höhere Gewalt, z. B. Blitzeinschläge, Tornados, Überschwemmungen, Feuer, Erdbeben oder andere äußere Ursachen; (b) Schäden durch Fahrlässigkeit; (c) Schäden durch kommerzielle Nutzung; (d) Schäden durch Änderungen oder Modifikationen an einem Teil des Produkts; (e) Schäden, die durch die gemeinsame Verwendung mit Produkten anderer Hersteller verursacht werden; (f) Schäden, die durch Unfall, Missbrauch oder Zweckentfremdung verursacht werden; (g) Schäden, die durch den Betrieb des Produkts im Widerspruch zur von Xiaomi beschriebenen zulässigen oder beabsichtigten Verwendung oder durch unzulässige Spannungs- oder Stromversorgung verursacht werden; (h) Schäden, die durch Serviceleistungen (einschließlich Upgrades und Erweiterungen) von Personen verursacht werden, die dafür nicht von Xiaomi autorisiert wurden.
Es liegt in Ihrer Verantwortung, Daten, Software oder andere Materialien, die Sie auf dem Produkt gespeichert haben, zu sichern. Es ist wahrscheinlich, dass Daten, Software oder andere Materialien bei Inanspruchnahme

des Garantieservices verloren gehen oder Geräte neu formatiert werden und Xiaomi übernimmt keine Haftung für solche Schäden oder Verluste.
Wiederverkäufer, Agenten oder Mitarbeiter von Xiaomi sind nicht berechtigt, Änderungen, Erweiterungen oder Ergänzungen hinsichtlich dieser eingeschränkten Garantie vorzunehmen. Sollte eine Bestimmung rechtswidrig oder nicht durchsetzbar sein, wird die Rechtmäßigkeit oder Durchsetzbarkeit der übrigen Bestimmungen davon nicht berührt oder beeinträchtigt.
Sofern dies nicht gesetzlich verboten oder anderweitig von Xiaomi versprochen wurde, ist der Kundendienst auf das Land oder die Region des ursprünglichen Kaufs beschränkt.
Produkte, die nicht ordnungsgemäß eingeführt wurden und/oder nicht ordnungsgemäß von Xiaomi hergestellt wurden und/oder nicht ordnungsgemäß von Xiaomi oder einem offiziellen Händler von Xiaomi erworben wurden, fallen nicht unter diese Garantie. Gemäß geltendem Recht können Garantieforderungen gegen Einzelhändler geltend gemacht werden, die das Produkt trotz Ermangelung gegenseitiger Vertriebsvereinbarungen in Umlauf gebracht haben. In solchen Fällen ermutigt Sie Xiaomi, den Händler zu kontaktieren, bei dem Sie das Produkt gekauft haben.
Diese Garantieerklärung ist nicht auf Hong Kong und Taiwan anwendbar.

5. STILLSCHWEIGENDE GARANTIEN

Soweit durch geltendes Recht zulässig, sind alle stillschweigend begründeten Garantien (einschließlich der Garantie der Gebrauchstauglichkeit oder der Eignung für einen bestimmten Zweck) zeitlich beschränkt und gelten maximal für die Dauer dieser eingeschränkten Garantie. In einigen Ländern ist die Beschränkung der Dauer stillschweigender Garantien nicht zulässig, sodass die o. g. Beschränkung auf Sie nicht zutrifft, wenn Sie Verbraucher in einem dieser Länder sind.

6. SCHADENSBESCHRÄNKUNG

Soweit durch geltendes Recht zulässig, haftet Xiaomi nicht für zufällige oder indirekte Schäden, Neben- oder Folgeschäden oder besondere Schadensfolgen

einschließlich, aber nicht beschränkt auf, entgangenen Gewinnen oder Einnahmen sowie Datenverluste und Schäden, die aus einer Verletzung einer ausdrücklichen oder stillschweigenden Garantie- oder anderweitigen Bedingung oder aus einer anderen rechtlichen Grundlage resultieren, selbst wenn Xiaomi auf die Möglichkeit solcher Schäden hingewiesen wurde. In einigen Ländern sind Ausschluss oder Beschränkung der Haftung für indirekte oder Folgeschäden sowie besondere Schadensfolgen nicht zulässig, sodass die o. g. Beschränkung auf Sie evtl. nicht zutrifft.

## 7. KONTAKT XIAOMI

Kontaktinformationen finden Sie auf unserer Website: https://www.mi.com/en/service/warranty/
Der Kundendienst kann durch jede Person im autorisierten Servicenetz von Xiaomi erbracht werden, durch die autorisierten Händler von Xiaomi oder durch den Endverkäufer, der die Produkte an Sie verkauft hat. Bei Fragen Sie sich bitte an die entsprechende von Xiaomi angegebene Person.

# Istruzioni di sicurezza

Per evitare incidenti causati da un utilizzo improprio, compresi folgorazione o incendi, leggere attentamente il presente manuale prima dell'uso del dispositivo e conservarlo per ogni riferimento futuro.

## AVVERTENZA

- Questo prodotto può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con difficoltà fisiche, sensoriali o intellettuali o con capacità o conoscenza limitate, sotto la supervisione di un genitore o tutore per garantire il corretto utilizzo ed evitare rischi o pericoli. Le operazioni di pulizia e manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
- L'apparecchio deve essere utilizzato esclusivamente con l'alimentatore fornito con l'apparecchio.
- Questo prodotto contiene batterie non sostituibili.
- Se l'alimentatore è danneggiato, deve essere sostituito con un cavo/sistema speciale disponibile presso il produttore o un responsabile dell'assistenza.
- Non utilizzare l'apparecchio con una temperatura ambiente superiore a 40 °C o inferiore a 0 °C.

## ATTENZIONE

- L’aspirapolvere è destinato esclusivamente all’uso domestico o all’interno dell’auto. Non utilizzare all’aria aperta né in ambienti commerciali o industriali.
- L’aspirapolvere è dotato di batteria ricaricabile integrata. Non esporre l’aspirapolvere alla fiamma viva né ricaricarlo, utilizzarlo o posizionarlo in un ambiente con temperature elevate. Per evitare il surriscaldamento e il rischio di incendio o esplosione dell’aspirapolvere, tenerlo al riparo dalla luce solare diretta quando lo si conserva all’interno di un veicolo.
- Mantenere sempre l’aspirapolvere fuori dalla portata dei bambini.
- Per scongiurare il rischio di infortuni, non utilizzare l’aspirapolvere con le mani bagnate.
- Non aspirare liquidi, compresi acqua e bevande.
- Non aspirare sostanze in fiamme o fumanti, compresi mozziconi di sigaretta ancora accesi.

- Non aspirare oggetti duri o appuntiti, compresi materiali per l'edilizia, vetro e chiodi.
- Non applicare alcun tipo di fragranza all'aspirapolvere. Questa tipologia di prodotti, infatti, contiene di solito sostanze chimiche infiammabili, che rischiano di far incendiare l'aspirapolvere.
- Attenersi scrupolosamente alle istruzioni di questo manuale utente durante l'utilizzo dell'aspirapolvere. Gli utenti sono responsabili di eventuali perdite o danni derivanti dall'uso improprio dell'aspirapolvere.

Batteria e ricarica

- Non ricaricare l'aspirapolvere in prossimità di fonti di calore, come ad esempio radiatori, né in ambienti umidi, come i bagni.
- Non utilizzare panni umidi o mani bagnate per strofinare o pulire l'aspirapolvere durante la ricarica.
- La batteria non è rimovibile. Quando l'aspirapolvere arriva alla fine della sua vita utile, smaltirlo o riciclarlo in conformità con le norme e i regolamenti del Paese o dell'area in cui viene utilizzato.
- In caso di danneggiamento o rottura del cavo di ricarica, interromperne immediatamente l'utilizzo.
- Se l'aspirapolvere non viene utilizzato per un lungo periodo, ricaricarlo completamente, quindi spegnerlo e conservarlo in un luogo fresco e asciutto. Per evitare che la batteria si danneggi, ricaricare l'aspirapolvere almeno una volta ogni 3 mesi.

Trasporto

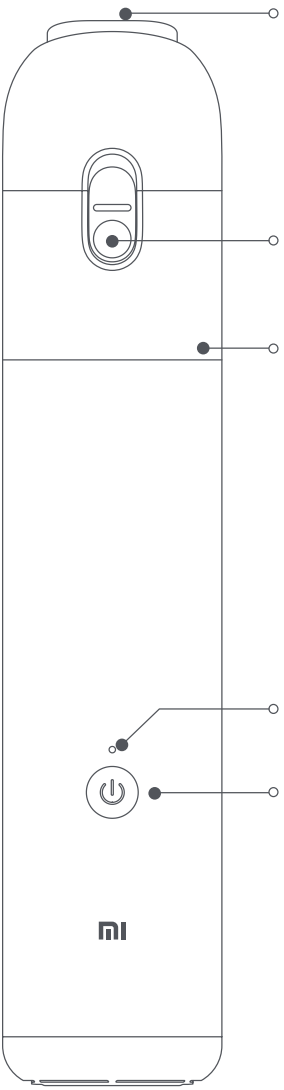
- Durante il trasporto, l'aspirapolvere va spento e conservato nella sua confezione originale.

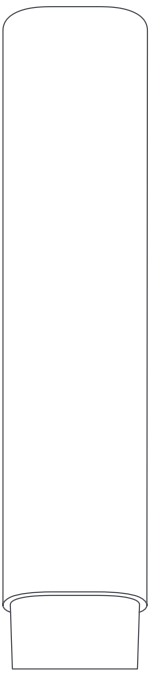
CE

Con la presente, Beijing Shunzao Technology Co., Ltd., dichiara che questo apparecchio è conforme alle direttive applicabili e alle norme europee, nonché ai relativi emendamenti. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html

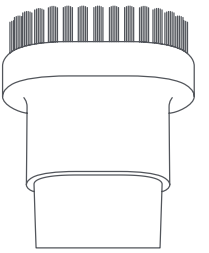
Il manuale elettronico dettagliato è disponibile all'indirizzo www.mi.com/global/service/userguide

# Panoramica del prodotto

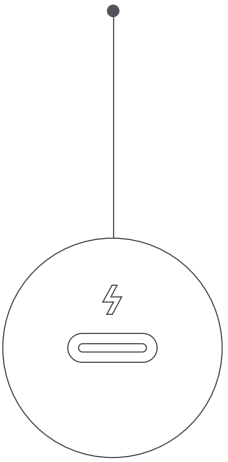


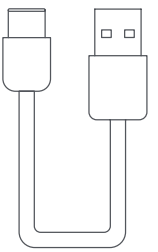
Bocchetta a lancia



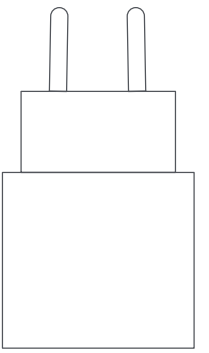
Bocchetta a spazzola



Porta di ricarica di tipo C



Cavo di ricarica di tipo C



Alimentatore

# Modalità d'utilizzo

Ricarica

- Quando si utilizza l'aspirapolvere per la prima volta o dopo un lungo periodo di inattività, accertarsi che sia completamente carico.
- Si consiglia di ricaricare l'aspirapolvere una volta ogni 3 mesi.
- Per ricaricare l'aspirapolvere, utilizzare esclusivamente l'alimentatore originale e il cavo di ricarica di tipo C in dotazione.

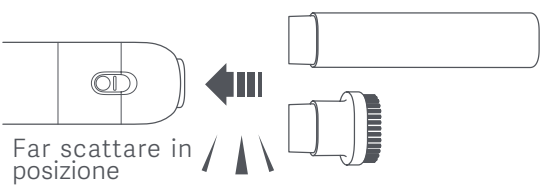
Descrizione spia:

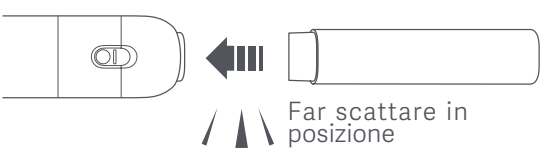
| Stato dell'aspirapolvere | | Stato della spia |
|---|---|---|
| In funzione | Livello batteria alto | Luce bianca accesa |
| | Livello batteria basso | Luce rossa accesa |
| | Batteria esaurita | Luce rossa che lampeggia rapidamente, poi si spegne |
| Ricarica | Batteria sotto carica | Luce bianca che lampeggia lentamente |
| | Batteria completamente carica | Luce bianca accesa, poi si spegne |
| | Alimentatore incompatibile | Luce rossa che lampeggia rapidamente |

Installazione delle bocchette

Scegliere la bocchetta desiderata, quindi installarla sull'apposito connettore.

Nota: le bocchette possono essere usate separatamente o combinate insieme.

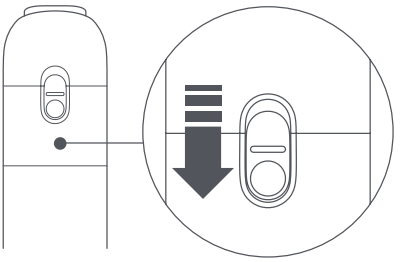


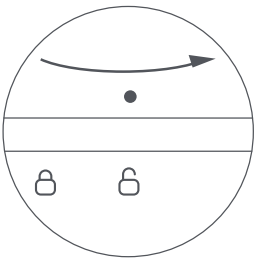

Nota:
per evitare la fuoriuscita di detriti dall'aspirapolvere durante l'utilizzo, verificare che l'aletta del connettore per bocchetta non sia bloccata.

# Cura e manutenzione

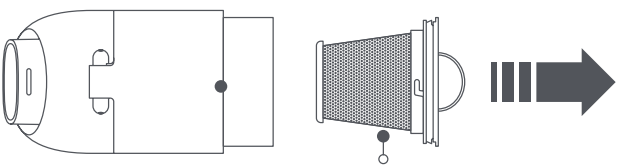
- Far scorrere delicatamente verso il basso e premere il pulsante di rilascio per l'apertura a scatto del contenitore raccoglipolvere, quindi svuotarlo del contenuto.



- Per svitare il contenitore raccoglipolvere, farlo ruotare in senso antiorario come da illustrazione, quindi rimuoverlo con delicatezza.

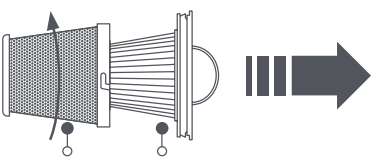


- Estrarre il gruppo filtrante dalla parte inferiore del contenitore raccoglipolvere.



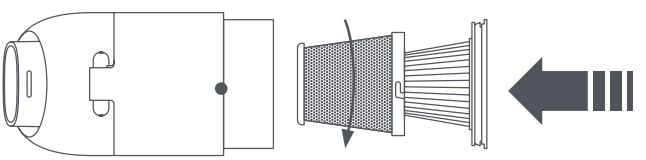
Gruppo filtrante

- Far ruotare il filtro a rete in senso antiorario, quindi estrarre il filtro.



Filtro a rete Filtro

- Il contenitore raccoglipolvere, il filtro a rete, il filtro e le bocchette possono essere tutti sciacquati con acqua. Accertarsi che ogni singolo componente sia perfettamente asciutto prima di reinstallarlo.



Far ruotare il filtro a rete in senso antiorario

Nota:
l'aspirapolvere non può essere lavato; tuttavia, si può pulire la parte esterna con un panno morbido e umido. Verificare che non entri acqua nella porta di ricarica. Si consiglia di sostituire il filtro ogni 3 mesi.

# Risoluzione dei problemi

| Problema | Possibile causa | Soluzione |
|---|---|---|
| Dopo la pressione del pulsante di accensione, la spia lampeggia alternativamente in rosso e bianco. | Il contenitore raccoglipolvere è pieno. | Pulire il contenitore raccoglipolvere. |
| | Il filtro è intasato. | Pulire il filtro. |
| | La bocchetta è intasata. | Pulire la bocchetta. |
| La spia non si accende durante la ricarica. | Il cavo di ricarica non è inserito correttamente nella presa. | Verificare che il cavo di ricarica sia inserito correttamente nella presa. |
| | La batteria è completamente carica. | Scollegare il cavo di ricarica. |
| Durante la ricarica, la spia lampeggia rapidamente in rosso. | L’alimentatore è incompatibile. | Per ricaricare l'aspirapolvere, utilizzare un alimentatore da 5 V ⎓ 2 A. |

## Specifiche tecniche

| | |
|---|---|
| Nome | Mi Vacuum Cleaner mini (EU) |
| Modello | SSXCQ01XY |
| Capacità della batteria | 2000 mAh |
| Potenza nominale | 40 W |
| Tensione nominale | 10,8 V ⎓ |
| Ingresso nominale | 5 V ⎓ 2 A |
| Tipo di connettore | Type-C |
| Peso netto | Circa 0,5 kg |
| Dimensioni articolo | 267 × 55 × 55 mm |
| Consumo energetico | Modalità spenta: ≤ 0,5 W |
| Tempo per entrare nella condizione | Modalità spenta: ≤ 20 min |

## Alimentatore

| Informazioni pubblicate | Valore e dettaglio | Unità di misura |
|---|---|---|
| Produttore | Jiangxi Jian Aohai Technology Co.,Ltd. | – |
| Modello | A232–050200U–EU2 | – |
| Tensione in ingresso | 100~240 | V ~ |
| Frequenza CA in ingresso | 50/60 | Hz |
| Tensione in uscita | 5,0 | V ⎓ |
| Corrente in uscita | 2,0 | A |
| Potenza di uscita | 10,0 | W |
| Efficienza attiva media | 78,8 | % |
| Efficienza a basso carico (10%) | 75,0 | % |
| Consumo di energia a vuoto | 0,10 | W |

# Informazioni sulla conformità a normative e standard



Informazioni RAEE
Tutti i prodotti contrassegnati da questo simbolo sono rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE in base alla direttiva 2012/19/UE) che non devono essere smaltiti assieme a rifiuti domestici non differenziati. Al contrario, è necessario proteggere l'ambiente e la salute umana consegnando i rifiuti a un punto di raccolta autorizzato al riciclaggio di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, predisposto dalla pubblica amministrazione o dalle autorità locali. Lo smaltimento e il riciclaggio corretti aiutano a prevenire conseguenze potenzialmente negative all'ambiente e alla salute umana. Contattare l'installatore o le autorità locali per ulteriori informazioni sulla sede e per i termini e le condizioni di tali punti di raccolta.

| Scatola | Manuale | Pellicola | Borsa |
|---|---|---|---|
| PAP 21 | PAP 22 | POF 7 | CPE 7 |
| Carta | Carta | Plastica | Plastica |
| RACCOLTA DIFFERENZIATA | | | |
| Verifica le disposizioni del tuo Comune.<br>Separa le componenti e conferiscile in modo corretto. | | | |

# AVVISO SULLA GARANZIA

LA PRESENTE GARANZIA RICONOSCE AL CLIENTE DIRITTI LEGALI SPECIFICI E IL CLIENTE POTREBBE AVERE ALTRI DIRITTI PREVISTI DA LEGGI DEL PROPRIO PAESE, PROVINCIA O STATO. IN ALCUNI PAESI, PROVINCE O STATI, LA LEGGE PER LA TUTELA DEI CONSUMATORI PUÒ IMPORRE UN PERIODO MINIMO DI GARANZIA. ECCETTO NEI CASI CONSENTITI DALLA LEGGE, XIAOMI NON ESCLUDE, LIMITA O REVOCA ALTRI DIRITTI CHE L'UTENTE PUÒ AVERE. PER UNA COMPRENSIONE COMPLETA DEI PROPRI DIRITTI, INVITIAMO GLI UTENTI A CONSULTARE LE LEGGI DEL PROPRIO PAESE, PROVINCIA O STATO.

1. GARANZIA LIMITATA DI PRODOTTO

XIAOMI garantisce che i Prodotti siano privi di difetti in fatto di materiali e manodopera in circostanze di utilizzo normali e in caso di utilizzo in conformità con il manuale utente del rispettivo Prodotto, durante il Periodo di Garanzia.

La durata e le condizioni relative alle garanzie legali sono stabilite dalle relative norme locali. Per ulteriori informazioni sui vantaggi della garanzia per i consumatori, fare riferimento al sito Web ufficiale di Xiaomi https://www.mi.com/en/service/warranty/.

Xiaomi garantisce all'acquirente originale che il suo Prodotto Xiaomi sarà privo di difetti in fatto di materiali e manodopera in circostanze di utilizzo normali nel periodo sopra indicato.

Xiaomi non garantisce che il funzionamento del Prodotto sia ininterrotto o privo di errori.

Xiaomi non è responsabile per danni dovuti al mancato rispetto delle istruzioni relative all'utilizzo del Prodotto.

2. RIPARAZIONI

Nel caso in cui venga rilevato un difetto hardware e Xiaomi riceva un valido reclamo entro il Periodo di garanzia, Xiaomi (1) riparerà il Prodotto gratuitamente o (2) sostituirà il prodotto o (3) rimborserà il Prodotto, con l'esclusione di eventuali costi di spedizione.

3. COME OTTENERE IL SERVIZIO DI GARANZIA

Per ottenere l'assistenza in garanzia, è necessario consegnare il Prodotto, nella sua confezione originale o in una confezione simile che assicuri un grado equivalente di protezione del Prodotto, all'indirizzo indicato da Xiaomi. Ad eccezione della misura proibita dalla legge applicabile, Xiaomi può richiedere che l'utente presenti prove o prova di acquisto e / o soddisfi i requisiti di registrazione prima di ricevere il servizio di garanzia.

4. ESCLUSIONI E LIMITAZIONI

Se non precedentemente stipulato da Xiaomi, la presente Garanzia limitata si applica solo al Prodotto fabbricato da o per Xiaomi, che può essere identificato dai marchi, dal nome commerciale o dal logo "Xiaomi" o "Mi".
La Garanzia Limitata non si applica in caso di (a) Danni dovuti a cause naturali o di forza maggiore, ad esempio fulmini, tornado, allagamenti, incendi, terremoti o altre cause esterne; (b) negligenza; (c) uso commerciale; (d) alterazioni o modifiche a qualsiasi parte del Prodotto; (e) Danni causati dall'utilizzo con prodotti non Xiaomi; (f) Danni causati da incidenti, abuso o uso errato; (g) Danni causati dall'aver utilizzato il Prodotto per utilizzi diversi da quelli permessi o previsti come descritto da Xiaomi o con tensione o alimentazione inappropriati; oppure (h) Danni causati dal servizio (inclusi aggiornamenti ed espansioni) fornito da chiunque non sia un rappresentante di Xiaomi.
È responsabilità dell'utente effettuare il backup di qualsiasi tipo di dati, software o altri materiali che l'utente può aver archiviato o conservato nel prodotto. È possibile che i dati, il software o gli altri materiali nell'apparecchio vengano persi o riformattati durante il processo di servizio, Xiaomi non è responsabile per tali danni o perdite.
Nessun rivenditore, agente o dipendente Xiaomi è autorizzato a effettuare qualsiasi modifica, estensione o aggiunta a questa Garanzia Limitata. Se una disposizione è ritenuta illegale o non applicabile, la legalità o l'applicabilità delle disposizioni restanti non viene interessata o compromessa.
Salvo quanto vietato dalle leggi o altrimenti promesso da Xiaomi, i servizi post-vendita saranno limitati al paese o alla regione dell'acquisto originale.
I Prodotti che non sono stati debitamente importati e/o

debitamente prodotti da Xiaomi e/o debitamente acquisiti da Xiaomi o da un rivenditore ufficiale di Xiaomi non sono coperti dalle presenti garanzie. Come da legislazione applicabile, l'utente può usufruire delle garanzie dal rivenditore non ufficiale che ha venduto il prodotto. Perciò Xiaomi invita l'utente a contattare il rivenditore da cui ha acquistato il prodotto.
Le presenti garanzie non si applicano a Hong Kong e Taiwan.

5. GARANZIE IMPLICITE

Ad eccezione della misura proibita dalla legge applicabile, tutte le garanzie implicite (incluse le garanzie di commerciabilità e idoneità per finalità particolari) avranno una durata limitata fino alla durata massima di questa garanzia limitata. Alcune giurisdizioni non consentono limitazioni sulla durata di una garanzia implicita, perciò la limitazione di cui sopra non verrà applicata in tali casi.

6. LIMITAZIONE DEL DANNO

Ad eccezione della misura proibita dalla legge applicabile, Xiaomi non sarà responsabile per qualsiasi danno causato da incidenti, indiretto, speciale o consequenziale, inclusi, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, la perdita di profitti, reddito o dati o danni risultanti da qualsiasi violazione di una garanzia o una condizione espressa o implicita, o in virtù di qualsiasi altra teoria legale, anche se Xiaomi è stata informata della possibilità di tali danni. Alcune giurisdizioni non consentono l'esclusione o la limitazione di danni speciali, indiretti o consequenziali, perciò la limitazione o esclusione di cui sopra potrebbe non applicarsi per l'utente.

7. CONTATTI XIAOMI

I clienti possono visitare il sito Web: https://www.mi.com/en/service/warranty/
La persona di contatto per il servizio post-vendita può essere qualsiasi addetto della rete di assistenza autorizzata Xiaomi, un addetto dei distributori autorizzati Xiaomi o il venditore finale che ha venduto i prodotti al cliente. In caso di dubbi, contattare la persona indicata da Xiaomi.

# Consignes relatives à la sécurité

Veuillez lire attentivement ce manuel avant toute utilisation et le conserver pour pouvoir le consulter ultérieurement afin d'éviter les accidents, notamment les chocs électriques ou les incendies causés par une mauvaise utilisation.

## AVERTISSEMENT

- Ce produit peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans, ainsi que des personnes présentant des déficiences physiques, sensorielles ou intellectuelles, ou dont l'expérience et les connaissances sont limitées sous le contrôle d'un parent ou d'un tuteur pour assurer une utilisation sécurisée et éviter tout danger. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- L'appareil ne doit être utilisé qu'avec le bloc d'alimentation fourni avec l'appareil.
- Ce produit contient des piles non remplaçables.
- Si l'adaptateur secteur est endommagé, il doit être remplacé par un cordon spécial ou un assemblage disponible auprès du fabricant ou d'un agent de maintenance.
- Ne pas utiliser l'appareil si la température est supérieure à 40 °C ou inférieure à 0 °C.

## ATTENTION

- L'aspirateur est destiné uniquement à être utilisé à domicile et dans un véhicule. Ne l'utilisez pas à l'extérieur, sous la pluie ni dans des environnements industriels.
- L'aspirateur contient une batterie intégrée rechargeable. N'exposez pas l'aspirateur au feu et ne le chargez pas, ne l'utilisez pas ou ne l'entreposez pas dans un environnement à température élevée. Afin d'empêcher une surchauffe et un risque d'incendie ou d explosion, placez l'aspirateur à l'abri du soleil lorsqu'il est stocké dans un véhicule.
- Gardez toujours l'aspirateur hors de la portée des enfants.
- Afin d'éviter le risque de blessure, n'utilisez pas l'aspirateur avec les mains mouillées.
- N'aspirez pas de liquides, comme de l'eau ou du soda.
- N'aspirez pas de substances qui brûlent ou fument, comme des mégots de cigarette non éteints.
- N'aspirez pas d'objets rigides ou pointus, comme des

matériaux de construction, du verre et des ongles.
- N'appliquez aucun type de parfum sur l'aspirateur. Ces types de produits contiennent généralement des produits chimiques inflammables qui peuvent provoquer l'inflammation de l'aspirateur.
- Suivez strictement les instructions figurant dans ce manuel d'utilisation lorsque vous utilisez l'aspirateur. Les utilisateurs sont responsables de toute perte ou dommage résultant d'une utilisation incorrecte de cet aspirateur.

### Batterie et charge

- Ne chargez pas l'aspirateur à proximité de sources de chaleur comme des radiateurs ou dans des zones humides comme une salle de bains.
- N'utilisez pas de chiffon humide, ni vos mains mouillées, pour essuyer ou nettoyer l'aspirateur lorsqu'il est en charge.
- La batterie ne peut pas être retirée. Lorsque l'aspirateur atteint la fin de sa durée de vie, mettez-le au rebut ou recyclez-le conformément à la législation et à la réglementation locales du pays ou de la région dans lequel ou laquelle il est utilisé.
- Si le câble de charge est endommagé ou rompu, cessez immédiatement de l'utiliser.
- Si vous ne prévoyez pas d'utiliser l'aspirateur pendant une période prolongée, chargez-le entièrement, débranchez-le, puis entreposez-le dans un endroit frais et sec. Afin de ne pas endommager la batterie, rechargez l'aspirateur au moins tous les trois mois.

### Transport

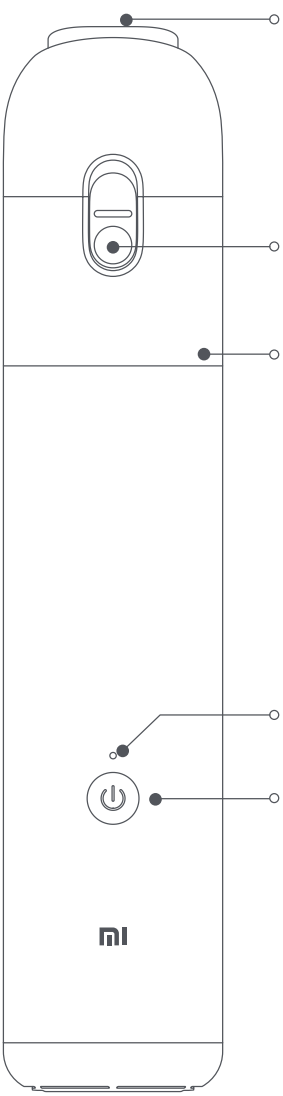
- L'aspirateur doit être mis hors tension et conservé dans son emballage d'origine pendant le transport.

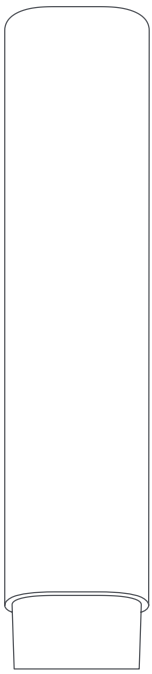
CE

Par la présente, nous, Beijing Shunzao Technology Co., Ltd., déclarons que cet équipement est conforme aux directives et normes européennes applicables, ainsi qu'à leurs amendements. L'intégralité de la déclaration de conformité pour l'UE est disponible à l'adresse suivante : http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html

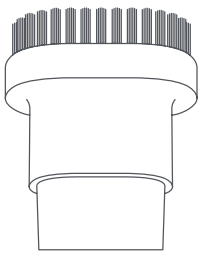
Pour obtenir un manuel électronique détaillé, rendez-vous sur le site www.mi.com/global/service/userguide

# Présentation du produit

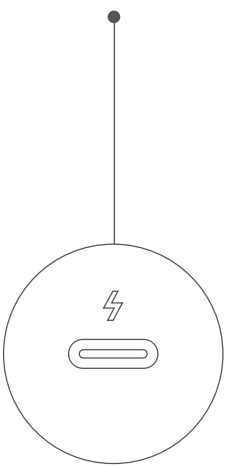


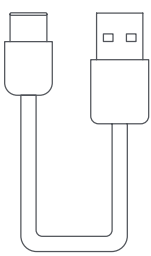
Suceur pour fentes



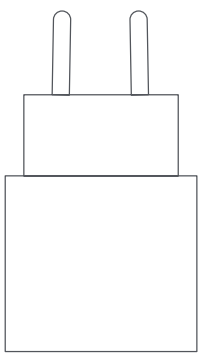
Suceur brosse



Port de charge de type-C



Câble de charge de type-C



Adaptateur secteur

# Utilisation

## Recharge

- Lorsque vous utilisez l'aspirateur pour la première fois ou lorsqu'il n'a pas été utilisé pendant une période prolongée, assurez-vous qu'il est complètement chargé.
- Il est recommandé de recharger l'aspirateur tous les trois mois.
- Utilisez uniquement l'adaptateur secteur d'origine et le câble de charge de type-C inclus pour charger l'aspirateur.

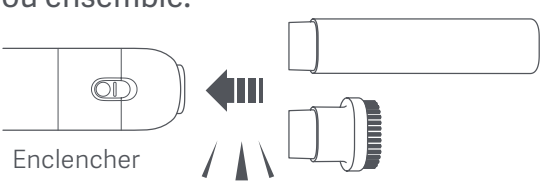
Description des voyants :

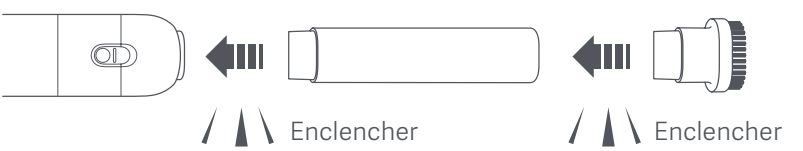
| État de l'aspirateur | | État du voyant |
|---|---|---|
| En fonctionnement | Le niveau de batterie est élevé | Blanc allumé |
| | Le niveau de batterie est faible | Rouge allumé |
| | La batterie est épuisée | Rouge clignotant rapidement, puis qui s'éteint |
| Charge en cours | La batterie est en charge | Blanc clignotant lentement |
| | La batterie est complètement chargée | Blanc allumé, puis qui s'éteint |
| | L'adaptateur secteur n'est pas compatible | Rouge qui clignote rapidement |

## Fixation des embouts

Sélectionnez le suceur souhaité, puis fixez-le sur le connecteur de suceur.

**Remarque : vous pouvez utiliser les suceurs séparément ou ensemble.**

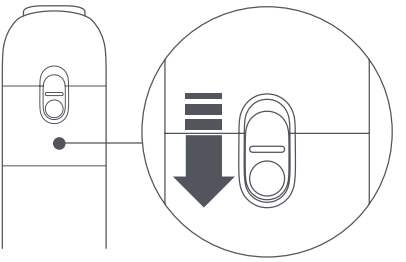


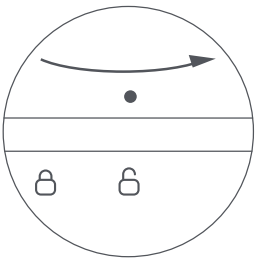

**Remarque :**
**afin d'empêcher des débris de tomber hors de l'aspirateur pendant l'utilisation, veillez à ce que le clapet sur le connecteur de suceur ne soit pas bloqué.**

# Entretien et maintenance

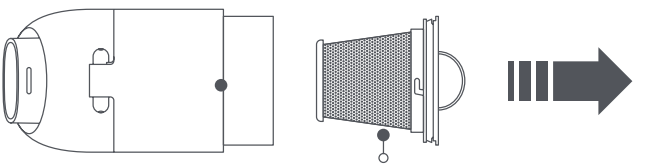
- Faites glisser doucement le bouton de déverrouillage et appuyez dessus pour ouvrir le réservoir, puis videz les déchets.



- Tournez le réservoir dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, comme le montre l'illustration, pour le dévisser. Ensuite, retirez doucement le réservoir.

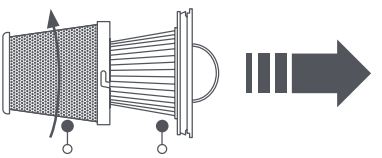


- Sortez l'ensemble filtre du bas du réservoir.



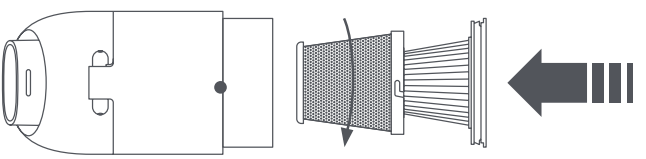
Ensemble filtre

- Tournez le filtre à maille dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, puis sortez le filtre.



Filtre à maille Filtre

- Le réservoir, le filtre à maille, le filtre et les suceurs peuvent tous être rincés à l'eau. Assurez-vous que chaque élément est complètement sec avant de le réinstaller.



Tournez le filtre à maille dans le sens des aiguilles d'une montre.

Remarque :
l'aspirateur n'est pas lavable, mais l'extérieur peut être nettoyé à l'aide d'un chiffon doux humide. Veillez à ce que de l'eau ne pénètre pas dans le port de charge. Il est recommandé de remplacer le filtre tous les 3 mois.

# Dépannage

| Problème | Cause possible | Solution |
|---|---|---|
| Le voyant clignote en rouge et en blanc par alternance après avoir appuyé sur le bouton Marche/Arrêt. | Le réservoir est plein. | Nettoyez le réservoir. |
| | Le filtre est encrassé. | Nettoyez le filtre. |
| | Le suceur est obstrué. | Nettoyez le suceur. |
| Le voyant ne s'allume pas lorsque l'aspirateur est en charge. | Le câble de charge n'est pas branché correctement. | Assurez-vous que le câble de charge est branché correctement. |
| | La batterie est complètement chargée. | Débranchez le câble de charge. |
| Le voyant clignote en rouge rapidement pendant la charge. | L'adaptateur secteur n'est pas compatible. | Utilisez uniquement un adaptateur secteur 5 V ⎓ 2 A pour recharger l'aspirateur. |

## Caractéristiques

| | |
|---|---|
| Nom | Mi Vacuum Cleaner mini (EU) |
| Modèle | SSXCQ01XY |
| Capacité de la batterie | 2000 mAh |
| Puissance nominale | 40 W |
| Tension nominale | 10,8 V ⎓ |
| Entrée nominale | 5 V⎓ 2 A |
| Type de connecteur | Type-C |
| Poids net | Environ 0,5 kg |
| Dimensions du produit | 267 × 55 × 55 mm |
| Consommation d'énergie | Mode hors tension : ≤ 0,5 W |
| Temps pour passer dans l'état en question | Mode hors tension : ≤ 20 min |

## Adaptateur secteur

| Informations publiées | Valeur et précision | Unité |
|---|---|---|
| Fabricant | Jiangxi Jian Aohai Technology Co.,Ltd. | – |
| Modèle | A232–050200U–EU2 | – |
| Tension d'entrée | 100-240 | V CA ~ |
| Fréquence CA en entrée | 50/60 | Hz |
| Tension de sortie | 5,0 | V⎓ |
| Courant de sortie | 2,0 | A |
| Puissance de sortie | 10,0 | W |
| Efficacité active moyenne | 78,8 | % |
| Efficacité à charge faible (10 %) | 75,0 | % |
| Consommation d'énergie sans charge | 0,10 | W |

# Informations sur la conformité et les réglementations



Informations DEEE

Tous les produits portant ce symbole deviennent des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE dans la Directive européenne 2012/19/UE) qui ne doivent pas être mélangés aux déchets ménagers non triés. Vous devez contribuer à la protection de l'environnement et de la santé humaine en apportant l'équipement usagé à un point de collecte dédié au recyclage des équipements électriques et électroniques, agréé par le gouvernement ou les autorités locales. Le recyclage et la destruction appropriés permettront d'éviter tout impact potentiellement négatif sur l'environnement et la santé humaine. Contactez l'installateur ou les autorités locales pour obtenir plus d'informations concernant l'emplacement ainsi que les conditions d'utilisation de ce type de point de collecte.

# GARANTIE

CETTE GARANTIE VOUS DONNE DES DROITS SPÉCIFIQUES ET IL EST POSSIBLE DE PROFITER D'AUTRES DROITS OCTROYÉS PAR LES LOIS APPLICABLES DANS VOTRE PAYS, VOTRE RÉGION OU VOTRE DÉPARTEMENT. EN EFFET, DANS CERTAINS PAYS, PROVINCES OU DÉPARTEMENTS, LES DROITS DU CONSOMMATEUR PEUVENT IMPOSER UNE PÉRIODE DE GARANTIE MINIMALE. AUTRES QUE LES LIMITES PERMISES PAR LA LOI, XIAOMI N'EXCLUT PAS, LIMITE NI SUSPEND D'AUTRES DROITS QUE VOUS POUVEZ DÉTENIR. POUR COMPRENDRE PLEINEMENT VOS DROITS, CONSULTEZ LES LOIS APPLICABLES DANS VOTRE PAYS, PROVINCE OU DÉPARTEMENT.

1.GARANTIE LIMITÉE DE PRODUIT

XIAOMI garantit que les Produits sont exempts de tout défaut matériel ou de conception dans le cadre d'une utilisation normale en accord avec le mode d'emploi dudit Produit et dans la Durée de garantie.
La durée et les conditions relatives aux garanties légales sont prévues par les lois locales afférentes. Pour plus d'informations sur les avantages de la garantie du consommateur, veuillez consulter le site web officiel de Xiaomi https://www.mi.com/en/service/warranty/.
Xiaomi garantit à l'acheteur d'origine que le produit Xiaomi est exempt de tout défaut matériel ou de conception dans le cadre d'une utilisation normale dans la période mentionnée ci-dessus.
Xiaomi ne garantit pas que le fonctionnement du Produit restera ininterrompu et exempt d'erreur.
Xiaomi n'est pas responsable des dommages découlant d'une non-conformité aux instructions liées à l'utilisation du produit.

2. SOLUTIONS

Si un défaut matériel est rencontré et une réclamation fondée est reçue par Xiaomi pendant la période de garantie, Xiaomi va soit (1) réparer le produit gratuitement, (2) échanger le produit, ou (3) rembourser le produit, frais d'expédition exclus.

## 3. COMMENT PROFITER D'UN SERVICE DE GARANTIE

Pour bénéficier du service de garantie, vous devez fournir le Produit à l'adresse spécifiée par Xiaomi, dans son emballage d'origine ou dans un emballage similaire garantissant le même degré de protection. Sauf mesures prohibées par la loi applicable, Xiaomi peut vous demander de présenter des preuves d'achat et/ou de vous conformer aux exigences d'inscription avant de profiter du service de garantie.

## 4. EXCLUSIONS ET LIMITATIONS

Sauf stipulation contraire mentionnée par Xiaomi, la présente Garantie limitée s'applique uniquement au Produit fabriqué par ou pour Xiaomi et identifiable par les marques commerciales, le nom commercial ou le logo « Xiaomi » ou « Mi ».

La Garantie limitée ne s'applique pas (a) aux dégâts dus aux catastrophes naturelles, comme la foudre, les tornades, les inondations, les incendies, les tremblements de terre ou autres causes externes (b) aux négligences, (c) à l'utilisation commerciale, (d) aux modifications de tout ou partie du Produit, (e) aux dommages provoqués par une utilisation avec des Produits non-Xiaomi, (f) aux dommages provoqués par un accident, un abus, une mauvaise utilisation (g) aux dommages provoqués par l'utilisation du Produit hors des utilisations autorisées ou prévues décrites par Xiaomi ou avec une tension ou une alimentation électrique inappropriée, ou (h) aux dommages provoqués par une maintenance (mises à niveau ou extensions comprises) réalisée par une personne non représentative de Xiaomi.

Il en va de votre responsabilité de sauvegarder les données, le logiciel ou tout autre matériel que vous pourriez avoir stocké ou préservé sur le Produit. Il est probable que les données, le logiciel ou d'autres matériels de l'équipement soient perdus ou formatés lors d'une maintenance. Xiaomi n'est pas responsable de ce type de dommages ou de pertes.

Aucun revendeur, agent ou employé de Xiaomi n'est autorisé à apporter des modifications, des extensions ou des ajouts à la présente Garantie limitée. Si une disposition est jugée illégale ou inapplicable, la légitimité et l'applicabilité des dispositions restantes ne sauraient être affectées ou impactées.

Sauf mesures prohibées par la loi ou promesse contraire par Xiaomi, les services après-ventes sont limités au pays ou à la région de l'achat initial.
Les produits qui n'ont pas été dûment importés et/ou n'ont pas été dûment fabriqués par Xiaomi et/ou n'ont pas été dûment obtenus chez Xiaomi ou un vendeur officiel de Xiaomi ne sont pas couverts par les présentes garanties.
Conformément à la loi applicable, vous pouvez bénéficier des garanties depuis le détaillant non officiel qui vous a vendu le produit. Pour cela, Xiaomi vous invite à contacter le détaillant auprès duquel vous avez acheté le produit.
Les présentes garanties ne s'appliquent pas à Hong Kong et à Taiwan.

5. GARANTIES IMPLICITES

Sauf mesures prohibées par la loi applicable, toutes les garanties implicites (notamment les garanties de commercialisation et de conformité pour un but spécifique) disposeront d'une durée de garantie limitée allant jusqu'à la durée maximale de la présente garantie limitée. Certaines juridictions n'autorisent pas les limitations de durée d'une garantie implicite. La limitation ci-dessus ne s'applique donc pas à de tels cas.

6. LIMITATION DES DOMMAGES

Sauf mesures prohibées par la loi applicable, Xiaomi ne devrait être tenue pour responsable pour tous dommages provoqués par des accidents, indirects, spécifiques ou conséquents, notamment les pertes de bénéfices, de chiffre d'affaires ou de données, résultant de toute brèche dans une garantie ou condition expresse ou implicite, ou sous toute théorie légale, même si Xiaomi a été informée de la possibilité de tels dommages. Certaines juridictions n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages indirects, spécifiques ou conséquents. La limitation ci-dessus ne s'applique donc pas à vous.

7. CONTACTS XIAOMI

Pour les clients, consultez le site Web : https://www.mi.com/en/service/warranty/
La personne à contacter pour le service après-vente peut être n'importe quelle personne de service agréé Xiaomi, les distributeurs agréés Xiaomi ou le vendeur final qui vous a vendu le produit. En cas de doute, veuillez contacter la personne concernée que Xiaomi peut identifier.

# Instrucciones de seguridad

Para evitar accidentes, incluyendo descargas eléctricas o incendios causados por una utilización inadecuada, lea detenidamente este manual antes de usar el producto y ·

## ADVERTENCIA

- Este producto puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con deficiencias físicas, sensoriales, intelectuales o con experiencia o conocimientos limitados, bajo la supervisión de un padre o tutor para garantizar un funcionamiento seguro y evitar cualquier riesgo de peligro. Los niños no deben realizar la limpieza y el mantenimiento sin supervisión.
- El aparato sólo debe utilizarse con la fuente de alimentación suministrada con él.
- Este aparato contiene baterías que no son reemplazables.
- Si el adaptador de corriente está dañado, deberá reemplazarlo por un cable o conjunto especial del fabricante o su agente de servicio.
- No utilice el dispositivo a una temperatura ambiente superior a los 40 °C o inferior a los 0 °C.

## PRECAUCIÓN

- La aspiradora se ha diseñado para ser utilizada en el hogar y en el coche solamente. No es adecuada para su uso en exteriores ni en entornos comerciales o industriales.
- La aspiradora incluye una batería recargable incorporada. No arroje la aspiradora al fuego; ni la cargue, utilice o coloque en un entorno de alta temperatura. Para evitar el sobrecalentamiento y el riesgo de incendio o explosión, mantenga la aspiradora alejada de la luz solar directa cuando se encuentre almacenada en un vehículo.
- Mantenga la aspiradora fuera del alcance de los niños en todo momento.
- Para evitar lesiones, no utilice nunca la aspiradora con las manos mojadas.
- No aspire líquidos (como agua o refrescos).
- No aspire sustancias combustibles o humeantes (como colillas sin apagar).
- No aspire objetos duros o puntiagudos (como materiales

de construcción, vidrio o uñas)
- No aplique ningún tipo de fragancia a la aspiradora. Se sabe que estos tipos de productos contienen productos químicos inflamables que pueden hacer que la aspiradora se incendie.
- Siga estrictamente las instrucciones incluidas en este Manual de usuario cuando utilice la aspiradora. Los usuarios serán responsables de las pérdidas o los daños provocados por utilizar la aspiradora de manera indebida.

Batería y carga

- No cargue la aspiradora cerca de fuentes de calor tales como radiadores, ni en zonas húmedas como baños.
- No utilice un paño húmedo ni las manos mojadas para limpiar la aspiradora mientras se está cargando.
- La batería no es extraíble. Una vez que la aspiradora llegue al final de su vida útil, la batería incorporada debe desechada o reciclada de acuerdo a las leyes y regulaciones del país o región en donde se utilice.
- Si el cable de carga se daña o se rompe, deje de usar la aspiradora de inmediato.
- Si no va a utilizar la aspiradora durante un largo periodo de tiempo, cárguela completamente, desenchúfela y guárdela en un lugar fresco y seco. Para evitar daños en la batería, debe recargar la aspiradora al menos una vez cada tres meses.

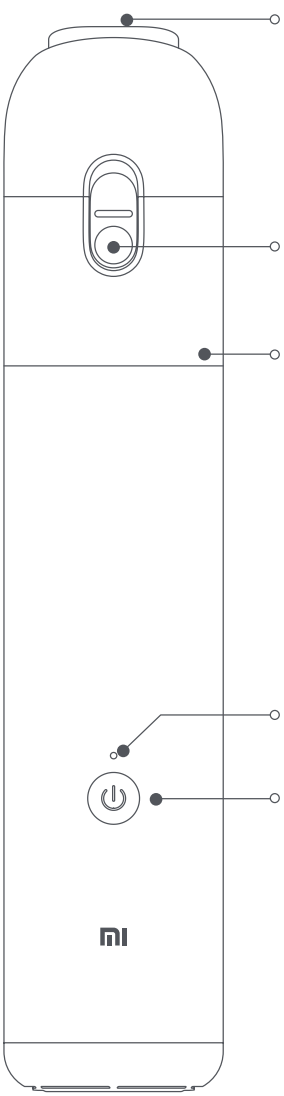
Transporte

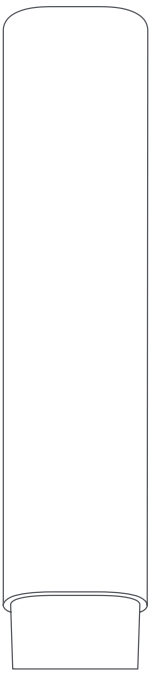
- La aspiradora debe apagarse y mantenerse en su embalaje original durante el transporte.

CE

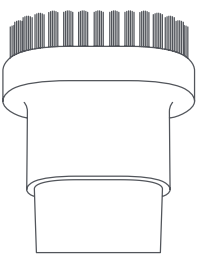
Nosotros, Beijing Shunzao Technology Co., Ltd., por la presente, declaramos que el equipo cumple con las Directivas y Normas Europeas aplicables y las enmiendas. Encontrará el texto completo de la declaración de conformidad de la UE en esta dirección de Internet: http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html
Para un manual electrónico detallado, vaya a www.mi.com/global/service/userguide

# Descripción del producto

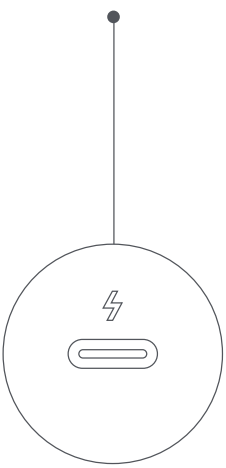


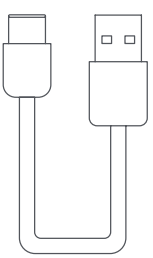
Boquilla para esquinas



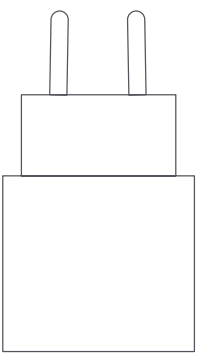
Boquilla con cepillo



Puerto de carga tipo C



Cable de carga tipo C



Adaptador de corriente

# Modo de uso

En proceso de carga

- Cuando utilice la aspiradora por primera vez o la use después de haberla dejado sin usar durante un período prolongado, asegúrese de que esté completamente cargada.
- Se recomienda cargar la aspiradora una vez cada tres meses.
- Utilice únicamente el adaptador de corriente original y el cable de carga tipo C incluidos para cargar la aspiradora.

Descripción del indicador:

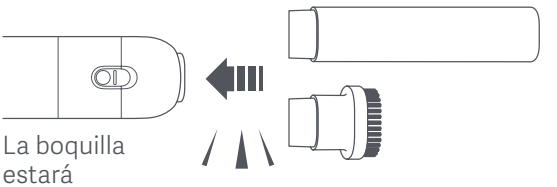
| Estado de la aspiradora | | Indicador de estado |
|---|---|---|
| En funcionamiento | El nivel de la batería es alto | Luz blanca encendida |
| | El nivel de la batería es bajo | Luz roja encendida |
| | La batería está agotada | Parpadea rápidamente en rojo y luego se apaga |
| En proceso de carga | Cargando la batería | Parpadea lentamente en blanco |
| | La batería está totalmente cargada | La luz blanca se enciende y luego se apaga |
| | El adaptador de corriente no es compatible | Parpadeo rápido en rojo |

## Instalación de las boquillas

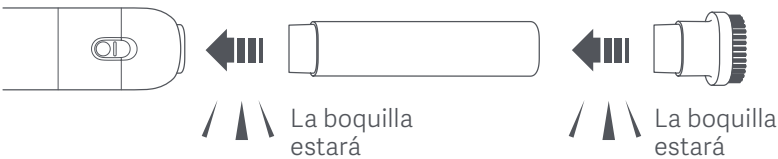
Seleccione la boquilla deseada e instálela en el conector de la boquilla.

Nota:

Puede utilizar las boquillas por separado o combinadas.



La boquilla estará conectada al hacer clic



La boquilla estará conectada al hacer clic

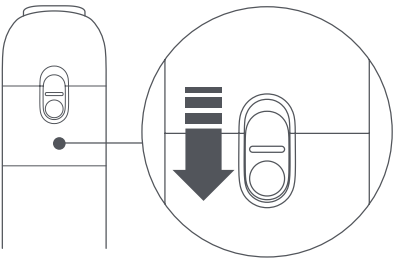
La boquilla estará conectada al hacer clic

Nota:

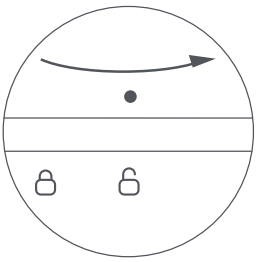
Para evitar que se caiga polvo de la aspiradora mientras la está utilizando, asegúrese de que la solapa del conector de la boquilla no esté atascada.

# Cuidado y mantenimiento

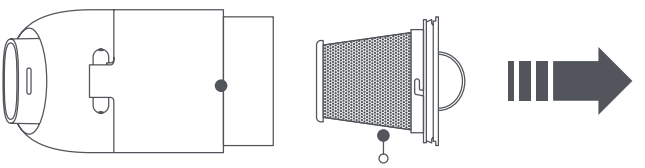
- Deslice suavemente hacia abajo y presione el botón de liberación para abrir el recipiente de polvo y vaciar su contenido.



- Para desenroscar el recipiente para el polvo, gírelo en sentido contrario a las agujas del reloj, tal como se muestra en la ilustración, y luego retire suavemente el recipiente.

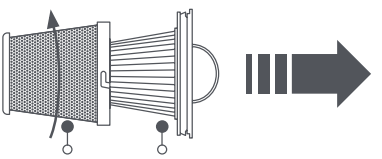


- Retire el conjunto del filtro del fondo del recipiente para el polvo.



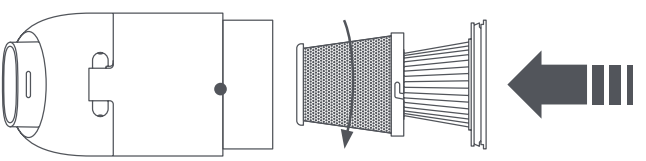
Conjunto del filtro

- Gire el filtro de malla exterior en sentido contrario a las agujas del reloj y, a continuación, retire el filtro.



Filtro de malla Filtro

- El recipiente para el polvo, el filtro de malla, el filtro y las boquillas se pueden enjuagar con agua. Asegúrese de que los componentes estén completamente secos antes de volver a instalarlos.



Gire el filtro de malla en el sentido de las agujas del reloj

Nota:
lLa aspiradora no se puede lavar, pero el exterior se puede limpiar con un paño suave y húmedo. Asegúrese de que no entre agua en el puerto de carga en ningún momento. Se recomienda reemplazar el filtro cada 3 meses.

# Resolución de posibles problemas

| Problema | Posible causa | Solución |
|---|---|---|
| El indicador parpadea en rojo y blanco de forma alternada después de pulsar el botón de encendido. | El recipiente para el polvo está lleno. | Limpie el recipiente para el polvo. |
| | El filtro está obstruido. | Limpie el filtro. |
| | La boquilla está obstruida. | Limpie la boquilla. |
| El indicador de batería no se enciende durante la carga. | El cable de carga no está bien conectado. | Asegúrese de que el cable de carga esté bien conectado. |
| | La batería está totalmente cargada. | Desenchufe el cable de carga. |
| El indicador parpadea rápidamente en rojo cuando se está cargando. | El adaptador de corriente no es compatible. | Utilice un adaptador de corriente de 5 V ⎓ 2 A para cargar el aspirador. |

## Especificaciones

| | |
|---|---|
| Nombre | Mi Vacuum Cleaner mini (EU) |
| Modelo | SSXCQ01XY |
| Capacidad de la batería | 2000 mAh |
| Potencia nominal | 40 W |
| Tensión nominal | 10,8 V⎓ |
| Entrada nominal | 5 V⎓ 2 A |
| Tipo de conector | Tipo-C |
| Peso neto | 0,5 kg aprox. |
| Dimensiones del artículo | 267 × 55 × 55 mm |
| Consumo de energía | Modo apagado: ≤ 0,5 W |
| Tiempo para entrar en la condición | Modo apagado: ≤ 20 min |

## Adaptador de corriente

| Información publicada | Valor y precisión | Unidad |
|---|---|---|
| Fabricante | Jiangxi Jian Aohai Technology Co.,Ltd. | – |
| Modelo | A232–050200U–EU2 | – |
| Tensión de entrada | 100-240 | V de CA ~ |
| Frecuencia de entrada de CA | 50/60 | Hz |
| Tensión de salida | 5,0 | V⎓ |
| Corriente de salida | 2,0 | A |
| Potencia de salida | 10,0 | W |
| Eficiencia activa media | 78,8 | % |
| Eficiencia en carga baja (10 %) | 75,0 | % |
| Consumo de energía sin carga | 0,10 | W |

# Información sobre el cumplimiento de la normativa



Información sobre RAEE
Todos los productos que llevan este símbolo son residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE según la directiva 2012/19/UE) que no deben mezclarse con residuos domésticos sin clasificar. En su lugar, debe proteger la salud humana y el medio ambiente entregando sus equipos de desecho a un punto de recogida para el reciclaje de residuos de equipos eléctricos y electrónicos, designado por el gobierno o las autoridades locales.
La eliminación y el reciclado correctos ayudarán a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana. Póngase en contacto con el instalador o con las autoridades locales para obtener más información sobre la ubicación y las condiciones de dichos puntos de recogida.

# AVISO DE GARANTÍA

ESTA GARANTÍA LE OTORGA DERECHOS ESPECÍFICOS Y PUEDE QUE YA TENGA OTROS DERECHOS QUE VENGAN REFLEJADOS EN LAS LEYES DE SU PAÍS, PROVINCIA O ESTADO. DE HECHO, EN ALGUNOS PAÍSES, PROVINCIAS O ESTADOS, LAS LEYES DEL CONSUMIDOR PUEDEN IMPONER UN PERIODO MÍNIMO DE GARANTÍA. EXCEPTO LO PERMITIDO POR LA LEY, XIAOMI NO EXCLUYE, LIMITA NI SUSPENDE OTROS DERECHOS QUE USTED PUEDA TENER. PARA COMPRENDER DEL TODO SUS DERECHOS, LE RECOMENDAMOS QUE CONSULTE LAS LEYES DE SU PAÍS, PROVINCIA O ESTADO.

1. GARANTÍA LIMITADA DEL PRODUCTO

XIAOMI garantiza que los productos no tienen ningún defecto material ni de mano de obra cuando lo use de forma normal de acuerdo al manual de usuario del producto correspondiente durante el periodo de garantía. La duración y las condiciones relativas a las garantías legales se contemplan en la legislación local respectiva. Para más información acerca de los beneficios de las garantías para el consumidor, diríjase a la página web oficial de Xiaomi https://www.mi.com/en/service/warranty/.

Xiaomi garantiza al comprador original que su Producto Xiaomi no tendrá ningún defecto material ni de mano de obra cuando lo use de forma normal durante el periodo de tiempo antes mencionado.

Xiaomi no garantiza que el uso del Producto sea ininterrumpido ni esté libre de errores.

Xiaomi no se hace responsable de los daños que surjan del incumplimiento de las instrucciones relacionadas con el uso del producto.

2. MEDIDAS COMPENSATORIAS

Si se encuentra un defecto de hardware y Xiaomi recibe una reclamación válida dentro del Periodo de garantía, Xiaomi (1) reparará el producto sin cargos, (2) reemplazará el producto o (3) lo restituirá, excluyendo los posibles gastos de envío.

3. CÓMO OBTENER EL SERVICIO DE GARANTÍA

Para obtener el servicio de garantía, usted debe enviar el producto, o bien en su paquete original o bien con un paquete similar que ofrezca el mismo nivel de protección, a la dirección que especifique Xiaomi. Excepto en la medida que lo prohíba la ley aplicable, Xiaomi podría pedirle que presente pruebas o un comprobante de compra y/o que cumpla con los requisitos de inscripción antes de que usted reciba el servicio de garantía.

4. EXCEPCIONES Y LIMITACIONES

A menos que Xiaomi estipule lo contrario, esta Garantía limitada se aplica solo al Producto fabricado por o para Xiaomi e identificable por la marca registrada, el nombre comercial o el logotipo "Xiaomi" o "Mi".

La Garantía limitada no es aplicable a ningún (a) daño provocado por desastres naturales, por ejemplo, rayos, tornados, inundaciones, incendios, terremotos u otras causes externas; (b) negligencia; (c) uso comercial; (d) alteraciones o modificaciones a cualquier parte del Producto; (e) daños provocados por el uso con productos que no son de Xiaomi; (f) daños provocados por accidentes, abusos o malos usos; (g) daños provocados por utilizar el Producto fuera de los usos permitidos o previstos descritos por Xiaomi, o con una tensión o fuente de alimentación incorrecta; o (h) daños provocados por el servicio (incluidas las actualizaciones y expansiones) realizado por cualquiera que no sea representante de Xiaomi.

Es responsabilidad suya hacer una copia de seguridad de cualquier información, software u otros materiales que haya almacenado o conservado sobre el producto. Es probable que los datos, software u otros materiales del equipo se pierdan o se reformateen durante el proceso del servicio. Xiaomi no se hace responsable de dichos daños o pérdidas.

Ningún revendedor, representante ni empleado de Xiaomi está autorizado a realizar modificaciones, extensiones ni adiciones a esta Garantía limitada. Si cualquier término se considera ilegal o inaplicable, la legalidad o la aplicabilidad de los términos restantes no se verán afectados ni perjudicados.

Excepto cuando la ley lo prohíba o cuando Xiaomi prometa

lo contrario, el servicio posventa quedará limitado al país o región de compra original.
Los productos que no se importaron debidamente y/o que Xiaomi no fabricó debidamente y/o no fueron adquiridos a Xiaomi o a un vendedor oficial de Xiaomi no están cubiertos por las presentes garantías. De acuerdo con la ley aplicable, usted puede beneficiarse de las garantías del minorista no oficial que vendió el producto. Por lo tanto, Xiaomi le invita a que se ponga en contacto con el minorista al que compró el producto.
Las presentes garantías no se aplican en Hong Kong y Taiwan.

## 5. GARANTÍAS IMPLÍCITAS

Excepto en la medida que lo prohíba la ley aplicable, todas las garantías implícitas (incluidas las garantías de comercialización y adecuación para un fin determinado) estarán limitadas a una duración máxima de hasta la duración límite de esta garantía limitada. Algunas jurisdicciones no permiten las limitaciones en la duración de una garantía implícita, por lo que no se aplicará la limitación anterior en estos casos.

## 6. LIMITACIÓN DE DAÑOS

Excepto en la medida que lo prohíba la ley aplicable, Xiaomi no será responsable de ningún daño accidental, indirecto, especial o consecuente, incluyendo, entre otros, la pérdida de beneficios, ingresos o datos provocada por cualquier incumplimiento de la garantía expresa o implícita, o condición; o bajo cualquier otra teoría legal, incluso cuando se ha informado a Xiaomi de la posibilidad de dichos daños. Algunas jurisdicciones no permiten las excepciones ni las limitaciones de daños especiales, indirectos ni consecuentes, por lo que la limitación o exclusión anterior no se aplicará.

## 7. CONTACTOS DE XIAOMI

Para clientes, visiten la página web https://www.mi.com/en/service/warranty/
La persona de contacto del servicio posventa puede ser cualquier persona de la red de servicio autorizado de Xiaomi, los distribuidores autorizados de Xiaomi o el vendedor final que vendió los productos. Si tiene alguna duda, póngase en contacto con la persona correspondiente que pueda identificar Xiaomi.

# Инструкция по технике безопасности

Во избежание несчастных случаев, включая поражение электрическим током и возгорание в результате неправильной эксплуатации устройства, перед использованием внимательно прочтите это руководство. Сохраните его — оно может понадобиться вам в дальнейшем.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Дети старше 8 лет и люди с ограниченными физическими, сенсорными и умственными способностями, а также лица с недостаточным опытом и знаниями могут использовать данный продукт под присмотром родителя или опекуна, который может обеспечить безопасную эксплуатацию и предотвратить опасности. Дети не должны чистить устройство и выполнять другие действия по уходу за ним без присмотра взрослых.
- Устройство должно использоваться только с блоком питания, поставляемым с устройством.
- Данное устройство содержит не подлежащий замене аккумулятор.
- Если адаптер питания поврежден, замените его специальным шнуром или комплектом, приобретенным у производителя или в соответствующем сервисном центре.
- Не используйте устройство при температуре окружающей среды ниже 0 °C или выше 40 °C.
- Пылесос не может работать во время зарядки.
- Пылесос не может работать от сети.

## ВНИМАНИЕ

- Пылесос предназначен для использования только в жилых помещениях и автомобилях. Не используйте его на улице, в магазинах и на промышленных объектах.
- Пылесос содержит встроенный аккумулятор. Не подвергайте пылесос воздействию открытого пламени, не заряжайте, не используйте и не размещайте его в местах с высокой температурой. Во избежание перегрева и риска возгорания или взрыва не допускайте попадания прямых солнечных лучей на пылесос при хранении в транспортном средстве.
- Рекомендуемая температура хранения: от 5 °C до 35 °C.
- Это изделие работает при относительной влажности от 0% до 75%.
- Всегда храните пылесос в недоступном для детей месте.

- Во избежание травм не пользуйтесь пылесосом, когда у вас влажные руки.
- Не убирайте с помощью пылесоса жидкости (например, воду или газированные напитки).
- Не убирайте с помощью пылесоса горящие или дымящиеся вещества (например, не потушенные окурки).
- Не убирайте с помощью пылесоса твердые и острые предметы (например, строительные материалы, стекло, гвозди).
- Не добавляйте в пылесос какие-либо ароматизаторы. Они часто содержат легковоспламеняющиеся химические вещества, из-за которых может случиться возгорание пылесоса.
- Используйте пылесос строго в соответствии с инструкциями данного руководства. Пользователи несут ответственность за любые убытки или ущерб, возникшие в результате неправильного использования пылесоса.

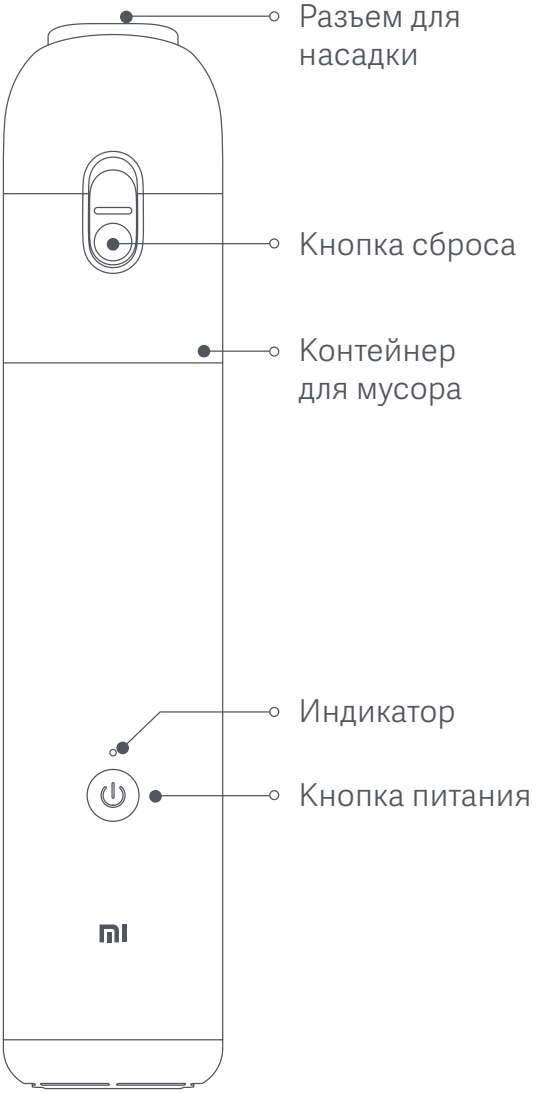
### Аккумулятор и зарядка

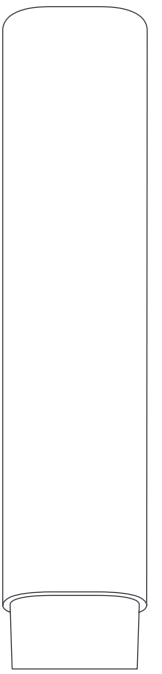
- Не заряжайте пылесос вблизи таких источников тепла, как батареи отопления, а также в местах с повышенной влажностью, например в ванных комнатах.
- Не вытирайте и не очищайте пылесос влажными тканевыми салфетками или мокрыми руками, когда он заряжается.
- Аккумулятор несъемный. По завершении срока службы пылесос следует утилизировать или сдать на переработку в соответствии с местными законами и правилами страны или региона эксплуатации.
- Если кабель для зарядки повредится или сломается, немедленно прекратите его использовать.
- Если пылесос не будет использоваться в течение длительного периода, полностью зарядите его, отключите от розетки и храните в сухом прохладном месте. Во избежание повреждения аккумулятора заряжайте пылесос как минимум раз в три месяца.

### Транспортировка

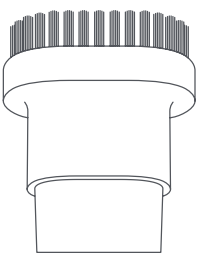
- Пылесос следует транспортировать в выключенном состоянии в оригинальной упаковке.

# Описание изделия

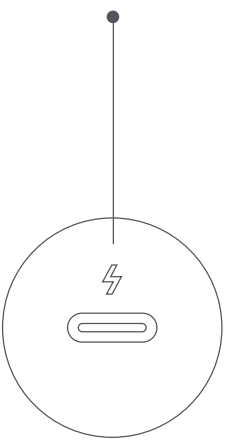


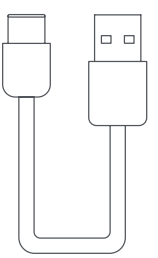
Boquilla para esquinas



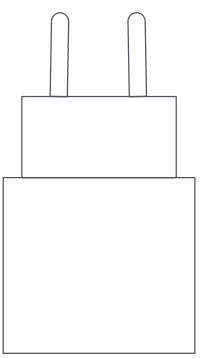
Boquilla con cepillo



Разъем для зарядки Type-C



Кабель для зарядки с разъемом Type-C



Адаптер питания

# Инструкция

Зарядка

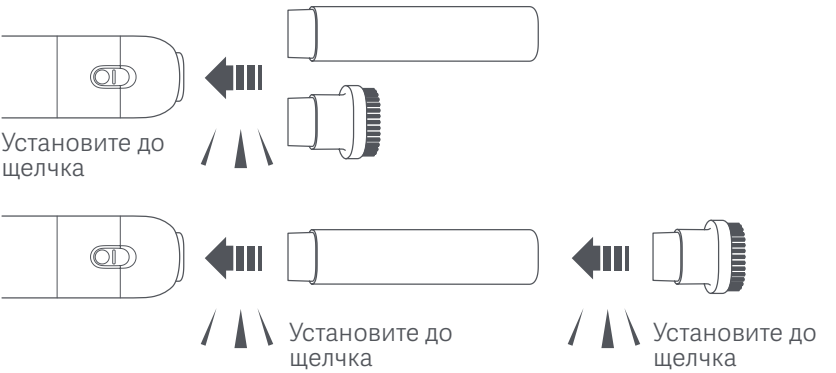
- Перед использованием пылесоса в первый раз или после длительного простоя убедитесь, что он полностью заряжен.
- Рекомендуется заряжать пылесос раз в три месяца.
- Для зарядки пылесоса используйте только оригинальный адаптер питания и поставляемый в комплекте кабель для зарядки с разъемом Type-C.

Описание индикатора:

| Состояние пылесоса | | Состояние индикатора |
|---|---|---|
| Работает | Уровень заряда аккумулятора высокий | Немигающий белый |
| | Уровень заряда аккумулятора низкий | Немигающий красный |
| | Аккумулятор разряжен | Быстро мигающий, а затем гаснущий красный |
| Зарядка | Аккумулятор заряжается | Медленно мигающий белый |
| | Аккумулятор полностью заряжен | Немигающий, а затем гаснущий белый |
| | Несовместимый адаптер питания | Быстро мигающий красный |

Установка насадок

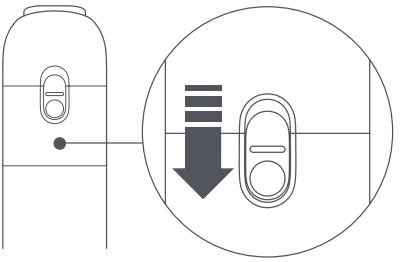
Выберите нужную насадку и установите ее в разъем.
Примечание. Насадки можно использовать по отдельности, а также комбинировать.



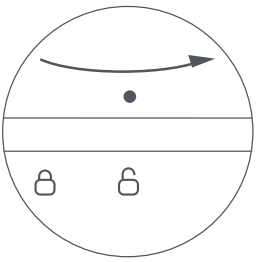

Примечание.
Следите за тем, чтобы клапан на разъеме для насадки не застрял, иначе из пылесоса может выпадать мусор в процессе эксплуатации.

# Уход и техническое обслуживание

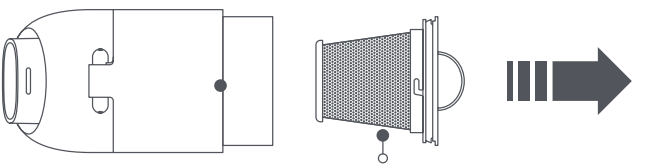
- Аккуратно сдвиньте вниз и нажмите кнопку блокировки, чтобы открыть контейнер для мусора, а затем опорожните его.



- Вывинтите контейнер для мусора, поворачивая его против часовой стрелки, как показано на рисунке, и снимите.

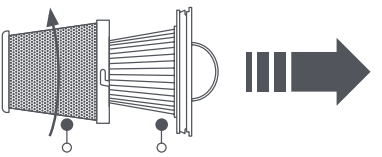


- Вытяните блок фильтра с нижней стороны контейнера для мусора.



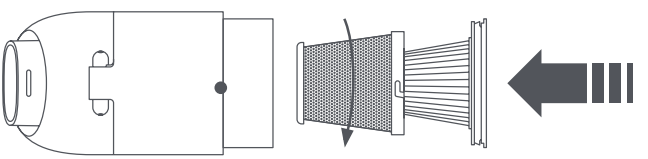
Блок фильтра

- Поверните наружный сетчатый фильтр против часовой стрелки и извлеките фильтр.



Сетчатый фильтр фильтр

- Контейнер для мусора, сетчатый фильтр, фильтр и насадки можно промывать водой. Устанавливать компоненты на место можно только после того, как они полностью высохнут.



Поверните сетчатый фильтр по часовой стрелке

Примечание.

Пылесос мыть нельзя, но внешние поверхности можно очищать мягкой влажной тканью. Следите за тем, чтобы вода не попала в разъем для зарядки. Рекомендуется заменять фильтр каждые 3 месяца.

# Устранение неполадок

| Проблема | Возможная причина | Решение |
|---|---|---|
| После нажатия кнопки включения индикатор попеременно мигает красным и белым. | Заполнен контейнер для мусора. | Очистите контейнер для мусора. |
| | Засорен фильтр. | Очистите фильтр. |
| | Засорена насадка. | Очистите насадку. |
| Индикатор не горит во время зарядки. | Плохо вставлен кабель для зарядки. | Убедитесь, что кабель для зарядки надежно подключен. |
| | Аккумулятор полностью заряжен. | Отсоедините кабель для зарядки. |
| Во время зарядки аккумулятора индикатор мигает красным. | Несовместимый адаптер питания. | Для зарядки пылесоса используйте адаптер питания 5 В ⎓ 2 А. |

## Технические характеристики

| | |
|---|---|
| Название | Мини-пылесос Mi (EC) |
| Модель | SSXCQ01XY |
| Емкость батареи | 2000 мА·ч |
| Номинальная мощность | 40 Вт |
| Номинальное напряжение | 10,8 В ⎓ |
| Номинальное входное напряжение | 5 В ⎓ 2 А |
| Тип соединителя | Type-C |
| Вес нетто | Прибл. 0,5 кг |
| Размеры изделия | 267 × 55 × 55 мм |
| Энергопотребление | Режим выключения: ≤ 0,5 Вт |
| Время для ввода условия | Режим выключения: ≤ 20 мин |

## Адаптер питания

| Опубликованная информация | Значение и точность | Единицы измерения |
|---|---|---|
| Производитель | Jiangxi Jian Aohai Technology Co.,Ltd. | – |
| Модели | A232-050200U-EU2 | – |
| Входное напряжение | 100~240 | В (перем. тока) ~ |
| Частота переменного тока на входе | 50/60 | Гц |
| Выходное напряжение | 5,0 | В ⎓ |
| Выходной ток | 2,0 | А |
| Выходная мощность | 10,0 | Вт |
| Средний КПД в активном состоянии | 78,8 | % |
| КПД при низкой нагрузке (10 %) | 75,0 | % |
| Потребляемая мощность без нагрузки | 0,10 | W |

# Информация о соответствии требованиям



Информация об утилизации и переработке отходов электрического и электронного оборудования
Все изделия, обозначенные символом раздельного сбора отработанного электрического и электронного оборудования (WEEE, директива 2012/19/EU), следует утилизировать отдельно от несортируемых бытовых отходов. С целью охраны здоровья и защиты окружающей среды такое оборудование необходимо сдавать на переработку в специальные пункты приема электрического и электронного оборудования, определенные правительством или местными органами власти. Правильная утилизация и переработка помогут предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека. Чтобы узнать, где находятся такие пункты сбора и как они работают, обратитесь в компанию, занимающуюся установкой оборудования, или в местные органы власти.

CE

Мы, компания Beijing Shunzao Technology Co., Ltd., настоящим заявляем, что данное оборудование соответствует требованиям всех действующих директив ЕС и европейских стандартов с изменениями и дополнениями. Полный текст декларации о соответствии нормативным требованиям ЕС доступен по следующему адресу: http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html
Подробное электронное руководство см. по адресу www.mi.com/global/service/userguide

EAC

Дата изготовления: см. на упаковке
Сделано в Китае

# ГАРАНТИЙНОЕ УВЕДОМЛЕНИЕ

НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ ДАЕТ ВАМ ОПРЕДЕЛЕННЫЕ ПРАВА, А В ЗАВИСИМОСТИ ОТ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВА ВАШЕЙ СТРАНЫ, ПРОВИНЦИИ ИЛИ ШТАТА ОНИ МОГУТ БЫТЬ БОЛЕЕ ШИРОКИМИ. В НЕКОТОРЫХ СТРАНАХ, ПРОВИНЦИЯХ И ШТАТАХ ЗАКОНОМ О ЗАЩИТЕ ПРАВ ПОТРЕБИТЕЛЕЙ ПРЕДУСМОТРЕН МИНИМАЛЬНЫЙ ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК. КОМПАНИЯ XIAOMI НЕ ИСКЛЮЧАЕТ, НЕ ОГРАНИЧИВАЕТ И НЕ ПРИОСТАНАВЛИВАЕТ ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДРУГИХ ВАШИХ ЗАКОННЫХ ПРАВ. РЕКОМЕНДУЕМ ОЗНАКОМИТЬСЯ С ЗАКОНАМИ ВАШЕЙ СТРАНЫ, ПРОВИНЦИИ ИЛИ ШТАТА ДЛЯ ПОЛНОГО ПОНИМАНИЯ СВОИХ ПРАВ.

## 1. ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ НА ПРОДУКТ

Компания Xiaomi гарантирует, что материалы и качество продуктов исключают возникновение дефектов при условии их нормального использования в соответствии с руководством по эксплуатации в течение гарантийного срока.

Продолжительность и условия правовых гарантий представлены в соответствующих местных законах. Дополнительные сведения о преимуществах гарантий для потребителей см. на официальном веб-сайте Xiaomi https://www.mi.com/en/service/warranty/.

Компания Xiaomi гарантирует первоначальному покупателю, что материалы и качество ее продуктов исключают возникновение дефектов при условии их нормального использования в течение вышеуказанного периода.

Xiaomi не гарантирует, что работа продукта будет бесперебойной или безошибочной.

Xiaomi не несет ответственности за убытки, понесенные в результате несоблюдения инструкций по использованию продукта.

## 2. СРЕДСТВА ПРАВОВОЙ ЗАЩИТЫ

Если обнаружен дефект оборудования и компания Xiaomi получила обоснованную претензию в течение гарантийного периода, Xiaomi обязуется (1) выполнить

ремонт продукта бесплатно, (2) заменить изделие или (3) возместить стоимость продукта, исключая возможные расходы по доставке.

## 3. КАК ПОЛУЧИТЬ ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Чтобы получить гарантийное обслуживание, вы должны доставить продукт в оригинальной или аналогичной упаковке, обеспечив равноценную степень защиты продукта, по адресу, указанному Xiaomi. Компания Xiaomi вправе потребовать предоставить доказательства или доказательство покупки и/или выполнить требования регистрации перед получением гарантийного обслуживания, если иное не предусмотрено законодательством.

## 4. ИСКЛЮЧЕНИЯ И ОГРАНИЧЕНИЯ

Эта ограниченная гарантия распространяется только на продукт, изготовленный компанией Xiaomi или для нее и содержащий ее товарные знаки, торговое наименование или логотип «Xiaomi» либо «Mi», если иное не предусмотрено компанией Xiaomi.
Ограниченная гарантия не распространяется на (а) повреждения в результате стихийных бедствий, например удара молнии, смерча, наводнения, пожара, землетрясения или других экзогенных факторов; (б) следствия халатности; (в) коммерческое использование; (г) внесенные изменения или модификации любой части продукта; (д) повреждения, вызванные использованием продуктов других производителей; (е) повреждения в результате несчастного случая, злоупотребления или неправильного использования; (ж) повреждения, вызванные применением продукта за пределами разрешенного или допускаемого использования, описанного Xiaomi, а также в результате несоответствующего напряжения или питания; (з) повреждения из-за обслуживания (включая обновления и расширения) лицом, не являющимся представителем компании Xiaomi.
Создание резервной копии данных, программного обеспечения и других материалов, которые вы можете хранить на продукте, является вашей ответственностью. Компания Xiaomi не несет ответственности за потерю

или переформатирование данных, программного обеспечения и других материалов, содержащихся в оборудовании, в процессе эксплуатации.
Ни один реселлер, агент или сотрудник компании Xiaomi не уполномочен вносить изменения или дополнения в настоящую гарантию. Если какое-либо условие окажется незаконным или юридически недействительным, законность или исполнимость остальных положений не должна быть затронута или нарушена.
Послепродажное обслуживание осуществляется в стране или регионе покупки, за исключением случаев, запрещенных законом, или если иное предусмотрено компанией Xiaomi.
Настоящая гарантия не покрывает продукты, которые не были должным образом импортированы, были изготовлены не компанией Xiaomi и/или приобретены не у Xiaomi либо ее официального представителя.
Согласно действующему законодательству, вы можете рассчитывать на гарантии от официального дистрибьютора, который продал продукт. Поэтому компания Xiaomi предлагает обращаться к продавцу, у которого вы приобрели продукт.
Настоящая гарантия не распространяется на Гонконг и Тайвань.

## 5. ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ

За исключением случаев, запрещенных законодательством, подразумеваемые гарантии (включая гарантии товарного состояния и пригодности для конкретной цели) имеют ограниченный срок действия, который не может превышать срок действия настоящей ограниченной гарантии. В некоторых юрисдикциях не допускается ограничение срока действия подразумеваемой гарантии. В таких случаях указанное ограничение не применяется.

## 6. ОГРАНИЧЕНИЕ ПОВРЕЖДЕНИЯ

За исключением случаев, запрещенных законодательством, компания Xiaomi не несет ответственности за повреждения в результате ДТП, косвенных, специальных или последующих повреждений, включая потерю прибыли, доходов или

данных, убытки, возникшие в результате нарушения явных или подразумеваемых гарантий или условий, или по любой другой законной теории, даже если компания Xiaomi была предупреждена о возможности таких повреждений. В некоторых юрисдикциях не допускается исключение или ограничение ответственности за специальные, косвенные или последующие убытки. В таких случаях указанные выше ограничения не применяются.

## 7. КОНТАКТЫ КОМПАНИИ XIAOMI

Подробную информацию для клиентов см. на сайте https://www.mi.com/en/service/warranty/
Контактным лицом для послепродажного обслуживания может быть любое лицо из авторизованной сервисной сети Xiaomi, авторизованный дистрибьютор Xiaomi или продавец, у которого вы приобрели продукт. Если у вас возникли какие-либо вопросы, обратитесь к соответствующему лицу в компании Xiaomi.

# Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

Aby zapobiec wypadkom, w tym porażeniu prądem lub pożarowi spowodowanemu niewłaściwym użytkowaniem, przed użyciem należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję i zachować ją do wykorzystania w przyszłości.

## OSTRZEŻENIE

- Produkt ten może być używany przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi, umysłowymi, ograniczonym doświadczeniem lub wiedzą pod nadzorem rodzica lub opiekuna w celu zapewnienia bezpiecznej eksploatacji i uniknięcia ryzyka wystąpienia zagrożeń. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Urządzenie należy stosować wyłącznie z zasilaczem zawartym w zestawie.
- To urządzenie zawiera baterie niepodlegające wymianie.
- W razie uszkodzenia należy wymienić przewód lub cały zasilacz na oryginalny, który jest dostępny u producenta lub w punkcie serwisowym.
- Nie należy używać urządzenia w temperaturze otoczenia powyżej 40°C lub poniżej 0°C.

## PRZESTROGA

- Odkurzacz jest przeznaczony tylko do użytku domowego lub do odkurzania samochodu. Nie używać go na zewnątrz ani w środowiskach komercyjnych lub przemysłowych.
- Odkurzacz zawiera wbudowany akumulator. Nie narażać odkurzacza na działanie ognia ani nie ładować, użytkować czy umieszczać w środowisku o wysokiej temperaturze. Aby zapobiec przegrzaniu i zagrożeniu pożarem lub wybuchem, należy podczas przechowywania odkurzacza w pojeździe chronić go przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych.
- Przechowywać odkurzacz poza zasięgiem dzieci.
- Aby zapobiec obrażeniom, nie używać odkurzacza mokrymi rękami.
- Nie używać do usuwania cieczy, np. wody, napojów itp.
- Nie odkurzać żadnych tlących się lub dymiących substancji, np. niezgaszonych niedopałków papierosów.
- Nie używać do usuwania twardych lub ostrych przedmiotów, np. materiałów budowlanych, szkła i gwoździ.

- Nie stosować w odkurzaczu żadnych substancji zapachowych. Tego typu produkty zawierają łatwopalne substancje chemiczne, które mogą spowodować zapalenie się odkurzacza.
- Podczas korzystania z odkurzacza należy ściśle przestrzegać wskazówek zawartych w niniejszej instrukcji obsługi. Użytkownicy są odpowiedzialni za wszelkie straty lub szkody wynikające z niewłaściwego użytkowania odkurzacza.

Akumulator i ładowanie

- Nie ładować odkurzacza w pobliżu źródeł ciepła, takich jak kaloryfery, lub w wilgotnych pomieszczeniach, np. w łazience.
- Nie używać mokrej ściereczki lub mokrych rąk do wycierania lub czyszczenia odkurzacza podczas jego ładowania.
- Akumulator jest niewyjmowalny. Gdy odkurzacz osiągnie koniec okresu użytkowania, należy go zutylizować lub poddać recyklingowi zgodnie z lokalnymi przepisami prawa i regulacjami kraju lub regionu, w którym jest używany.
- Jeśli przewód zasilający zostanie uszkodzony lub zepsuty, należy natychmiast zaprzestać jego używania.
- Jeżeli odkurzacz nie będzie używany przez dłuższy czas, należy naładować go do pełna, a następnie wyłączyć i przechowywać w chłodnym i suchym miejscu. Aby uniknąć uszkodzenia akumulatora z powodu nadmiernego rozładowania, należy go ładować co najmniej raz na trzy miesiące.

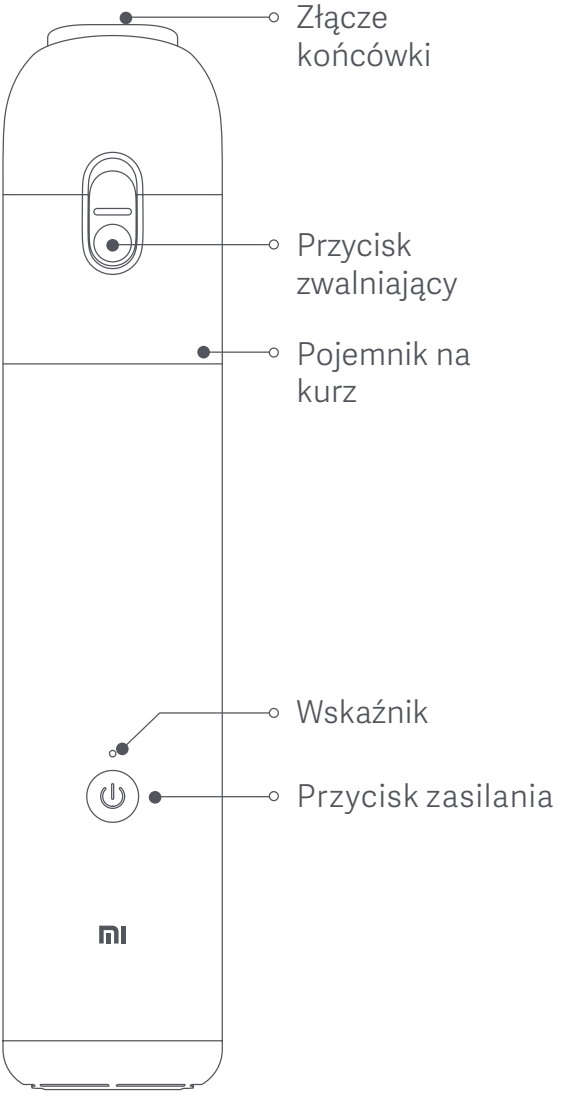
Transport

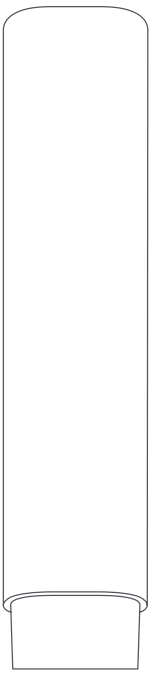
- Podczas transportu odkurzacz powinien być wyłączony i przechowywany w oryginalnym opakowaniu.

CE

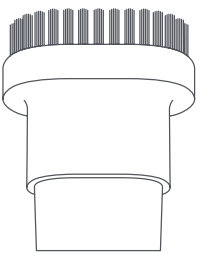
Niniejszym firma Beijing Shunzao Technology Co., Ltd., deklaruje zgodność produktu z wymogami odpowiednich dyrektyw oraz norm europejskich wraz ze zmianami. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny na następującej stronie internetowej: http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html
Szczegółową elektroniczną instrukcję obsługi można znaleźć na stronie www.mi.com/global/service/userguide

# Przegląd produktu

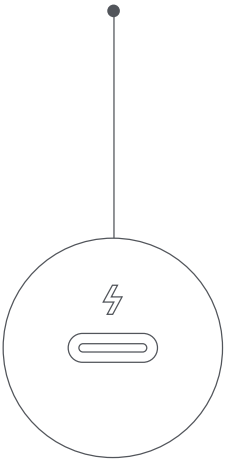


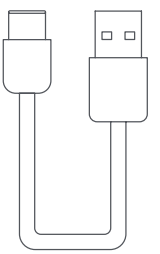
Dysza szczelinowa



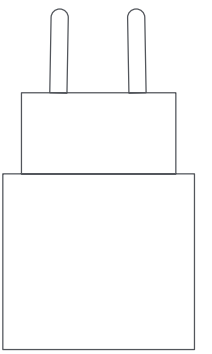
Dysza ze szczotką



Port do ładowania typu C



Kabel do ładowania typu C



Zasilacz

# Użytkowanie

Ładowanie

- Przy pierwszym użyciu odkurzacza lub po dłuższym okresie nieużywania należy się upewnić, że jest on w pełni naładowany.
- Zaleca się ładowanie odkurzacza raz na trzy miesiące.
- Do ładowania odkurzacza należy używać wyłącznie oryginalnego zasilacza sieciowego oraz dołączonego do zestawu kabla do ładowania typu C.

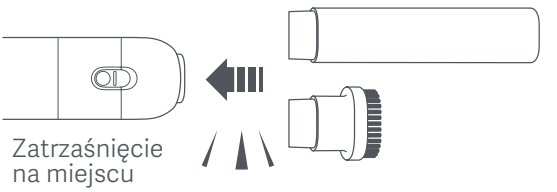
Opis wskaźnika:

| Stan odkurzacza | | Stan wskaźnika |
|---|---|---|
| Działanie | Poziom naładowania akumulatora jest wysoki | Świeci białe światło |
| | Poziom naładowania akumulatora jest niski | Świeci czerwone światło |
| | Akumulator jest wyczerpany | Czerwone światło miga, a następnie gaśnie |
| Ładowanie | Akumulator jest ładowany | Migające powoli białe światło |
| | Akumulator jest w pełni naładowany | Białe światło świeci, a następnie gaśnie |
| | Zasilacz nie jest kompatybilny | Migające szybko czerwone światło |

## Instalowanie końcówek

Wybierz odpowiednią końcówkę, a następnie zamocuj ją na złączu

Uwaga: Można używać końcówek oddzielnie albo je łączyć.





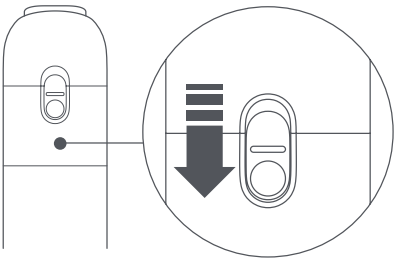


Uwaga:

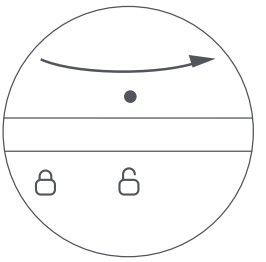
Aby zapobiec wypadaniu z odkurzacza zanieczyszczeń podczas użytkowania, należy się upewnić, że klapka w złączu końcówki nie jest zablokowana.

# Dbanie o urządzenie i konserwacja

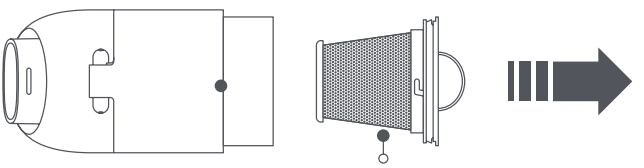
- Delikatnie przesuń w dół i naciśnij przycisk zwalniający, aby otworzyć pojemnik na kurz, a następnie opróżnij jego zawartość.



- Obróć pojemnik na kurz w lewo, jak pokazano na rysunku, aby go odkręcić, a następnie delikatnie go wyjmij.

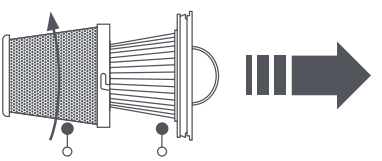


- Wyjmij zespół filtra z dna zbiornika na kurz.



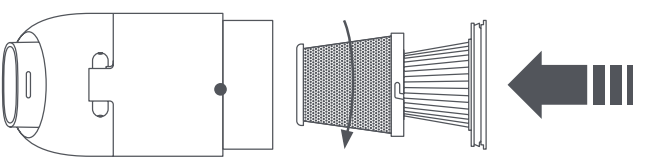
Zespół filtra

- Obróć zewnętrzny filtr siatkowy w lewo, a następnie wyjmij filtr.



Filtr siatkowy Filtr

- Pojemnik na kurz, filtr siatkowy, filtr i końcówki można płukać wodą. Przed ponownym montażem upewnić się, że każdy element jest całkowicie suchy.



Obrócić filtr siatkowy w prawo

Uwaga:
Odkurzacz nie nadaje się do mycia, ale można go czyścić na zewnątrz za pomocą miękkiej, wilgotnej szmatki. Należy się upewnić, że woda nie dostanie się do portu ładowania. Zaleca się wymianę filtra co 3 miesiące.

# Rozwiązywanie problemów

| Problem | Prawdopodobna przyczyna | Rozwiązanie |
|---|---|---|
| Po naciśnięciu przycisku zasilania wskaźnik miga na przemian w kolorze czerwonym i białym. | Pojemnik na kurz jest pełny. | Wyczyść pojemnik na kurz. |
| | Filtr jest zatkany. | Oczyść filtr. |
| | Końcówka jest zatkana. | Wyczyść końcówkę. |
| Wskaźnik nie świeci się podczas ładowania. | Kabel do ładowania nie jest prawidłowo podłączony. | Sprawdź, czy kabel do ładowania jest właściwie podłączony. |
| | Akumulator jest w pełni naładowany. | Odłącz kabel do ładowania. |
| Podczas ładowania wskaźnik szybko miga na czerwono. | Zasilacz nie jest kompatybilny. | Do ładowania odkurzacza używaj wyłącznie zasilacza 5 V ⎓ 2 A. |

## Dane techniczne

| | |
|---|---|
| Nazwa | Miniodkurzacz Mi (UE) |
| Model | SSXCQ01XY |
| Pojemność akumulatora | 2000 mAh |
| Moc znamionowa | 40 W |
| Napięcie znamionowe | 10,8 V ⎓ |
| Znamionowe wejściowe | 5 V ⎓ 2 A |
| Typ połączenia | Type-C |
| Masa netto | ok. 0,5 kg |
| Wymiary pozycji | 267 × 55 × 55 mm |
| Pobór energii | Tryb wyłączenia: ≤ 0,5 W |
| Czas do przejścia w stan | Tryb wyłączenia: ≤ 20 min |

## Zasilacz

| Opublikowane informacje | Wartość i dokładność | Jednostka |
|---|---|---|
| Producent | Jiangxi Jian Aohai Technology Co.,Ltd. | – |
| Modelu | A232–050200U–EU2 | – |
| Napięcie wejściowe | 100-240 | V ~ |
| Częstotliwość wejściowa AC | 50/60 | Hz |
| Napięcie wyjściowe | 5,0 | V ⎓ |
| Prąd wyjściowy | 2,0 | A |
| Moc wyjściowa | 10,0 | W |
| Średnia sprawność podczas pracy | 78,8 | % |
| Sprawność przy niskim obciążeniu (10%) | 75,0 | % |
| Pobór energii bez obciążenia | 0,10 | W |

# Informacje wymagane przepisami



Informacje dotyczące europejskiej dyrektywy WEEE
Wszystkie produkty oznaczone tym symbolem są uznane za odpady sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE zgodnie z Dyrektywą 2012/19/UE) i nie mogą być wyrzucane po zakończeniu okresu użytkowania wraz z innymi odpadami. W celu ochrony zdrowia ludzi oraz środowiska naturalnego należy przekazać zużyty sprzęt do wyznaczonego punktu utylizacji wyznaczonego przez instytucje rządowe lub lokalne. Prawidłowe usunięcie zużytego produktu pomaga w zapobieganiu potencjalnym negatywnym skutkom oddziaływania na środowisko naturalne i zdrowie ludzi. Więcej informacji można uzyskać w urzędzie lokalnym lub od instalatora.

# GWARANCJA

NINIEJSZA GWARANCJA NADAJE UŻYTKOWNIKOWI OKREŚLONE PRAWA, LECZ MOGĄ MU PRZYSŁUGIWAĆ RÓWNIEŻ INNE PRAWA PRZEWIDZIANE PRAWEM DANEGO KRAJU, OKRĘGU ADMINISTRACYJNEGO LUB STANU. PONADTO W NIEKTÓRYCH KRAJACH, OKRĘGACH ADMINISTRACYJNYCH LUB STANACH PRAWO KONSUMENCKIE MOŻE PRZEWIDYWAĆ MINIMALNY OKRES GWARANCJI. WSZELKIE WYKLUCZENIA, OGRANICZENIA LUB ZAWIESZENIA PRAW PRZYSŁUGUJĄCYCH UŻYTKOWNIKOWI, NA JAKIE POWOŁUJE SIĘ FIRMA XIAOMI, NASTĘPUJĄ WYŁĄCZNIE W ZAKRESIE DOZWOLONYM PRZEZ OBOWIĄZUJĄCE PRAWO. W CELU DOKŁADNEGO ZROZUMIENIA SWOICH PRAW ZACHĘCAMY DO ZAPOZNANIA SIĘ Z PRAWEM SWOJEGO KRAJU, OKRĘGU ADMINISTRACYJNEGO LUB STANU.

1. OGRANICZONA GWARANCJA NA PRODUKT

Firma Xiaomi gwarantuje, że Produkty są wolne od wad materiałowych i wykonawczych w normalnych warunkach użytkowania i podczas użytkowania zgodnie z właściwą instrukcją obsługi Produktu, przez Okres Gwarancji. Okres obowiązywania i warunki rękojmi są określone w odpowiednich przepisach lokalnych. Więcej informacji na temat korzyści wynikających z gwarancji konsumenckiej można znaleźć na oficjalnej stronie firmy Xiaomi https://www.mi.com/en/service/warranty/.

Firma Xiaomi gwarantuje pierwotnemu nabywcy, że przy normalnym użytkowaniu Produkt będzie wolny od wad materiałowych i produkcyjnych przez wyżej wymieniony okres.

Firma Xiaomi nie gwarantuje, że działanie Produktu będzie nieprzerwane lub wolne od błędów.

Firma Xiaomi nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprzestrzeganiem instrukcji dotyczących użytkowania Produktu.

2. FORMY ZADOŚĆUCZYNIENIA

W przypadku stwierdzenia wady urządzenia i otrzymania przez firmę Xiaomi ważnego roszczenia w Okresie Gwarancji firma Xiaomi (1) naprawi produkt bezpłatnie,

(2) wymieni produkt lub (3) zwróci koszt Produktu, z wyłączeniem ewentualnych opłat z tytułu wysyłki.

3. JAK SKORZYSTAĆ Z GWARANCJI

Aby skorzystać z gwarancji, należy dostarczyć Produkt na adres podany przez firmę Xiaomi w opakowaniu oryginalnym bądź podobnym, które zapewni Produktowi taki sam poziom ochrony. Przed skorzystaniem z gwarancji firma Xiaomi może (w zakresie dozwolonym przez obowiązujące prawo) zażądać dostarczenia dowodu zakupu i/lub dokonania rejestracji Produktu.

4. WYŁĄCZENIA I OGRANICZENIA

O ile firma Xiaomi nie postanowi inaczej, niniejsza Ograniczona Gwarancja dotyczy wyłącznie Produktu wytworzonego przez firmę Xiaomi lub na jej rzecz, oznaczonego znakami towarowymi, nazwą handlową lub logo „Xiaomi" lub „Mi".

Ograniczona Gwarancja nie dotyczy (a) Szkód spowodowanych działaniem natury lub siły wyższej, np. uderzeniem pioruna, tornadem, powodzią, pożarem, trzęsieniem ziemi lub innymi czynnikami zewnętrznymi; (b) Zaniedbań; (c) Wykorzystania w celach komercyjnych; (d) Modyfikacji dowolnej części Produktu; (e) Szkód związanych z używaniem Produktu w połączeniu z produktami niebędącymi produktami firmy Xiaomi; (f) Szkód powstałych wskutek wypadku, niewłaściwego lub nieprawidłowego używania; (g) Szkód spowodowanych korzystaniem z Produktu w zakresie wykraczającym poza dozwolone lub zamierzone zastosowanie opisane przez firmę Xiaomi lub wskutek zastosowania niewłaściwego napięcia lub zasilania; (h) Szkód spowodowanych przez usługę serwisową (w tym ulepszenia i rozszerzenia) wykonaną przez osobę niebędącą przedstawicielem firmy Xiaomi.

Obowiązkiem użytkownika jest tworzenie kopii zapasowych wszelkich danych, oprogramowania lub innych materiałów przechowywanych lub zapisanych w produkcie. Istnieje możliwość, że podczas serwisowania dane, oprogramowanie lub inne materiały znajdujące się w urządzeniu zostaną utracone lub przeformatowane, a firma Xiaomi nie ponosi odpowiedzialności za takie

uszkodzenie lub utratę.
Żaden sprzedawca, agent ani pracownik firmy Xiaomi nie jest upoważniony do dokonywania jakichkolwiek modyfikacji, przedłużania ani uzupełniania niniejszej Ograniczonej Gwarancji. Jeśli jakikolwiek warunek zostanie uznany za niezgodny z prawem lub niemożliwy do wyegzekwowania, nie ma to wpływu na legalność ani wykonalność pozostałych postanowień.
Usługi posprzedażne ograniczają się do kraju lub regionu, w którym dokonano pierwotnego zakupu, chyba że obowiązujące prawo zabrania nałożenia takiego ograniczenia lub firma Xiaomi złożyła w tym zakresie inne zobowiązanie.
Produkty, które nie zostały sprowadzone i/lub nie zostały wyprodukowane przez firmę Xiaomi i/lub nie zostały nabyte od firmy Xiaomi lub oficjalnego sprzedawcy firmy Xiaomi, nie są objęte niniejszymi gwarancjami. Zgodnie z obowiązującym prawem użytkownikowi mogą przysługiwać gwarancje udzielone przez nieoficjalnego sprzedawcę, który sprzedał dany produkt. Dlatego firma Xiaomi zachęca do skontaktowania się ze sprzedawcą, u którego zakupiono produkt.
Niniejsze gwarancje nie mają zastosowania w Hongkongu i Tajwanie.

5. GWARANCJE DOROZUMIANE

Z wyjątkiem przypadków, w których jest to zakazane przez obowiązujące prawo, okres obowiązywania wszystkich dorozumianych gwarancji (w tym gwarancji przydatności handlowej i przydatności do określonego celu) jest ograniczony do maksymalnego okresu obowiązywania tej ograniczonej gwarancji. Niektóre jurysdykcje nie zezwalają na ograniczenie okresu obowiązywania gwarancji dorozumianej, w związku z czym powyższe ograniczenie nie będzie mieć w takich przypadkach zastosowania.

6. OGRANICZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI Z TYTUŁU SZKÓD

W zakresie, w jakim nie zakazuje tego obowiązujące prawo, firma Xiaomi nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane przez wypadek, pośrednie, szczególne lub wtórne, w tym między innymi za utratę zysków,

dochodów lub danych, szkody wynikające z jakiegokolwiek naruszenia wyraźnej lub dorozumianej gwarancji lub warunku, bądź szkody wynikające z jakiejkolwiek innej teorii prawnej, nawet jeśli firmę Xiaomi poinformowano o możliwości wystąpienia takich szkód. Niektóre jurysdykcje nie zezwalają na wyłączenie lub ograniczenie odpowiedzialności z tytułu szkód szczególnych, pośrednich lub wtórnych, w związku z czym powyższe ograniczenie lub wyłączenie może nie mieć zastosowania do danego użytkownika.

7. KONTAKT Z FIRMĄ XIAOMI

Klientów zachęca się do odwiedzenia strony https://www.mi.com/en/service/warranty/
Osobą kontaktową w zakresie obsługi posprzedażnej może być dowolna osoba w autoryzowanej sieci serwisowej Xiaomi, autoryzowany dystrybutor Xiaomi lub ostateczny sprzedawca, który sprzedał produkt użytkownikowi. W przypadku wątpliwości należy

# Instruksi Keselamatan

Untuk mencegah terjadinya kecelakaan, termasuk sengatan listrik atau api akibat penggunaan yang tidak benar, baca panduan pengguna ini dengan cermat sebelum menggunakan, dan simpan untuk referensi di masa mendatang.

## PERINGATAN

- Alat ini tidak untuk digunakan oleh orang (termasuk anak-anak) dengan keterbatasan fisik, sensorik, atau mental, atau orang yang kurang memahami dan tidak berpengalaman, kecuali mereka diawasi atau diberi petunjuk penggunaan alat oleh orang yang bertanggung jawab atas keselamatan mereka. Anak-anak tidak boleh memainkan alat ini. Pembersihan dan pemeliharaan alat oleh pengguna tidak boleh dilakukan anak-anak kecuali dengan pengawasan.
- Alat ini hanya untuk digunakan dengan unit catu daya yang disediakan bersama alat.
- Alat ini berisi baterai yang tidak dapat diganti.
- Jika adaptor daya rusak, adaptor harus diganti dengan kabel atau rakitan khusus yang disediakan oleh produsen atau agen servis.
- Jangan gunakan alat ini pada suhu ruangan di atas 40 °C atau di bawah 0 °C.

## PERHATIAN

- Penghisap debu ini hanya ditujukan untuk penggunaan di rumah dan di dalam mobil. Jangan gunakan di luar ruangan, lingkungan komersial, atau industri.
- Penghisap debu berisi baterai tertanam yang dapat diisi ulang. Jauhkan penghisap debu dari api, dan jangan mengisi ulang, menggunakan, atau meletakkan penghisap debu di lingkungan bersuhu tinggi. Untuk mencegah panas berlebih dan risiko terbakar atau meledak, jauhkan penghisap debu dari sinar matahari langsung saat disimpan dalam kendaraan.
- Jauhkan dari jangkauan anak-anak.
- Jangan gunakan penghisap debu saat tangan basah untuk menghindari cedera.
- Jangan hisap benda cair apa pun, seperti air atau soda.
- Jangan hisap zat yang terbakar atau berasap apa pun, seperti filter rokok yang belum padam.
- Jangan hisap benda tajam atau keras apa pun, seperti material bangunan, kaca, dan paku.
- Jangan gunakan zat pewangi apa pun pada penghisap debu. Produk jenis ini diketahui berisi bahan kimia

- mudah terbakar yang dapat mengakibatkan penghisap debu terbakar.
- Ikuti dengan saksama petunjuk dalam panduan pengguna ini saat menggunakan penghisap debu. Pengguna bertanggung jawab atas segala kerugian atau kerusakan mungkin yang terjadi akibat penggunaan produk yang tidak benar.

Baterai dan Pengisian Daya

- Jangan mengisi daya penghisap debu di dekat sumber panas seperti radiator, atau di area yang lembap seperti kamar mandi.
- Jangan menggunakan kain basah atau tangan yang basah untuk menyeka atau membersihkan penghisap debu saat mengisi daya.
- Baterai tidak dapat dilepas. Saat penghisap debu mencapai akhir masa layanannya, silakan buang atau daur ulang penghisap debu sesuai dengan hukum dan peraturan lokal di negara atau wilayah tempat alat digunakan.
- Jika kabel pengisi daya rusak atau putus, segera hentikan penggunaannya.
- Jika penghisap debu tidak akan digunakan dalam jangka waktu lama, isi dayanya hingga penuh dan cabut kabelnya, lalu simpan di tempat yang sejuk dan kering. Untuk mencegah kerusakan baterai, isi ulang daya minimal sekali setiap tiga bulan.

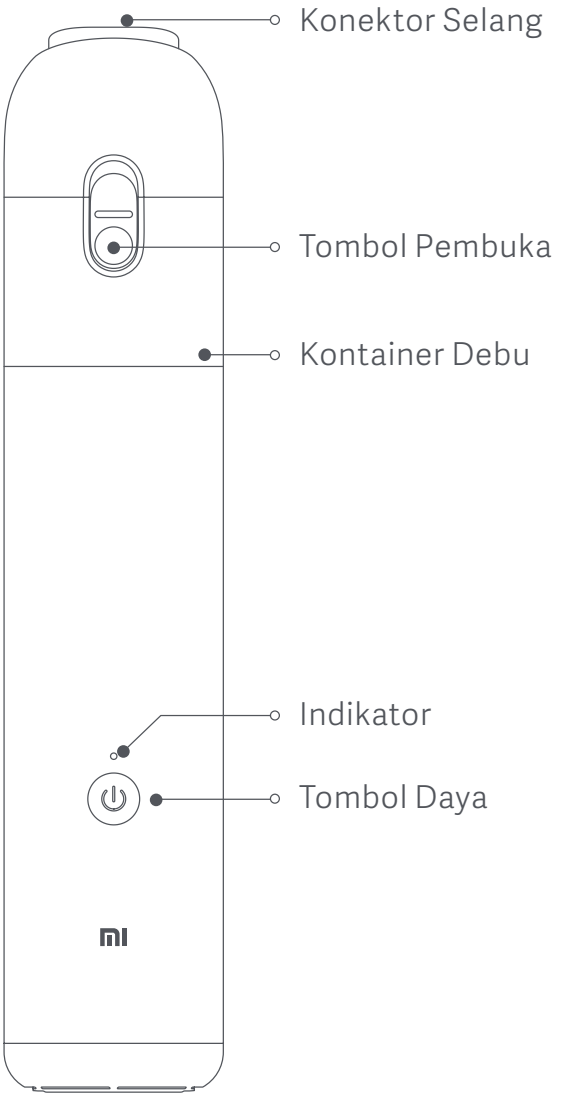
Pemindahan Barang

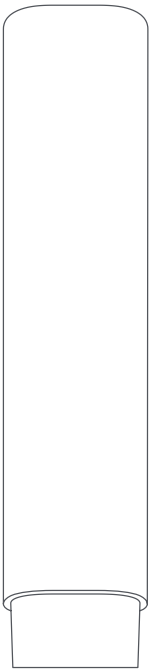
- Penghisap debu harus dimatikan dan disimpan dalam kemasan aslinya saat dipindahkan.

CE

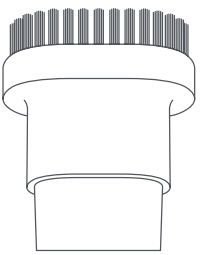
Kami, Beijing Shunzao Technology Co., Ltd., dengan ini menyatakan bahwa peralatan ini mematuhi Arahan dan Norma Eropa yang berlaku, beserta amendemennya. Berikut adalah teks lengkap deklarasi kesesuaian Uni Eropa yang tersedia di alamat internet berikut: http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html

# Ikhtisar Produk



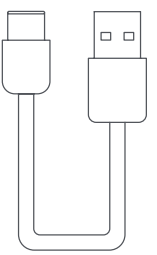
Selang Celah



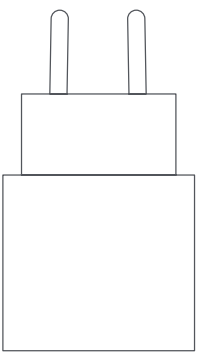
Selang Sikat



Port Isi
Daya Tipe-C



Kabel Isi
Daya Tipe-C



Adaptor Daya

# Cara Penggunaan

## Mengisi daya

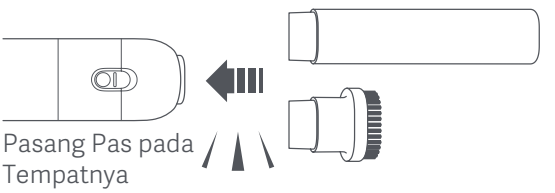
- Saat menggunakan penghisap debu untuk kali pertama, atau menggunakannya kembali setelah lama tidak terpakai, pastikan daya penghisap debu terisi penuh.
- Pengguna disarankan untuk mengisi daya penghisap debu sekali setiap tiga bulan.
- Hanya gunakan adaptor daya asli dan kabel pengisi isi daya tipe-C yang disertakan untuk mengisi daya penghisap debu.

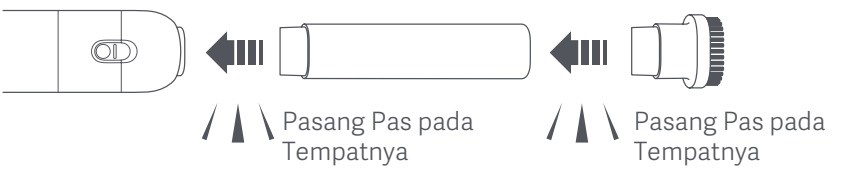
Deskripsi Indikator

| Status Penghisap Debu | | Status Indikator |
|---|---|---|
| Bekerja | Daya baterai tinggi | Lampu putih menyala |
| | Daya baterai rendah | Lampu merah menyala |
| | Baterai habis | Lampu merah berkedip cepat, lalu mati |
| Mengisi daya | Baterai mengisi | Slow blinking white |
| | Baterai terisi penuh | White light on, then goes off |
| | Adaptor daya tidak kompatibel | Lampu merah berkedip cepat |

## Pemasangan Selang

Pilih selang yang diinginkan, lalu pasang pada konektor selang.
Catatan: Anda dapat menggunakan selang secara terpisah, atau dikombinasikan.



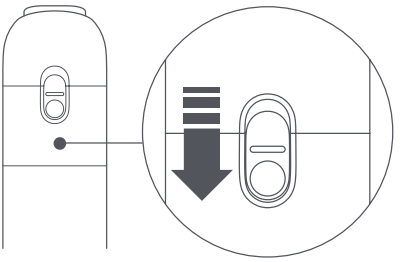




Catatan:

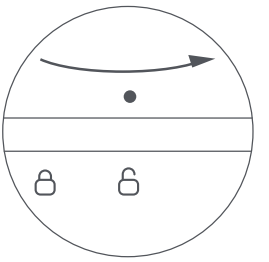
Untuk mencegah debu keluar dari alat saat digunakan, pastikan penutup pada konektor selang tidak tersangkut.

# Perawatan & Pemeliharaan

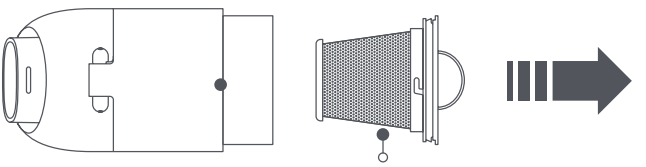
- Geser ke bawah dan tekan tombol pembuka untuk membuka kontainer debu, lalu kosongkan isinya.



- Putar kontainer debu berlawanan arah jarum jam seperti pada gambar untuk melepasnya, lalu dengan hati-hati pindahkan kontainer debu.

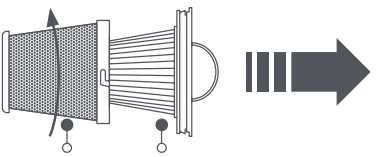


- Tarik ke luar rakitan filter dari bagian bawah kontainer debu.



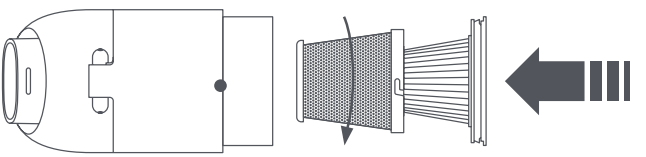
Rakitan Filter

- Putar filter jaring terluar berlawanan arah jarum jam, lalu tarik ke luar filternya.



Filter Jaring Filter

- Kontainer debu, filter jaring, filter, dan selang dapat dicuci dengan air. Pastikan setiap komponen telah kering sepenuhnya sebelum dipasang kembali.



Putar Filter Jaring Searah Jarum Jam

Catatan:

Penghisap debu tidak dapat dicuci, tetapi bagian luarnya dapat dibersihkan menggunakan kain lembut yang lembap. Pastikan air tidak masuk ke bagian port pengisian daya. Sebaiknya ganti filter sekali setiap 3 bulan.

# Pemecahan Masalah

| Masalah | Kemungkinan Penyebab | Solusi |
|---|---|---|
| Indikator berkedip merah kemudian putih setelah tombol daya ditekan. | Kontainer debu penuh. | Bersihkan kontainer debu. |
| | Filter tersumbat. | Bersihkan filter. |
| | Selang tersumbat. | Bersihkan selang. |
| Indikator tidak menyala saat mengisi daya. | Kabel pengisi daya tidak tercolok dengan erat. | Pastikan kabel pengisi daya telah terpasang dengan benar. |
| | Baterai terisi daya penuh. | Lepaskan kabel pengisi daya. |
| Indikator berkedip merah dengan cepat saat mengisi daya. | Adaptor daya tidak kompatibel. | Gunakan adaptor daya 5 V ⎓ 2 A untuk mengisi daya penghisap debu. |

## Spesifikasi

| | |
|---|---|
| Nama | Mi Penghisap Debu mini |
| Model | SSXCQ01XY |
| Kapasitas Baterai | 2000 mAh |
| Nilai Daya | 40 W |
| Voltase Nominal | 10,8 V ⎓ |
| Input Nominal | 5 V ⎓ 2 A |
| Jenis Sambungan | Type-C |
| Berat Bersih | Kurang lebih 0,5 kg |
| Dimensi Item | 267 × 55 × 55 mm |
| Konsumsi Daya | Mode mati: ≤0,5 W |
| Waktu untuk Memasuki Kondisi | Mode mati: ≤20 mnt |

## Adaptor Daya

| Informasi diterbitkan | Nilai dan Presisi | Unit |
|---|---|---|
| Produsen | Jiangxi Jian Aohai Technology Co.,Ltd. | – |
| Model | A232–050200U–EU2 | – |
| Tegangan Masuk | 100~240 | V~ |
| Frekuensi AC Masuk | 50/60 | Hz |
| Tegangan Keluar | 5,0 | V ⎓ |
| Arus Keluar | 2,0 | A |
| Daya Keluar | 10,0 | W |
| Efisiensi Aktif Rata-Rata | 78,8 | % |
| Efisiensi pada Beban Rendah (10%) | 75,0 | % |
| Konsumsi Daya Tanpa Beban | 0,10 | W |

# Informasi Kepatuhan terhadap Peraturan



Informasi WEEE
Semua produk yang disertai simbol ini adalah limbah peralatan elektrik dan elektronik (WEEE sesuai arahan 2012/19/EU) sehingga tidak boleh dicampur dengan limbah rumah tangga yang tidak disortir. Oleh karena itu, Anda harus melindungi kesehatan manusia dan lingkungan dengan menyerahkan limbah peralatan Anda ke titik pengumpulan yang ditunjuk untuk daur ulang limbah peralatan elektrik dan elektronik, ditentukan oleh pemerintah atau otoritas setempat. Proses pembuangan dan daur ulang yang benar akan membantu mencegah potensi konsekuensi negatif terhadap kesehatan manusia dan lingkungan. Hubungi pemasang atau otoritas setempat untuk mendapatkan informasi lebih lanjut tentang lokasi serta syarat dan ketentuan titik pengumpulan tersebut.

MKG: IMKG.1926.12.2021
Diimpor oleh:
PT. Xiaomi Communications Indonesia
One Pacific Place Suite 9-H,I,J,K Jl. Jenderal Sudirman Kav. 52-53 Lot 3&5, Jakarta Selatan 12190, Indonesia

# Instruções de segurança

Para prevenir acidentes, incluindo choque elétrico ou incêndio causado por uso indevido, leia cuidadosamente este manual antes de utilizar o aparelho e guarde-o para referências futuras.

## Aviso

- O aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência ou conhecimento se as mesmas forem corretamente supervisionadas ou instruídas para a utilização do aparelho de forma segura e compreenderem os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção não devem ser executadas por crianças sem supervisão.
- O aparelho inclui baterias que apenas podem ser substituídas por pessoas capacitadas.
- O aparelho inclui baterias que não podem ser substituídas.

## Restrições de utilização

- O aspirador destina-se apenas a ser utilizado no domicílio e no carro. Não utilize o aparelho no exterior nem em ambientes comerciais ou industriais.
- O aspirador inclui uma bateria recarregável integrada. Não exponha o aspirador a fogo, nem carregue, utilize ou coloque o aparelho num ambiente com altas temperaturas. Quando estiver guardado num veículo e para prevenir sobreaquecimento e risco de incêndio ou explosão, mantenha o aspirador longe da luz solar direta.
- Mantenha sempre o aspirador fora do alcance de crianças.
- Para prevenir ferimentos, não utilize o aspirador com mãos húmidas.
- Não aspire líquidos, como água ou refrigerantes.
- Não aspire substâncias acesas ou que deitem fumo, como beatas de cigarro por apagar.
- Não aspire objetos duros ou afiados, como materiais de construção, vidro e pregos.
- Não aplique qualquer tipo de fragrância no aspirador. Este tipo de produtos é conhecido por conter químicos inflamáveis que podem provocar um incêndio no aspirador.

- Quando utilizar o aspirador, siga rigorosamente as instruções apresentadas neste manual do utilizador. Os utilizadores são responsáveis por eventuais perdas ou danos que possam resultar do uso indevido do aspirador.

Bateria e carregamento

- Não desmonte, repare ou modifique a bateria de forma autónoma.
- Não carregue o aspirador perto de fontes de calor, como radiadores, ou perto de áreas húmidas, como casas de banho.
- Não utilize panos ou mãos húmidas para limpar o aspirador enquanto está a carregar.
- A bateria não é removível. Quando o aspirador chega ao fim da vida útil, elimine ou recicle a bateria integrada de acordo com as leis e os regulamentos locais do país ou região em que é utilizado.
- Se o cabo de carregamento ficar danificado ou partido, deixe de imediato de o utilizar.
- Se o aspirador não for utilizado durante um período de tempo prolongado, carregue-o na totalidade, desligue-o da corrente e guarde-o num local fresco e seco. Para evitar danos na bateria, recarregue o aspirador, pelo menos, uma vez a cada três meses.

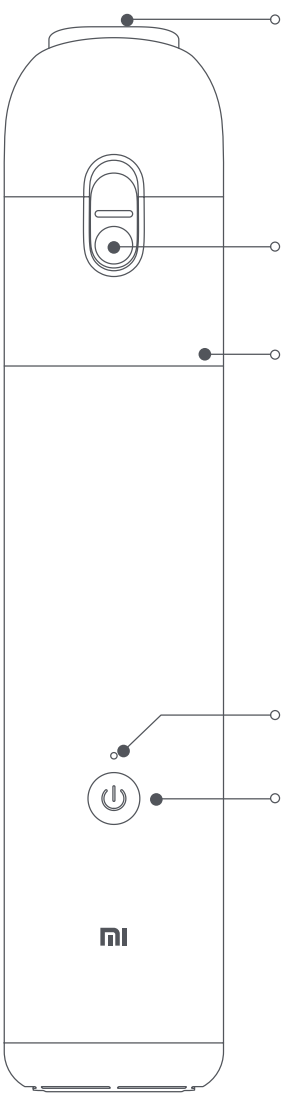
Transporte

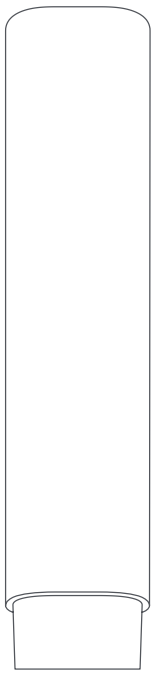
- O aspirador deve permanecer desligado e mantido na embalagem original durante o transporte.

CE

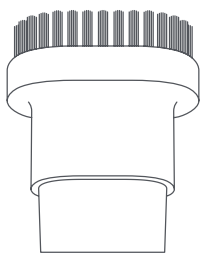
A Beijing Shunzao Technology Co., Ltd., pelo presente, declara que este equipamento está em conformidade com as diretivas e normas europeias aplicáveis, e as respetivas alterações. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível em: http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html

# Visão geral do produto



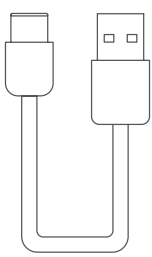
Bocal para fissuras



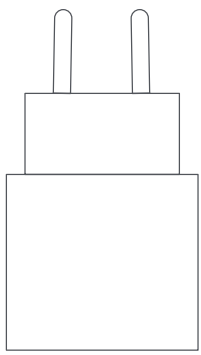
Bocal com escova



Porta de carregamento de Tipo-C



Cabo de carregamento de Tipo-C



Transformador

# Como utilizar

## Carregamento

- Ao utilizar o aspirador pela primeira vez ou, se o utilizar após um período de tempo prolongado sem ser utilizado, certifique-se de que está totalmente carregado.
- Recomenda-se o carregamento do aspirador uma vez a cada três meses.
- Apenas utilize o transformador original e o cabo de carregamento de Tipo-C incluído para carregar o aspirador.

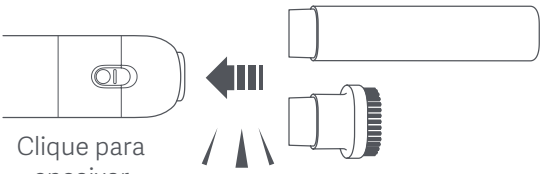
Descrição do indicador:

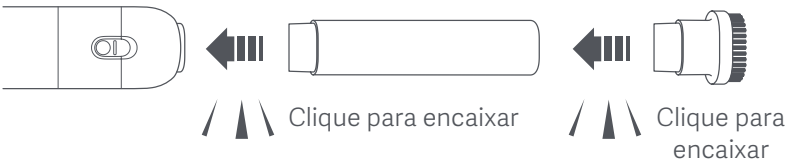
| Estado do aspirador | | Estado do indicador |
|---|---|---|
| Em funcionamento | O nível de bateria está alto | Luz branca ligada |
| | O nível de bateria está baixo | Luz vermelha ligada |
| | A bateria está descarregada | Luz vermelha a piscar rapidamente e depois desliga-se |
| Carregamento | A bateria está a carregar | Luz branca a piscar lentamente |
| | A bateria está totalmente carregada | Luz branca ligada e depois desliga-se |
| | O transformador não é compatível | Luz vermelha a piscar rapidamente |

## Instalar bocais

Selecione o bocal desejado e instale-o no conector de bocal.

Nota: Pode utilizar os bocais separadamente ou em conjunto.




## Ligar/desligar e ajustar o nível de sucção

Prima o botão de alimentação para ligar/desligar o aspirador e alternar entre os diferentes níveis de sucção:

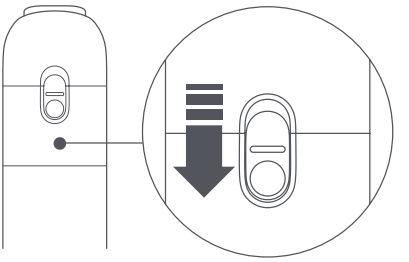
- Ligar e nível de sucção baixo
- Nível de sucção alto
- Desligar

Nota:

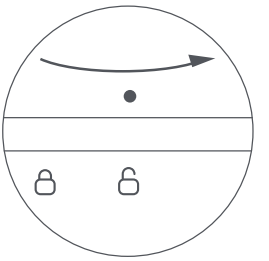
Para prevenir que os resíduos caiam do aspirador de pó durante a utilização, certifique-se de que a aba do conector de bocal não está presa.

# Cuidados e manutenção

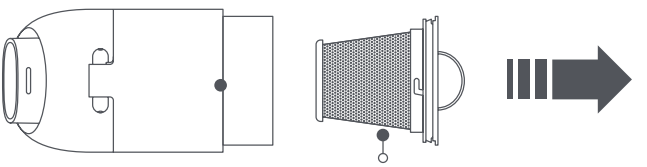
- Puxe cuidadosamente para baixo e prima o botão de desbloqueio para abrir o depósito de lixo e esvazie-o.



- Gire o depósito de lixo em sentido inverso ao movimento dos ponteiros do relógio para o desapertar, como ilustrado. Em seguida, remova cuidadosamente o depósito de lixo.

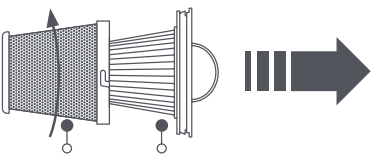


- Puxe a unidade de filtro a partir da parte inferior do depósito de lixo.



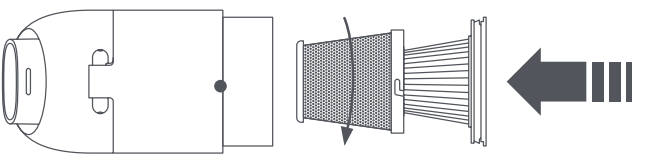
Unidade de filtro

- Gire o filtro de rede exterior em sentido inverso ao movimento dos ponteiros do relógio e, em seguida, puxe o filtro.



Filtro de rede Filtro

- O depósito de lixo, o filtro de rede, o filtro e os bocais podem ser enxaguados com água. Certifique-se de que cada componente está completamente seco antes de voltar a instalar.



Gire o filtro de rede no sentido dos ponteiros do relógio.

Nota:

O aspirador não é lavável, mas o exterior pode ser limpo com um pano suave e húmido. Certifique-se de que não entra água na porta de carregamento. Recomenda-se a substituição do filtro uma vez a cada três meses.

# Resolução de problemas

| Problema | Causa provável | Solução |
|---|---|---|
| Depois de premir o botão de alimentação, o indicador pisca alternadamente com uma luz vermelha e branca. | O depósito de lixo está cheio. | Limpe o depósito de lixo. |
| | O filtro está obstruído. | Limpe o filtro. |
| | O bocal está obstruído. | Limpe o bocal. |
| O indicador não liga enquanto o aparelho está a carregar. | O cabo de carregamento não está devidamente ligado à corrente. | Certifique-se de que o cabo de carregamento está devidamente ligado à corrente. |
| | A bateria está completamente carregada. | Desligue o cabo de carregamento. |
| O indicador pisca rapidamente com uma luz vermelha enquanto o aparelho está a carregar. | O transformador não é compatível. | Utilize um transformador de 5 V ⎓ 2 A para carregar o aspirador. |

## Especificações

| | |
|---|---|
| Nome | Mini Aspirador Mi (UE) |
| Modelo | SSXCQ01XY |
| Capacidade da bateria | 2000 mAh |
| Potência nominal | 40 W |
| Tensão nominal | 10,8 V ⎓ |
| Entrada nominal | 5 V ⎓ 2 A |
| Tipo de conector | Tipo-C |
| Peso líquido | Aprox. 0,5 kg |
| Dimensões do produto | 267 × 55 × 55 mm |
| Consumo de energia | Modo desligado: ≤ 0,5 W |
| Tempo para entrar na condição | Modo desligado: ≤ 20 min |

## Transformador

| Informação publicada | Valor e precisão | Unidade |
|---|---|---|
| Fabricante | Jiangxi Jian Aohai Technology Co.,Ltd. | – |
| Modelo | A232–050200U–EU2 | – |
| Tensão de entrada | 100~240 | V~ |
| Frequência de entrada CA | 50/60 | Hz |
| Tensão de saída | 5,0 | V ⎓ |
| Corrente de saída | 2,0 | A |
| Potência de saída | 10,0 | W |
| Eficiência média ativa | 78,8 | % |
| Eficiência a baixa carga (10%) | 75,0 | % |
| Consumo de energia sem carga | 0,10 | W |

# Informações sobre a eliminação e reciclagem



Informações relativas aos REEE
Todos os produtos que apresentem este símbolo são considerados resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (REEE, conforme a Diretiva 2012/19/UE), não devendo ser misturados com resíduos domésticos indiscriminados. Em vez disso, o utilizador deve proteger a saúde humana e o meio ambiente e entregar o respetivo equipamento num ponto de recolha designado para reciclagem de resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos, indicado pelo governo ou pelas autoridades locais. A correta eliminação e a reciclagem ajudarão a prevenir eventuais consequências negativas para o meio ambiente e a saúde humana. Para obter mais informações sobre os locais e os termos e condições de tais pontos de recolha, entre em contacto com a entidade responsável pela instalação ou com as autoridades locais.

# AVISO DE GARANTIA

A PRESENTE GARANTIA CONCEDE-LHE DIREITOS ESPECÍFICOS, PODENDO USUFRUIR DE OUTROS DIREITOS PREVISTOS PELA LEGISLAÇÃO DO SEU PAÍS, PROVÍNCIA OU ESTADO. DE FACTO, NOUTROS PAÍSES, PROVÍNCIAS OU ESTADOS, O DIREITO DOS CONSUMIDORES PODE IMPOR UM PERÍODO DE GARANTIA MÍNIMO. A NÃO SER QUE PERMITIDO POR LEI, A XIAOMI NÃO EXCLUI, LIMITA NEM SUSPENDE OUTROS DIREITOS QUE POSSA TER. PARA UMA COMPREENSÃO COMPLETA DOS SEUS DIREITOS, ACONSELHAMOS QUE CONSULTE A LEGISLAÇÃO DO SEU PAÍS, PROVÍNCIA OU ESTADO.

1. GARANTIA LIMITADA DO PRODUTO

A XIAOMI garante que os Produtos não apresentam quaisquer defeitos nos seus componentes e de fabrico sob condições normais de utilização e de acordo com o respetivo manual do utilizador do Produto durante o Período de Garantia.

Os termos e as condições relacionadas com garantias legais são fornecidas pela respetiva legislação local. Para mais informações sobre as vantagens da garantia do cliente, consulte o site oficial da Xiaomi https://www.mi.com/en/service/warranty/.

A Xiaomi garante ao comprador original que o seu Produto Xiaomi não apresentam quaisquer defeitos nos seus componentes e de fabrico sob condições normais de utilização durante o período mencionado acima.

A Xiaomi não assegura que o funcionamento do Produto seja contínuo ou sem erros.

A Xiaomi não se responsabiliza por danos resultantes do incumprimento das instruções associadas à utilização do Produto.

2. SOLUÇÕES

Se for encontrado um defeito no hardware e apresentada uma reclamação válida à Xiaomi dentro do Período de Garantia, a Xiaomi (1) reparará o produto sem cobrança adicional; (2) substituirá o Produto; ou (3) efetuará o reembolso do Produto, excluindo potenciais custos de envio.

3. COMO OBTER O SERVIÇO DE GARANTIA

Para obter o serviço de garantia, terá de entregar o Produto na sua embalagem original ou em embalagem

semelhante que forneça o mesmo nível de proteção do Produto, na morada especificada pela Xiaomi. Exceto se proibido pela legislação aplicável, a Xiaomi poderá exigir a apresentação de comprovativos ou de provas de compra e/ou o cumprimento de requisitos de registo antes de obter o serviço de garantia.

4. EXCLUSÕES E LIMITAÇÕES

Salvo se estipulado em contrário pela Xiaomi, a presente Garantia Limitada aplica-se apenas ao Produto fabricado por ou para a Xiaomi, que seja identificável pelas marcas registadas, pelo nome comercial ou pelo logótipo "Xiaomi" ou "Mi".

A Garantia Limitada não se aplica a quaisquer (a) danos que resultem de atos da natureza ou causas de força maior, por exemplo, trovoadas, tornados, inundações, incêndios, terramotos ou outras causas externas; (b) casos de negligência; (c) casos de utilização comercial; (d) alterações ou modificações a qualquer parte do Produto; (e) danos causados pela utilização conjunta com produtos que não sejam da Xiaomi; (f) danos causados por acidente, abuso ou má utilização; (g) danos causados pela utilização do Produto para outros fins que não os permitidos ou pretendidos pela Xiaomi ou com voltagem ou fonte de alimentação inadequadas; ou (h) danos causados por atividades de assistência (incluindo atualizações e expansões) desempenhadas por indivíduos que não sejam representantes da Xiaomi.

É da sua responsabilidade efetuar cópias de segurança de quaisquer dados ou outros materiais que possa ter armazenado ou mantido no Produto. É provável que os dados, o software ou outros materiais existentes no equipamento sejam perdidos ou reformatados durante o processo de assistência, pelo que a Xiaomi não se responsabilizará por quaisquer danos ou perdas.

Nenhum revendedor, agente ou funcionário da Xiaomi está autorizado a efetuar qualquer modificação, extensão ou adenda à presente Garantia Limitada. Se algum termo for considerado ilegal ou inexequível, a legalidade e validade dos restantes termos não deverão ser afetadas nem prejudicadas.

Exceto se proibido pela legislação ou de outra forma prometido pela Xiaomi, os serviços de pós-venda deverão ser limitados ao país ou região da compra original.

Os produtos que não foram devidamente importados e/ou não foram devidamente fabricados pela Xiaomi e/ou não foram devidamente adquiridos à Xiaomi ou a um

vendedor oficial da Xiaomi, não se encontram cobertos pelas garantias presentes. Conforme aplicável por lei, pode beneficiar das garantias de um retalhista não oficial que tenha vendido o produto. Assim sendo, a Xiaomi aconselha-o a contactar o retalhista a quem comprou o Produto.

As garantias presentes não se aplicam em Hong Kong nem em Taiwan.

## 5. GARANTIAS IMPLÍCITAS

Exceto se proibido pela legislação aplicável, todas as garantias implícitas (incluindo garantias de comercialização e adequação a um finalidade específica) serão limitadas à duração máxima da presente garantia limitada. Algumas jurisdições não permitem a imposição de limites na duração de uma garantia implícita, por isso, a limitação acima referida não será aplicada nesses casos.

## 6. LIMITAÇÃO DE DANOS

Exceto se proibido pela legislação aplicável, a Xiaomi não será responsável por quaisquer danos provocados por acidentes, danos indiretos, especiais ou consequentes, incluindo, sem limitação, danos por eventuais perdas de lucros, rendimentos ou dados, danos resultantes de qualquer violação de garantia ou condição expressa ou implícita ou danos verificados ao abrigo de qualquer teoria legal, mesmo quando a Xiaomi tiver sido informada da possibilidade de tais danos. Algumas jurisdições não permitem a exclusão ou limitação de danos especiais, indiretos ou consequentes, pelo que a limitação acima poderá não ser aplicável no seu caso.

## 7. CONTACTOS DA XIAOMI

Para clientes, visite o site:https://www.mi.com/en/service/warranty/

A pessoa de contacto para o serviço de pós-venda pode ser qualquer pessoa na rede de serviços autorizados da Xiaomi, distribuidores autorizados da Xiaomi ou o vendedor final que lhe vendeu os produtos. Em caso de dúvida, contacte a pessoa de contacto identificada pela Xiaomi.

# Veiligheidsinstructies

Om ongelukken, waaronder elektrische schokken of brand veroorzaakt door onjuist gebruik, te voorkomen, dient u deze handleiding voor gebruik zorgvuldig door te lezen en te bewaren voor toekomstig gebruik.

## WAARSCHUWING:

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met een fysieke, zintuiglijke of mentale beperking of gebrek aan ervaring en kennis, mits ze onder toezicht staan of instructies hebben ontvangen met betrekking tot het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren hiervan begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Het apparaat mag niet worden schoongemaakt of onderhouden door kinderen tenzij ze onder toezicht staan.
- Het apparaat mag alleen worden gebruikt met de bij het apparaat geleverde netvoeding.
- Dit apparaat bevat batterijen die niet kunnen worden vervangen.
- Als de voedingsadapter is beschadigd, moet deze worden vervangen door een speciaal snoer of assemblage dat verkrijgbaar is bij de fabrikant of diens servicedealer.
- Gebruik het apparaat niet bij een omgevingstemperatuur boven 40 °C of onder 0 °C.

## WAARSCHUWING:

- De stofzuiger is uitsluitend bedoeld voor gebruik thuis en in de auto. Niet gebruiken in buiten-, commerciële of industriële omgevingen.
- De stofzuiger bevat een ingebouwde oplaadbare batterij. Stel de stofzuiger niet bloot aan vuur, laad hem niet op, gebruik hem niet en plaats hem niet in een omgeving met hoge temperaturen. Om oververhitting en het risico op brand of explosie te voorkomen, dient u de stofzuiger uit direct zonlicht te houden wanneer deze in een voertuig wordt opgeslagen.
- Houd de stofzuiger te allen tijde buiten het bereik van kinderen.
- Gebruik de stofzuiger niet met natte handen, dit om letsel te voorkomen.
- Zuig geen vloeistoffen op, zoals water of frisdrank.
- Zuig geen brandende of rokende stoffen op, zoals ongebluste sigarettenpeuken.
- Stofzuig geen harde of scherpe voorwerpen, zoals

bouwmaterialen, glas en spijkers.
- Breng geen geparfumeerde substantie aan de stofzuiger. Van dit soort producten is bekend dat ze ontvlambare chemicaliën bevatten die ervoor kunnen zorgen dat de stofzuiger vlam vat.
- Volg bij het gebruik van de stofzuiger strikt de instructies in deze gebruikershandleiding. De gebruiker is zelf verantwoordelijk voor enig verlies of enige schade als gevolg van een oneigenlijk gebruik van de stofzuiger.

### Batterijen en opladen

- Laad de stofzuiger niet op in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren of in vochtige ruimtes zoals badkamers.
- Gebruik geen natte doek of natte handen om de stofzuiger schoon te vegen of te reinigen terwijl deze wordt opgeladen.
- De batterij kan niet vervangen worden. Wanneer de stofzuiger het einde van zijn levensduur heeft bereikt, moet u de ingebouwde batterij weggooien of recyclen in overeenstemming met de lokale wet- en regelgeving van het land of de regio waarin het wordt gebruikt.
- Als de oplaadkabel beschadigd of kapot is, stop dan onmiddellijk met het gebruik ervan.
- Als de stofzuiger gedurende langere tijd niet wordt gebruikt, dient u hem volledig op te laden en los te koppelen en hem op een koele, droge plaats te bewaren. Om schade aan de batterij te voorkomen, dient u de stofzuiger ten minste eens in de drie maanden op te laden.

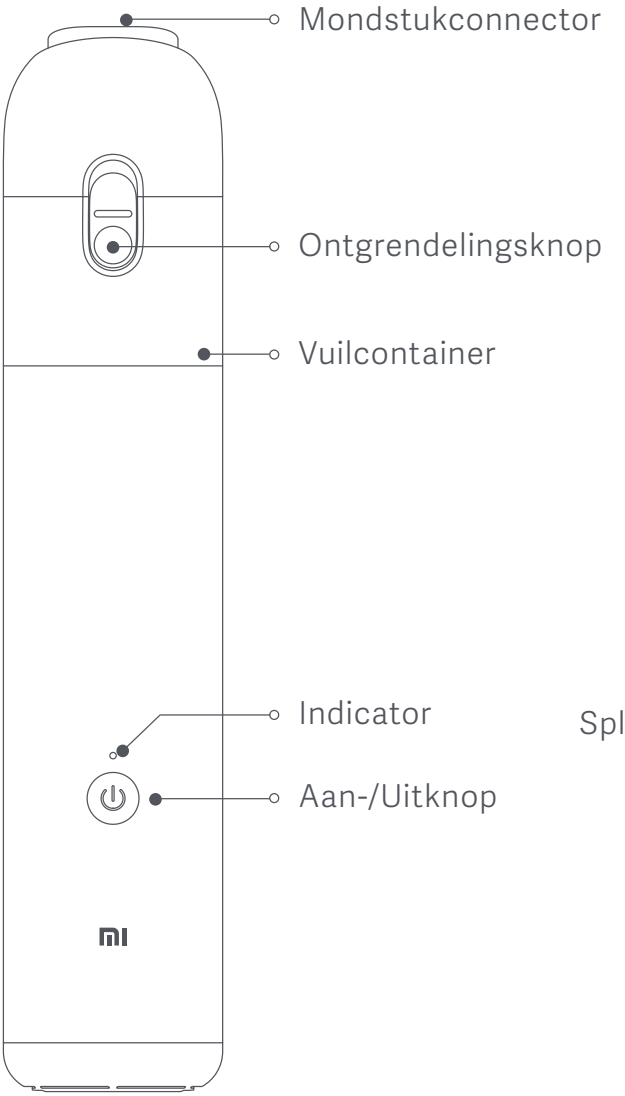
### Transport

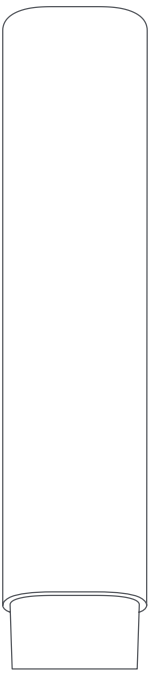
- De stofzuiger moet tijdens het transport uitgeschakeld zijn en in de originele verpakking worden bewaard.

CE

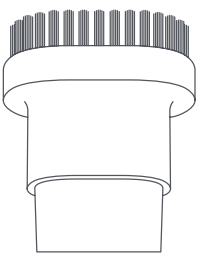
Wij Beijing Shunzao Technology Co., Ltd. verklaren hierbij dat dit apparaat voldoet aan de toepasselijke richtlijnen en Europese normen en wijzigingen. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html

# Productoverzicht

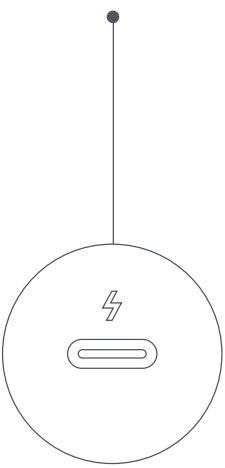


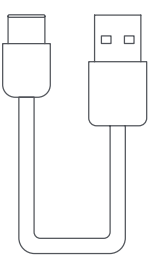
Spleetmondstuk



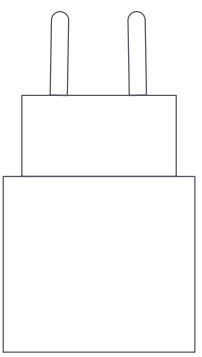
Mondstuk
borstel



Type-C
Oplaadpoort



Type-C
Oplaadkabel



Voedingsadapter

# Gebruik

## Bezig met opladen

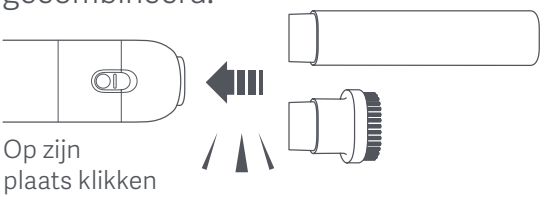
- Wanneer u de stofzuiger voor de eerste keer gebruikt of deze gebruikt nadat hij langere tijd niet is gebruikt, zorg er dan voor dat deze volledig is opgeladen.
- Het wordt aangeraden om de stofzuiger minimaal één keer in de drie maanden op te laden.
- Gebruik alleen de originele voedingsadapter en de meegeleverde type-C oplaadkabel om de stofzuiger op te laden.

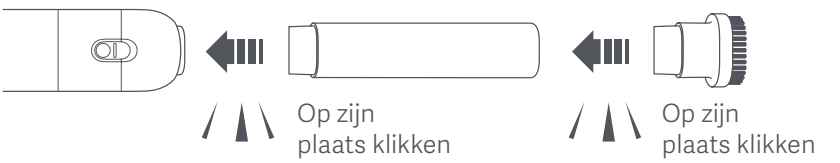
Indicatorbeschrijving :

| Status stofzuiger | | Indicator status |
|---|---|---|
| Aan het werk | Batterij niveau is hoog | Wit licht aan |
| | Batterij niveau is laag | Rood licht aan |
| | De batterij is leeg | Knippert snel rood en gaat dan uit |
| Opladen | Batterij is aan het opladen | Knipper langzaam wit |
| | Batterij is volledig opgeladen | Wit licht aan, gaat dan uit |
| | Voedingsadapter is niet compatibel | Knippert snel rood |

## Mondstukken installeren

Selecteer het gewenste mondstuk en installeer het vervolgens op de mondstukconnector.
Opmerking: Je kunt de mondstukken apart gebruiken, of gecombineerd.



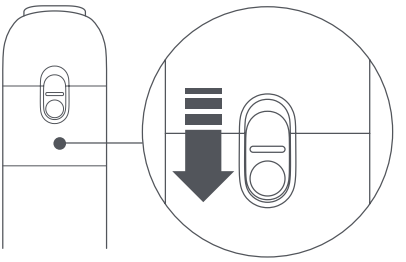




## Opmerking:

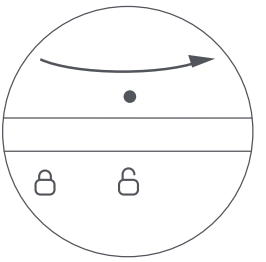
Om te voorkomen dat er tijdens het gebruik vuil uit de stofzuiger valt, moet u ervoor zorgen dat het klepje in de mondstukconnector niet vastzit.

# Verzorging en onderhoud

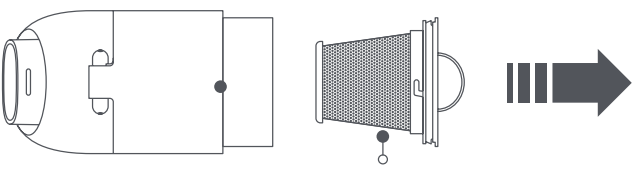
- Schuif voorzichtig naar beneden en druk op de ontgrendelingsknop om de vuilcontainer te openen en leeg de inhoud.



- Draai de vuilcontainer tegen de klok in, zoals afgebeeld, om deze los te schroeven en verwijder vervolgens de vuilcontainer voorzichtig.

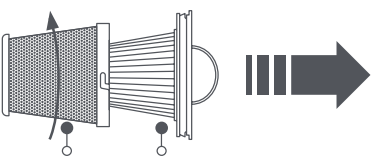


- Trek de filtereenheid uit de bodem van de vuilcontainer.



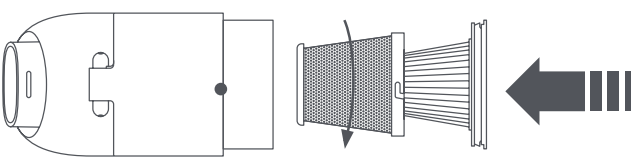
Filtereenheid

- Draai het buitenste gaasfilter tegen de klok in en trek het filter eruit.



Gaasfilter Filter

- De vuilcontainer, gaasfilter, filter en mondstukken kunnen allemaal met water worden afgespoeld. Zorg ervoor dat elk onderdeel volledig droog is voordat u het opnieuw installeert.



Draai het gaasfilter met de klok mee

Opmerking:

De stofzuiger is niet wasbaar, maar de buitenkant kan worden schoongemaakt met een zachte, vochtige doek. Zorg ervoor dat er geen water in de oplaadpoort komt. Het wordt aanbevolen om het filter eens in de 3 maanden te vervangen.

# Problemen oplossen

| Probleem | Mogelijke oorzaken | Oplossing |
|---|---|---|
| De indicator knippert afwisselend rood en wit nadat u op de aan-/uitknop hebt gedrukt. | De vuilcontainer is vol. | Reinig de vuilcontainer. |
| | Het filter is verstopt. | Reinig het filter. |
| | Het mondstuk is verstopt. | Reinig het mondstuk. |
| De indicator licht niet op tijdens het opladen. | De oplaadkabel is niet goed aangesloten. | Zorg ervoor dat de oplaadkabel goed is aangesloten. |
| | Batterij is volledig opgeladen. | Koppel de oplaadkabel los. |
| De indicator knippert snel rood tijdens het opladen. | De voedingsadapter is niet compatibel | Gebruik een voedingsadapter van 5 V⎓2 A om de stofzuiger op te laden. |

## Specificaties

| | |
|---|---|
| Naam | Mi Stofzuiger mini (EU) |
| Model | SSXCQ01XY |
| Batterijcapaciteit | 2000 mAh |
| Nominaal vermogen | 40 W |
| Nominale spanning | 10.8 V ⎓ |
| Nominaal ingangsvermogen | 5 V ⎓ 2 A |
| Verbindingstype | Type-C |
| Nettogewicht | Ca. 0.5 kg |
| Itemafmetingen | 267 × 55 × 55 mm |
| Energieverbruik | Uitmodus: ≤ 0,5 W |
| Tijd om de voorwaarde in te voeren | Uitmodus: ≤ 20 min |

## Voedingsadapter

| Gepubliceerde informatie | Waarde en precisie | Eenheid |
|---|---|---|
| Fabrikant | Jiangxi Jian Aohai Technology Co.,Ltd. | – |
| Model | A232–050200U–EU2 | – |
| Ingangsspanning | 100~240 | V~ |
| Ingang AC-frequentie | 50/60 | Hz |
| Uitgangsspanning | 5.0 | V ⎓ |
| Uitgangsstroom | 2.0 | A |
| Uitgangsvermogen | 10.0 | W |
| Gemiddelde actieve efficiëntie | 78.8 | % |
| Efficiëntie bij lage lading (10%) | 75.0 | % |
| Energieverbruik zonder lading | 0.10 | W |

# Informatie naleven van de wet- en regelgeving



AEEA-informatie
Alle producten met dit symbool behoren tot afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA zoals in Richtlijn 2012/19/EU) en mogen niet worden vermengd met ongesorteerd huishoudelijk afval. In plaats daarvan moet u de volksgezondheid en het milieu beschermen door uw afgedankte apparatuur in te leveren bij een van de aangewezen inzamelpunten voor de recycling van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur, ingericht door de overheid of plaatselijke autoriteiten. Correcte verwijdering en recycling zal mogelijk negatieve gevolgen voor het milieu en de algemene gezondheid helpen voorkomen. Neem contact op met de installateur of uw plaatselijke autoriteiten voor meer informatie over de locaties en de voorwaarden van deze inzamelpunten.

# GARANTIEVERKLARING

GARANTIEVERKLARING
DEZE GARANTIE VERLEENT U SPECIFIEKE RECHTEN. MOGELIJK BESCHIKT U OOK OVER ANDERE RECHTEN OP GROND VAN DE WETGEVING IN UW LAND, PROVINCIE OF STAAT. IN SOMMIGE LANDEN, PROVINCIES OF STATEN KAN ER IN DE CONSUMENTENWETGEVING EEN MINIMALE GARANTIEPERIODE WORDEN OPGELEGD. ANDERE RECHTEN WAAROVER U MOGELIJK BESCHIKT, WORDEN DOOR XIAOMI NIET UITGESLOTEN, BEPERKT OF OPGESCHORT, TENZIJ DIT BIJ WET IS TOEGESTAAN. VOOR EEN VOLLEDIG INZICHT IN UW RECHTEN RADEN WE U AAN DE WETGEVING VAN UW LAND, PROVINCIE OF STAAT TE RAADPLEGEN.
1.BEPERKTE PRODUCTGARANTIE

XIAOMI garandeert dat de Producten bij normaal gebruik en gebruik in overeenstemming met de gebruikershandleiding voor het betreffende Product gedurende de Garantieperiode vrij zijn van defecten in de materialen en het vakmanschap.

De duur en de voorwaarden die verband houden met juridische garanties worden bepaald in de toepasselijke lokale wetgeving. Raadpleeg voor meer informatie over de garantievoordelen voor de klant de officiële website van Xiaomi https://www.mi.com/en/service/warranty/

Xiaomi garandeert de oorspronkelijke koper dat het

Xiaomi-product bij normaal gebruik gedurende de hiervoor genoemde periode vrij is van defecten in de materialen en het vakmanschap.
Xiaomi garandeert niet dat de werking van het Product ononderbroken of storingsvrij is.
Xiaomi is niet aansprakelijk voor schade als gevolg van het niet volgen van de instructies die verband houden met het gebruik van het Product.
2.VERHAAL

Indien er binnen de garantieperiode een hardwaredefect optreedt en een geldige claim wordt ontvangen door Xiaomi, zal Xiaomi 1) het Product kosteloos repareren, 2) het Product vervangen, of 3) de aanschafprijs van het Product terugbetalen, uitgezonderd eventuele verzendkosten.
3.VERKRIJGEN VAN GARANTIESERVICE
Voor het verkrijgen van garantieservice moet u het

Product, in de originele verpakking of een soortgelijke verpakking die een gelijke mate van bescherming biedt aan het Product, sturen naar het door Xiaomi verstrekte adres. Xiaomi kan, voor zover niet verboden in de toepasselijke wetgeving, verlangen dat u een aankoopbewijs overlegt en/of voldoet aan de registratievereisten voordat u garantieservice ontvangt.

4.UITSLUITINGEN EN BEPERKINGEN

Tenzij anders voorgeschreven door Xiaomi, is deze beperkte garantie uitsluitend van toepassing op het door of voor Xiaomi geproduceerde Product dat kan worden geïdentificeerd door de handelsmerken, de handelsnaam of het logo 'Xiaomi' of 'Mi'.

De beperkte garantie is niet van toepassing op: a) schade als gevolg van natuurrampen, zoals blikseminslagen, tornado's, overstromingen, brand, aardbevingen of andere externe oorzaken; b) nalatigheid; c) commercieel gebruik; d) wijzigingen of aanpassingen in enig deel van het Product; e) schade als gevolg van gebruik met niet-Xiaomi-producten; f) schade als gevolg van ongelukken, misbruik of verkeerd gebruik; g) schade als gevolg van het gebruik van het Product buiten het toegestane of beoogde gebruik zoals beschreven door Xiaomi of met een niet-geschikt voltage of elektrische voeding; h) schade als gevolg van servicewerkzaamheden (waaronder upgrades en uitbreidingen) die zijn uitgevoerd door een persoon die geen vertegenwoordiger van Xiaomi is; of i) het niet opvolgen van instructies met betrekking tot het gebruik van het Product.

Het is uw verantwoordelijkheid om een reservekopie te maken van eventuele gegevens, software of andere materialen die mogelijk zijn opgeslagen of bewaard op het product. De kans is groot dat de gegevens, software en andere materialen in de apparatuur verloren gaan of opnieuw worden geformatteerd tijdens de servicewerkzaamheden. Xiaomi is niet verantwoordelijk voor dergelijke schade of verlies.

Wederverkopers, vertegenwoordigers en werknemers van Xiaomi zijn niet bevoegd om wijzigingen, verlengingen of aanvullingen aan te brengen in deze beperkte garantie. Indien een bepaling als onrechtmatig of niet-afdwingbaar wordt bestempeld, heeft dit geen invloed op noch vormt dit een belemmering van de rechtmatigheid en de afdwingbaarheid van de overige bepalingen.

Uitgezonderd zoals bij wetgeving verboden of anderszins beloofd door Xiaomi is de klantenservice na verkoop

beperkt tot het land of de regio waar de oorspronkelijke aankoop heeft plaatsgevonden.

Producten die niet naar behoren zijn ingevoerd en/of die niet naar behoren zijn geproduceerd door Xiaomi en/of niet naar behoren zijn verkregen van Xiaomi of een officiële wederverkoper van Xiaomi, vallen niet onder deze garanties. Volgens toepasbare wet haalt u mogelijk voordeel uit garanties van de niet-officiële verkoper die het product heeft verkocht. Xiaomi vraagt u daarom contact op te nemen met de verkoper van wie u het product hebt gekocht.

De huidige garanties zijn niet van toepassing in Hong Kong en Taiwan.

5.IMPLICIETE GARANTIES

Uitgezonderd voor zover bij wet verboden, zijn alle impliciete garanties (waaronder garanties betreffende verkoopbaarheid en geschiktheid voor een bepaald doel) beperkt tot de duur van deze beperkte garantie. Sommige rechtsgebieden staan geen beperkingen van de duur van een impliciete garantie toe en de bovenstaande beperking wordt in die gevallen niet toegepast.

6.SCHADEBEPERKING

Uitgezonderd voor zover bij wet verboden, is Xiaomi niet aansprakelijk voor eventuele schade als gevolg van een ongeluk, indirecte, speciale of gevolgschade, waaronder, maar niet beperkt tot, het verlies van winst, inkomsten of gegevens, schade als gevolg van een schending van een uitdrukkelijke of impliciete garantie of voorwaarde of op grond van een andere juridische theorie, zelfs niet wanneer Xiaomi is geïnformeerd over de mogelijkheid van dergelijke schade. Sommige rechtsgebieden staan de uitsluiting of beperking van speciale, indirecte, of gevolgschade niet toe, dus het kan zijn dat bovenstaande beperking of uitsluiting niet op u van toepassing is.

7.CONTACT MET XIAOMI

Klanten kunnen naar de website https://www.mi.com/en/service/warranty/ gaan.

De contactpersoon voor klantenservice na verkoop mag iedere persoon zijn die deel uitmaakt van het erkende servicenetwerk van Xiaomi, erkende distributeurs van Xiaomi of de eindverkoper die producten aan u heeft verkocht. Indien u twijfels hebt, neemt u contact op met de door Xiaomi aangewezen persoon.

# Bezpečnostní pokyny

**Abyste předešli nehodám, včetně úrazu elektrickým proudem nebo požáru, způsobeným nesprávným používáním, přečtěte si před použitím pečlivě tuto příručku a uschovejte si ji pro budoucí použití.**

## VÝSTRAHA

- Toto zařízení mohou používat děti od věku 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a vědomostí, pouze pokud je jim poskytnut dohled a vedení týkající se bezpečného použití zařízení a pochopení případných rizik. Děti by si neměly se zařízením hrát. Čištění a uživatelskou údržbu by neměly provádět děti bez dohledu.
- Spotřebič je třeba používat pouze s napájecí jednotkou, která je s ním dodávána.
- Tento spotřebič obsahuje nevyměnitelné baterie.
- Pokud dojde k poškození napájecího adaptéru, musí být nahrazen speciálním kabelem nebo sestavou, které jsou k dispozici u výrobce nebo jeho servisního zástupce.
- Nepoužívejte spotřebič při okolní teplotě vyšší než 40 °C nebo nižší než 0 °C.

## VAROVÁNÍ

- Vysavač je určen pouze pro použití v domácnosti a v automobilu. Nepoužívejte jej ve venkovním, komerčním nebo průmyslovém prostředí.
- Vysavač obsahuje vestavěnou dobíjecí baterii. Nevystavujte vysavač ohni ani jej nenabíjejte, nepoužívejte a neumisťujte do prostředí s vysokou teplotou. Abyste zabránili přehřátí a nebezpečí požáru nebo výbuchu, uchovávejte vysavač mimo dosah přímého slunečního světla, pokud je uložen ve vozidle.
- Vysavač vždy uchovávejte mimo dosah dětí.
- Abyste předešli zranění, nepoužívejte vysavač s mokrýma rukama.
- Nevysávejte žádné tekutiny, například vodu nebo limonádu.
- Nevysávejte žádné hořící nebo kouřící látky, například neuhašené nedopalky cigaret.
- Nevysávejte žádné tvrdé nebo ostré předměty, jako jsou stavební materiály, sklo a hřebíky.
- Do vysavače nepoužívejte žádné vonné látky. Je známo, že tyto typy výrobků obsahují hořlavé chemické látky,

které mohou způsobit vznícení vysavače.
- Při používání vysavače důsledně dodržujte pokyny uvedené v této uživatelské příručce. Uživatelé nesou odpovědnost za případné ztráty nebo škody, které mohou vzniknout v důsledku nesprávného používání vysavače.

### Baterie a nabíjení

- Nenabíjejte vysavač v blízkosti zdrojů tepla, jako jsou radiátory, nebo ve vlhkých prostorách, jako jsou koupelny.
- Nepoužívejte mokrý hadřík nebo mokré ruce k otírání nebo čištění vysavače během jeho nabíjení.
- Baterie není vyjímatelná. Po skončení životnosti vysavače jej zlikvidujte nebo recyklujte v souladu s místními zákony a předpisy země nebo regionu, ve kterém je používán.
- Pokud se napájecí kabel poškodí nebo zlomí, okamžitě jej přestaňte používat.
- Pokud vysavač nebudete delší dobu používat, plně jej nabijte a odpojte ze sítě, poté jej uložte na chladném a suchém místě. Aby nedošlo k poškození baterie, dobíjejte vysavač alespoň jednou za tři měsíce.

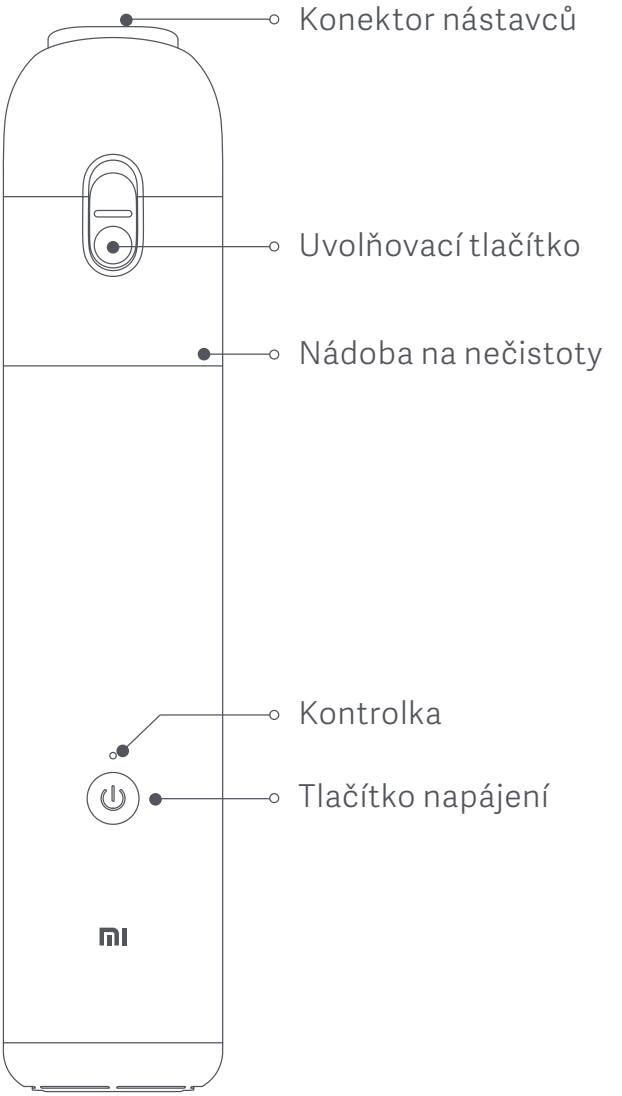
### Přeprava

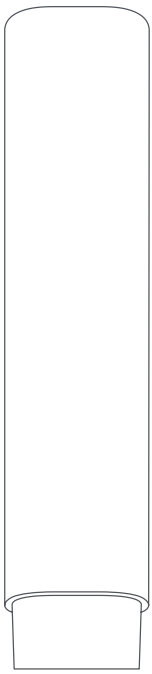
- Při přepravě by měl být robotický vysavač odpojen od napájení a uložen v původním balení.

CE

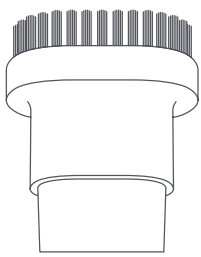
Společnost Beijing Shunzao Technology Co., Ltd. tímto prohlašuje, že je toto zařízení v souladu s příslušnými evropskými směrnicemi a normami a jejich úpravami. Úplné znění prohlášení o shodě pro EU je k dispozici na následující internetové adrese: https://www.mi.com/global/service/support/declaration.html
Podrobnou elektronickou příručku najdete na stránce www.mi.com/global/service/userguide

# Přehled o výrobku

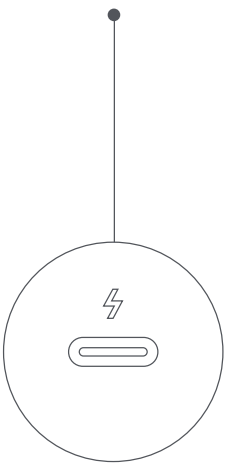


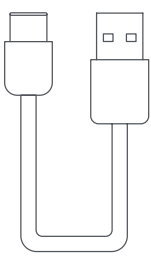
Štěrbinový nástavec



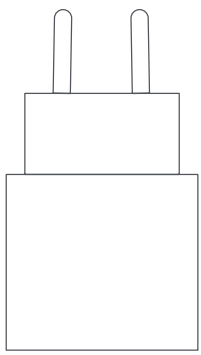
Kartáčový nástavec



Napájecí port typu C



Napájecí kabel typu C



Napájecí adaptér

# Jak používat

## Nabíjení

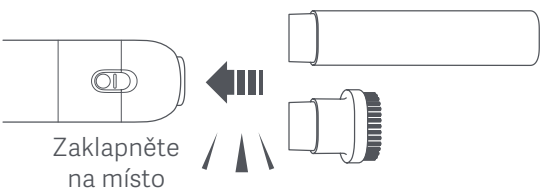
- Při prvním použití vysavače nebo po delší době nepoužívání se ujistěte, že je plně nabitý.
- Doporučuje se nabíjet vysavač jednou za tři měsíce.
- K nabíjení vysavače používejte pouze originální napájecí adaptér a přiložený napájecí kabel typu C.

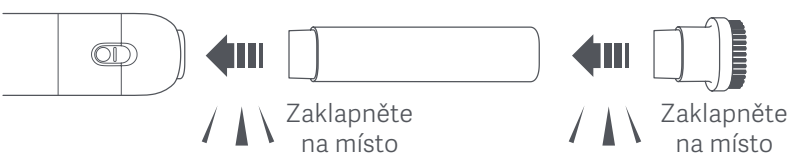
Popis kontrolky:

| Stav vysavače | | Stav kontrolky |
|---|---|---|
| Pracuje | Úroveň nabití baterie je vysoká | Svítí bílá kontrolka |
| | Úroveň nabití baterie je nízká | Svítí červená kontrolka |
| | Baterie je vybitá | Rychle bliká červená, pak zhasne |
| Nabíjení | Baterie se nabíjí | Pomalu bliká bílá |
| | Baterie je plně nabitá | Svítí bílá kontrolka, pak zhasne |
| | Napájecí adaptér není kompatibilní | Rychle bliká červená |

## Instalace nástavců

Vyberte požadovaný nástavec a nainstalujte jej na konektor nástavce.
Poznámka: Nástavce můžete používat samostatně nebo je kombinovat dohromady.



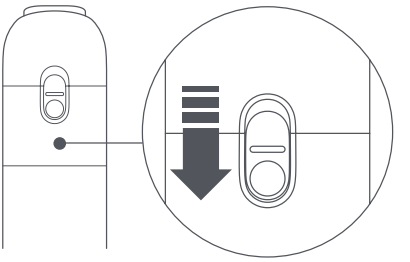




## Poznámka:

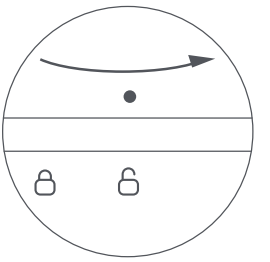
Abyste zabránili vypadávání nečistot z vysavače během používání, zkontrolujte, zda není zaseknutá klapka v konektoru nástavce.

# Péče a údržba

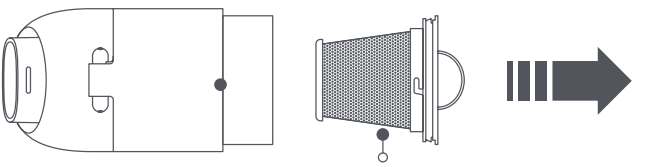
- Jemným posunutím dolů a stisknutím uvolňovacího tlačítka otevřete nádobu na nečistoty a poté obsah vysypte.



- Otočením nádoby na nečistoty proti směru hodinových ručiček, jak je znázorněno na obrázku, ji odšroubujte a poté nádobu na nečistoty opatrně vyjměte.

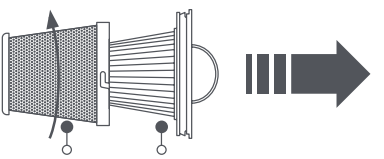


- Vytáhněte sestavu filtru ze dna nádoby na nečistoty.



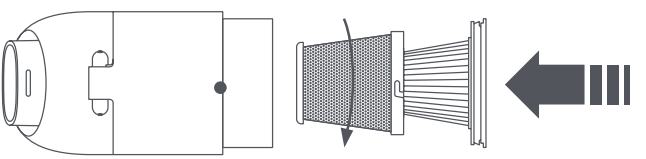
Sestava filtru

- Otočte vnějším síťovým filtrem proti směru hodinových ručiček a poté filtr vytáhněte.



Síťový filtr Filtr

- Nádobu na nečistoty, síťový filtr, filtr a nástavce lze opláchnout vodou. Před opětovnou instalací se ujistěte, že je každá součást zcela suchá.



Otočte síťový filtr ve směru hodinových ručiček

Poznámka:

Vysavač nelze mýt, ale vnější část lze vyčistit měkkým vlhkým hadříkem. Dbejte na to, aby se voda nedostala do nabíjecího portu. Filtr se doporučuje vyměnit jednou za 3 měsíce.

# Řešení problémů

| Problém | Možná příčina | Řešení |
|---|---|---|
| Po stisknutí tlačítka napájení bliká kontrolka střídavě červeně a bíle. | Nádoba na nečistoty je plná. | Vyčistěte nádobu na nečistoty. |
| | Filtr je ucpaný. | Vyčistěte filtr. |
| | Nástavec je ucpaný. | Vyčistěte nástavec. |
| Během nabíjení se kontrolka nerozsvítí. | Napájecí kabel není bezpečně zapojen. | Zkontrolujte, zda je napájecí kabel bezpečně zapojen. |
| | Baterie je plně nabitá. | Odpojte napájecí kabel ze zásuvky. |
| Během nabíjení bliká kontrolka rychle červeně. | Napájecí adaptér není kompatibilní. | K nabíjení vysavače použijte napájecí adaptér 5 V ⎓ 2 A. |

## Parametry

| | |
|---|---|
| Název | Vysavač Mi Mini (EU) |
| Model | SSXCQ01XY |
| Kapacita baterie | 2000 mAh |
| Jmenovitý výkon | 40 W |
| Jmenovité napětí | 10,8 V ⎓ |
| Jmenovitý příkon | 5 V ⎓ 2 A |
| Typ konektoru | Typ C |
| Čistá hmotnost | Přibližně 0,5 kg |
| Rozměry výrobku | 267 × 55 × 55 mm |
| Spotřeba energie | Režim vypnutí: ≤0,5 W |
| Doba do přechodu do stavu | Režim vypnutí: ≤20 min |

## Napájecí adaptér

| Publikované informace | Hodnota a přesnost | Jednotka |
|---|---|---|
| Výrobce | Jiangxi Jian Aohai Technology Co.,Ltd. | – |
| Model | A232-050200U-EU2 | – |
| Vstupní napětí | 100~240 | V~ |
| Frekvence vstupního střídavého proudu | 50/60 | Hz |
| Výstupní napětí | 5,0 | V ⎓ |
| Výstupní proud | 2,0 | A |
| Výstupní napájení | 10,0 | W |
| Průměrná aktivní účinnost | 78,8 | % |
| Účinnost při nízkém zatížení (10 %) | 75,0 | % |
| Spotřeba energie bez zatížení | 0,10 | W |

# Informace o shodě s předpisy



Informace o OEEZ
Všechny výrobky označené tímto symbolem jsou odpadní elektrická a elektronická zařízení (OEEZ, jak je uvedeno ve směrnici 2012/19/EU), která by neměla být mísena s netříděným domovním odpadem. Místo toho byste měli chránit lidské zdraví a životní prostředí odevzdáním zařízení na sběrném místě, které je určeno k recyklaci odpadních elektrických a elektronických zařízení a stanoveno vládou nebo místními úřady. Správná likvidace a recyklace pomohou zabránit potenciálním negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví. Více informací o umístění a podmínkách těchto sběrných míst se dozvíte od montážního technika nebo místních úřadů.

# UPOZORNĚNÍ K ZÁRUCE

TATO ZÁRUKA VÁM DÁVÁ ZVLÁŠTNÍ PRÁVA, PŘIČEMŽ DALŠÍ PRÁVA MŮŽETE MÍT NA ZÁKLADĚ ZÁKONŮ VAŠÍ ZEMĚ, PROVINCIE NEBO STÁTU. V NĚKTERÝCH ZEMÍCH, PROVINCIÍCH NEBO STÁTECH MŮŽE BÝT ZÁKONEM ULOŽENA MINIMÁLNÍ ZÁRUČNÍ DOBA. MIMO ZÁKONNÉHO VYMEZENÍ SPOLEČNOST XIAOMI NEVYLUČUJE, NEOMEZUJE ANI NERUŠÍ JINÁ PRÁVA, KTERÁ MŮŽETE MÍT. CHCETE-LI PLNĚ POROZUMĚT SVÝM PRÁVŮM, DOPORUČUJEME VÁM PROSTUDOVAT ZÁKONY VAŠÍ ZEMĚ, PROVINCIE NEBO STÁTU.

## 1. OMEZENÁ ZÁRUKA NA PRODUKT

Společnost Xiaomi zaručuje, že produkty nebudou během záruční doby při běžném používání a při používání v souladu s příslušnou uživatelskou příručkou produktu vykazovat vady v materiálech ani zpracování.
Doba platnosti a podmínky týkající se zákonných záruk jsou uvedeny v příslušných místních zákonech. Další informace o výhodách spotřebitelských záruk naleznete na oficiálních webových stránkách společnosti Xiaomi https://www.mi.com/global/support/warranty.
Společnost Xiaomi zaručuje původnímu kupujícímu, že produkt Xiaomi nebude během výše uvedené doby při běžném používání vykazovat vady v materiálech ani zpracování.
Společnost Xiaomi nezaručuje, že provoz produktu bude nepřerušovaný nebo bezchybný.
Společnost Xiaomi není odpovědná za škody vyplývající z nedodržování pokynů souvisejících s používáním produktu.

## 2. NÁPRAVNÉ PROSTŘEDKY

V případě zjištění hardwarové závady a podání platné reklamace u společnosti Xiaomi během záruční doby společnost Xiaomi buď (1) bezplatně produkt opraví, (2) nahradí produkt nebo (3) vrátí peníze za produkt, bez případných nákladů na dopravu.

## 3. JAK ZAJISTIT ZÁRUČNÍ OPRAVU

K zajištění záruční opravy je třeba dodat produkt v původním balení nebo podobném balení, které zajistí

stejný stupeň ochrany produktu, na adresu určenou společností Xiaomi. S výjimkou případů, kdy je to zakázáno platnými právními předpisy, společnost Xiaomi může před přijetím záruční opravy vyžadovat předložení dokladu o nákupu a/nebo splnění požadavků na registraci.

4. VÝJIMKY A OMEZENÍ

Nestanoví-li společnost Xiaomi jinak, tato omezená záruka se vztahuje pouze na produkt vyrobený společností Xiaomi nebo pro společnost Xiaomi, který může být identifikován ochrannou známkou, obchodní značkou nebo logem „Xiaomi" nebo „Mi".

Omezená záruka se nevztahuje na žádné: (a) škody způsobené zásahy přírody nebo vyšší moci, například údery blesku, tornády, povodní, požárem, zemětřesením nebo jinými vnějšími příčinami; (b) nedbalosti; (c) komerční využití; (d) změny nebo úpravy jakékoli části Produktu; (e) škody způsobené použitím s produkty jiných výrobců než Xiaomi; (f) škody způsobené nehodou, zneužitím nebo nesprávným použitím; (g) škody způsobené provozem produktem mimo přípustné nebo předpokládané použití popsané společností Xiaomi nebo s nesprávným napětím nebo zdrojem napájení, nebo (h) škody způsobené opravou (včetně vylepšení a rozšíření) provedenou osobou, která není zástupcem společnosti Xiaomi.

Na vaší odpovědnosti je zálohování veškerých dat, softwaru nebo jiných materiálů, které máte v produktu uloženy nebo instalovány. Je pravděpodobné, že tato data, software nebo jiné materiály v zařízení budou během procesu opravy ztraceny nebo přeformátovány a společnost Xiaomi není za takové škody nebo ztráty odpovědná.

Žádný prodejce, agent ani zaměstnanec společnosti Xiaomi není oprávněn provádět jakékoli úpravy, rozšíření nebo doplnění této omezené záruky. Pokud bude jakákoli ze smluvních podmínek shledána nezákonnou nebo nevymahatelnou, zákonnost nebo vymahatelnost zbývajících smluvních podmínek nebude ovlivněna nebo narušena.

S výjimkou případů, kdy to zakazují zákony nebo jinak přislíbila společnost Xiaomi, jsou poprodejní služby omezeny na zemi nebo region původního nákupu.

Na produkty, které nebyly řádně dovezeny a/nebo nebyly řádně vyrobeny společností Xiaomi a/nebo nebyly řádně pořízeny od společnosti Xiaomi nebo oficiálního prodejce produktů Xiaomi, se stávající záruky nevztahují. Na základě platných zákonů můžete získat záruky od neoficiálního prodejce, který produkt prodal. Společnost Xiaomi vás proto vyzývá, abyste kontaktovali prodejce, od kterého jste produkt zakoupili.
Současné záruky se nevztahují na Hongkong a Tchaj-wan.

5. PŘEDPOKLÁDANÉ ZÁRUKY

S výjimkou případů, kdy je to zakázáno platnými právními předpisy, budou všechny předpokládané záruky (včetně záruk vztahujících se k obchodovatelnosti a vhodnosti pro určitý účel) omezeny na dobu, která nepřesáhne dobu trvání této omezené záruky. Některé jurisdikce nepovolují omezení trvání předpokládané záruky, takže výše uvedené omezení se na takové případy nemusí vztahovat.

6. OMEZENÍ ŠKOD

S výjimkou případů, kdy je to zakázáno platnými právními předpisy, společnost Xiaomi neodpovídá za případné náhodné, nepřímé, zvláštní nebo následné škody, včetně ztráty zisku, výnosů nebo dat, škody vyplývající z jakéhokoli porušení výslovné nebo předpokládané záruky nebo podmínky, nebo podle jakékoliv jiné právní teorie, a to i v případě, že společnost Xiaomi byla o možnosti takových škod informována. Některé jurisdikce nepovolují vyloučení nebo omezení odškodnění za zvláštní, nepřímé nebo následné škody, takže výše uvedené omezení nebo vyloučení se na vás nemusí vztahovat.

7. KONTAKTY NA SPOLEČNOST XIAOMI

Zákazníci mohou navštívit web: https://www.mi.com/global/support/warranty
Kontaktní osobou pro poprodejní servis může být jakákoli osoba v autorizované servisní síti společnosti Xiaomi, autorizovaní distributoři společnosti Xiaomi nebo konečný prodejce, který vám produkty prodal. V případě pochybností kontaktujte příslušnou osobu, kterou společnost Xiaomi určila.

# Instrucciones de seguridad

Para prevenir accidentes, como descargas eléctricas o incendios, causados por el uso inapropriado del producto, lea este manual detenidamente antes de usarlo, y guárdelo para futuras referencias.

## ADVERTENCIA

- Este aparato es apto para niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o psíquicas reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, si se les ha proporcionado supervisión o instrucciones en relación con su uso de forma segura y comprenden los riesgos implicados. Los niños no deben jugar con el aparato. El trabajo de limpieza y mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- El aparato solo debe utilizarse con el adaptador de corriente suministrado con el aparato.
- Este aparato contiene baterías que no se pueden sustituir.
- Si el adaptador de corriente está dañado, debe ser reemplazado por un cable especial o conjunto disponible con el fabricante o su agente de servicio.
- No utilice el aparato a una temperatura ambiente superior a 40°C o inferior a 0°C.

## PRECAUCIÓN

- La aspiradora está diseñada únicamente para ser usado en el hogar y en automóviles. No la use en entornos exteriores, comerciales o industriales.
- La aspiradora contiene una batería recargable incorporada No exponga la aspiradora al fuego, ni la cargue, use o almacene en un ambiente de alta temperatura. Para evitar el sobrecalentamiento y el riesgo de incendio o explosión, mantenga la aspiradora fuera de la luz solar directa cuando se guarde en un vehículo.
- Mantenga la aspiradora fuera del alcance de los niños en todo momento.
- Para evitar lesionarse, no utilice la aspiradora con las manos mojadas.
- No aspire ningún líquido, como agua o refresco.
- No aspire ninguna sustancia que esté ardiendo o humeando, como colillas de cigarrillos no apagadas.
- No aspire ningún objeto duro o afilado, como materiales de construcción, vidrio y clavos.
- No aplique ningún tipo de fragancia a la aspiradora Se

sabe que estos tipos de productos contienen productos químicos inflamables que pueden causar que la aspiradora se incendie.
- Siga estrictamente las instrucciones de este manual del usuario cuando utilice la aspiradora. Los usuarios son responsables de cualquier pérdida o daño derivado del uso inadecuado de la aspiradora.

Batería y carga

- No cargue la aspiradora cerca de fuentes de calor como radiadores, ni en áreas húmedas como baños.
- No utilice un paño húmedo ni las manos mojadas para limpiar la aspiradora durante la carga.
- La batería no puede ser removida. Una vez que la aspiradora alcance el final de su vida útil, deséchela o recíclela de acuerdo con las leyes y regulaciones locales del país o región en la que se utilice.
- Si el cable de carga se daña o se rompe, deje de usarlo de inmediato.
- Si la aspiradora no se va a utilizar por un período prolongado, cárguela por completo, desconéctela y guárdela en un lugar fresco y seco. Para evitar daños en la batería, recargue la aspiradora al menos una vez cada tres meses.

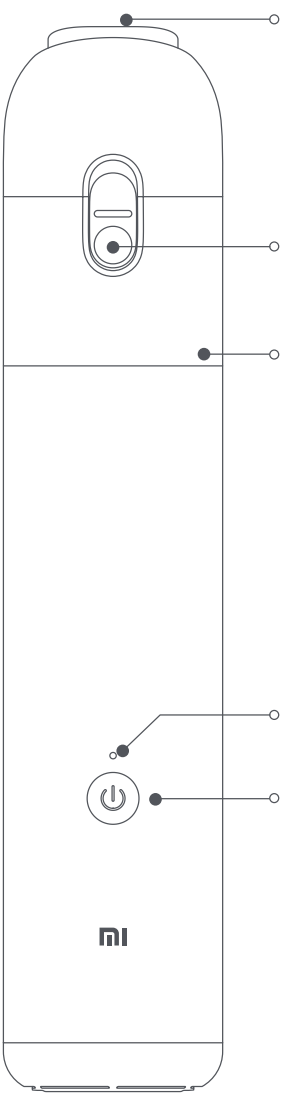
Transporte

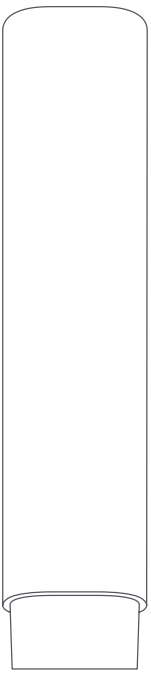
- La aspiradora se debe apagar y mantener en su embalaje original para su transporte.

CE

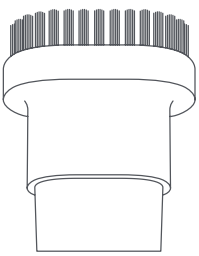
Nosotros, Beijing Shunzao Technology Co., Ltd., por la presente, declaramos que este equipo cumple con las Directivas y Normas Europeas aplicables, y sus enmiendas. El texto completo de la Declaración de conformidad de la UE se encuentra disponible en la siguiente dirección de internet: https://www.mi.com/global/service/support/declaration.html
Para consultar el manual en línea en detalle, visite www.mi.com/global/service/userguide

# Descripción del producto

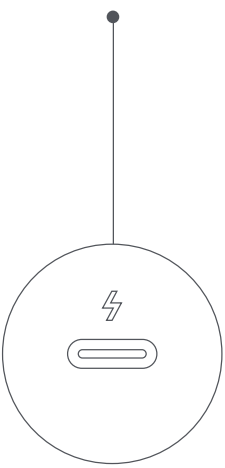


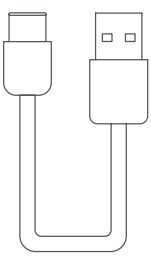
Boquilla para rincones



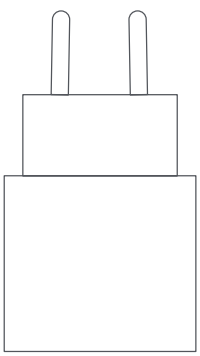
Boquilla de cepillo



Puerto de carga Tipo C



Cable de carga Tipo C



Adaptador de corriente

# Modo de uso

## Carga

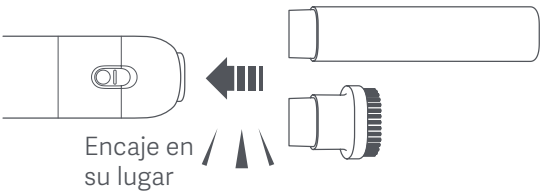
- Al utilizar la aspiradora por primera vez o después de estar inactiva por un período prolongado, asegúrese de que esté completamente cargada.
- Se recomienda cargar la aspiradora una vez cada tres meses.
- Utilice únicamente el adaptador de corriente original y el cable de carga Tipo C incluido para cargar la aspiradora.

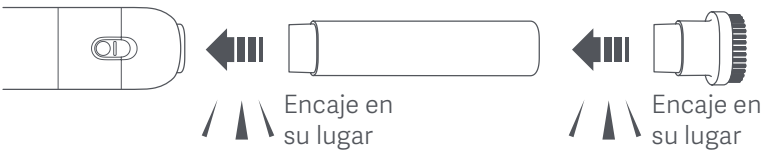
Descripción del indicador:

| Estado de la aspiradora | | Estado del indicador |
|---|---|---|
| Funcionando | El nivel de batería es alto | Luz blanca encendida |
| | El nivel de batería es bajo | Luz roja encendida |
| | La batería está agotada | Parpadeo rápido en rojo que luego se apaga |
| Cargando | La batería se está cargando | Parpadeo lento en blanco |
| | La batería está cargada por completo | Luz blanca encendida y luego se apaga |
| | El adaptador de corriente no es compatible | Parpadeo rápido en rojo |

## Instalación de boquillas

Seleccione la boquilla deseada y luego instálela en el conector de la boquilla.
Nota: Puede utilizar las boquillas por separado o en combinación.



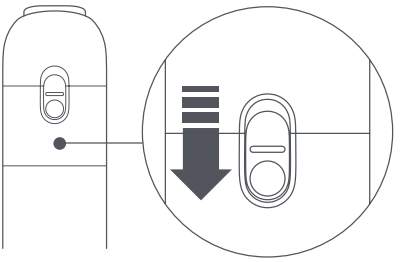




## Nota:

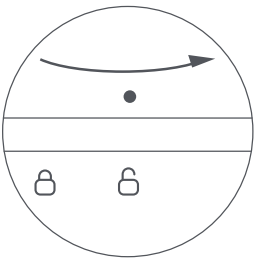
Para evitar que los desechos caigan de la aspiradora durante su uso, asegúrese de que la solapa en el conector de la boquilla no esté atascada.

# Cuidado y mantenimiento

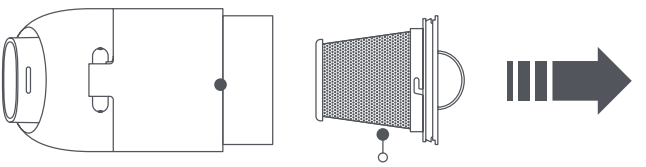
- Deslice suavemente y presione el botón de liberación para abrir el contenedor de polvo, luego vacíe su contenido.



- Gire el contenedor de polvo en sentido antihorario, tal como se muestra, para aflojarlo y luego retire suavemente el contenedor de polvo.

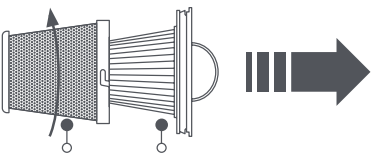


- Extraiga el ensamblaje del filtro desde la parte inferior del contenedor de polvo.



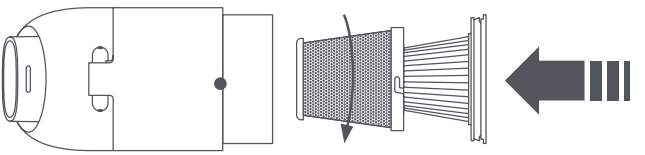
Ensamblaje del filtro

- Gire el filtro de malla externo en sentido antihorario, luego extráigalo.



Filtro de malla Filtro

- El contenedor de polvo, el filtro de malla, el filtro y las boquillas se pueden enjuagar con agua. Asegúrese de que cada componente esté completamente seco antes de reinstalarlo.



Gire el filtro de malla en sentido horario

Nota:

La aspiradora no es lavable, pero el exterior se puede limpiar con un paño suave y húmedo. Asegúrese de que el agua no entre en el puerto de carga. Se recomienda reemplazar el filtro una vez cada 3 meses.

# Solución de problemas

| Problema | Posible causa | Solución |
|---|---|---|
| Después de presionar el botón de encendido, el indicador parpadea alternativamente en rojo y blanco. | El contenedor de polvo está lleno. | Limpie el contenedor de polvo. |
| | El filtro está obstruido. | Limpie el filtro. |
| | La boquilla está obstruida. | Limpie la boquilla. |
| El indicador no se enciende durante la carga. | El cable de carga no está conectado de forma segura. | Asegúrese de que el cable de carga esté enchufado de forma correcta. |
| | La batería está cargada por completo. | Desconecte el cable de carga. |
| El indicador parpadea en rojo rápidamente mientras se carga. | El adaptador de corriente no es compatible. | Utilice un adaptador de corriente de 5 V ⎓ 2 A para cargar la aspiradora. |

## Especificaciones

| | |
|---|---|
| Nombre | Aspiradora Mi Mini (UE) |
| Modelo | SSXCQ01XY |
| Capacidad de batería | 2000 mAh |
| Potencia nominal | 40 W |
| Voltaje nominal | 10.8 V ⎓ |
| Entrada nominal | 5 V ⎓ 2 A |
| Tipo de conexión | Tipo C |
| Peso neto | Aprox. 0.5 kg |
| Dimensiones del artículo | 267 × 55 × 55 mm |
| Consumo de electricidad | Modo apagado: ≤ 0.5 W |
| Hora para introducir la condición | Modo apagado: ≤ 20 min |

## Adaptador de corriente

| Información publicada | Valor y precisión | Unidad |
|---|---|---|
| Fabricante | Jiangxi Jian Aohai Technology Co., Ltd. | – |
| Modelo | A232-050200U-EU2 | – |
| Voltaje de entrada | 100–240 | V~ |
| Frecuencia de CA de entrada | 50/60 | Hz |
| Voltaje de salida | 5.0 | V ⎓ |
| Corriente de salida | 2.0 | A |
| Potencia de salida | 10.0 | W |
| Eficiencia activa promedio | 78.8 | % |
| Eficiencia con carga baja (10 %) | 75.0 | % |
| Consumo de electricidad sin carga | 0.10 | W |

# Información sobre el cumplimiento de la normativa



Información sobre los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE)

Todos los productos que llevan este símbolo son residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE según la directiva 2012/19/UE) que no deben mezclarse con residuos domésticos no seleccionados. En cambio, se debe proteger la salud humana y el medio ambiente entregando su equipo desechado en un punto de recolección designado para el reciclaje de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, designado por el gobierno o las autoridades locales. La eliminación y el reciclado correctos ayudarán a prevenir las posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana. Para obtener más información sobre la ubicación y los términos y condiciones de dichos puntos de recogida, póngase en contacto con el instalador o con las autoridades locales.

# NOTIFICACIÓN DE GARANTÍA

ESTA GARANTÍA LE OTORGA DERECHOS ESPECÍFICOS Y ES POSIBLE QUE TENGA OTROS DERECHOS EXPRESADOS POR LEYES DE SU PAÍS, PROVINCIA O ESTADO. EFECTIVAMENTE, EN ALGUNOS PAÍSES, PROVINCIAS O ESTADOS, LA LEY DEL CONSUMIDOR PUEDE IMPONER UN PERÍODO DE GARANTÍA MÍNIMO. SALVO QUE LO PERMITA LA LEY, XIAOMI NO EXCLUYE, LIMITA NI SUSPENDE OTROS DERECHOS QUE PUDIERA TENER. PARA LA COMPRENSIÓN TOTAL DE SUS DERECHOS, LE RECOMENDAMOS QUE CONSULTE LAS LEYES DE SU PAÍS, PROVINCIA O ESTADO.

1. GARANTÍA LIMITADA DEL PRODUCTO

XIAOMI garantiza que los productos carece de defectos tanto en materiales como en mano de obra en condiciones de uso normal y de acuerdo con el manual del usuario del producto respectivo durante el período de garantía.
La duración y las condiciones relacionadas con las garantías legales están previstas por las leyes locales respectivas. Para obtener más información sobre los beneficios de la garantía para el consumidor, consulte el sitio web oficial de Xiaomi https://www.mi.com/global/support/warranty.
Xiaomi garantiza al comprador original que su producto Xiaomi carecerá de defectos en materiales y mano de obra en condiciones de uso normal en el período de garantía.
Xiaomi no garantiza que el funcionamiento del Producto sea ininterrumpido o sin errores.
Xiaomi no es responsable de los daños que resulten del incumplimiento de las instrucciones relacionadas al uso del producto.

2. RECURSOS LEGALES

Si se encuentra un defecto de hardware y Xiaomi recibe una reclamación válida dentro del período de Garantía, Xiaomi (1) reparará el producto sin cargos, (2) reemplazará el producto, o bien (3) reembolsará el producto, sin los costos de envío.

3. CÓMO OBTENER EL SERVICIO DE GARANTÍA

Para obtener el servicio de garantía, debe devolver el producto en su embalaje original o en un embalaje

similar que proporcione un grado igual de protección del producto, a la dirección especificada por Xiaomi. Salvo en la medida en que lo prohíba la ley aplicable, Xiaomi puede exigirle que presente pruebas o comprobantes de compra y/o que cumpla con los requisitos de registro antes de recibir el servicio de garantía.

4. EXCLUSIONES Y LIMITACIONES

Salvo que Xiaomi estipule lo contrario, esta Garantía limitada solo rige para el producto fabricado por Xiaomi o para Xiaomi, e identificable por las marcas comerciales, el nombre comercial o el logotipo de "Xiaomi" o "Mi".

La garantía limitada no se aplica a ningún (a) daño debido a causas naturales o fuerza mayor, por ejemplo, rayos, tornados inundaciones, incendio, terremoto u otra causa externa; (b) negligencia; (c) uso comercial; (d) alteraciones o modificaciones a cualquier parte del Producto; (e) daño provocado por el uso con los productos que no son de Xiaomi; (f) daño provocado por accidente, abuso o uso indebido; (g) daño provocado por el funcionamiento del Producto fuera de los usos permitidos o a los que estaba destinado según lo describe Xiaomi o con la energía o el voltaje inadecuados; (h) daño provocado por servicio (incluidas actualizaciones o expansiones) realizado por cualquiera que no sea un representante de Xiaomi.

Es su responsabilidad hacer copia de seguridad de todo dato, software u otros materiales que pudiera haber guardado o preservado en el Producto. Es probable que los datos, software u otros materiales en el equipo se pierdan o se vuelvan a formatear durante el proceso de servicio, Xiaomi no será responsable de tal daño o pérdida.

Ningún revendedor, agente o empleado de Xiaomi está autorizado a hacer ninguna modificación, extensión o adición a esta Garantía limitada. Si se considera que cualquier término es ilegal o inexigible, la legalidad o aplicabilidad de los términos restantes no se verá afectada ni perjudicada.

Salvo que las leyes lo prohíban o Xiaomi haya prometido lo contrario, los servicios de posventa se limitarán al país o la región de la compra original.

Los productos que no fueron importados debidamente ni fueron fabricados debidamente por parte de Xiaomi o que no se adquirieron debidamente de Xiaomi o de un vendedor oficial de Xiaomi no están cubiertos por las presentes garantías. Según la ley vigente, usted se podrá beneficiar de las garantías de minoristas no oficiales que vendieron el producto. Por lo tanto, Xiaomi lo invita a comunicarse con el minorista a quien le compró el Producto.

Las presentes garantías no rigen en Hong Kong ni Taiwán.

5. GARANTÍAS IMPLÍCITAS

Salvo en la medida que lo prohíba la ley vigente, todas las garantías implícitas (incluidas las garantías de comerciabilidad y adecuación a un fin determinado) tendrán una duración limitada hasta una duración máxima de esta garantía limitada. Algunas jurisdicciones no permiten limitaciones en la duración de una garantía implícita, por lo que la limitación anterior no se aplicará en estos casos.

6. LIMITACIÓN DE DAÑOS

Salvo en la medida que lo prohíba la ley vigente, Xiaomi no será responsable de ningún daño ocasionado por accidentes, indirecto, especial o consecuente, que incluye, entre otros, la pérdida de ganancias, ingresos o datos que resultare del incumplimiento de cualquier garantía o condición expresa o implícita, o bajo cualquier otra teoría legal, incluso en caso de que se haya informado a Xiaomi de la posibilidad de tales daños. Algunas jurisdicciones no permiten la exclusión o la limitación de daños especiales, indirectos o consecuentes, por lo que es posible que no se aplique la limitación o exclusión anterior para usted.

7. CONTACTOS DE XIAOMI

Para clientes, visite el sitio web: https://www.mi.com/global/support/warranty

La persona de contacto para el servicio de posventa podrá ser cualquier persona en la red de servicio autorizado de Xiaomi, los distribuidores autorizados de Xiaomi o el vendedor final que le vendió los productos a usted.

Si tiene alguna duda, comuníquese con la persona correspondiente que Xiaomi identifique.

# Instrucțiuni privind siguranța

Pentru a preveni accidentele incluzând șocul electric sau incendiul cauzat de utilizarea necorespunzătoare, vă rugăm să citiți acest manual cu atenție înainte de utilizare, și rețineți-l pentru consultări ulterioare.

## AVERTIZARE

- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, dacă sunt supravegheați sau au primit instrucțiuni privind utilizarea aparatului într-un mod sigur și dacă înțeleg pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu acest aparat. Operațiunile de curățare și întreținere ale aparatului nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere.
- Aparatul trebuie utilizat numai împreună cu unitatea sursă de alimentare furnizată împreună cu aparatul.
- Acest aparat conține baterii care nu pot fi înlocuite.
- În cazul în care adaptorul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie să fie înlocuit cu un cablu sau un ansamblu special, care este pus la dispoziție de producător sau de agentul de service al acestuia.
- Nu utilizați aspiratorul la o temperatură ambiantă peste 40°C sau sub 0°C.

## ATENȚIE

- Aspiratorul este destinat exclusiv uzului casnic și în mașină. Nu utilizați în medii exterioare, comerciale sau industriale.
- Aspiratorul conține o baterie reîncărcabilă încorporată. Nu expuneți aspiratorul la foc și nu îl încărcați, utilizați sau așezați într-un mediu cu temperatură ridicată. Pentru a preveni supraîncălzirea și riscul de incendiu sau explozie, păstrați aspiratorul departe de lumina directă a soarelui atunci când este depozitat într-un vehicul.
- Nu lăsați aspiratorul la îndemâna copiilor în orice moment.
- Pentru a preveni rănirea, nu utilizați aspiratorul cu mâinile ude.
- Nu aspirați lichide, cum ar fi apă sau sifon.
- Nu aspirați substanțe arzătoare sau fumate, cum ar fi mucurile de țigară nestinse.
- Nu aspirați obiecte dure sau ascuțite, cum ar fi materiale de construcție, sticlă și cuie.

- Nu aplicați niciun tip de parfum pe aspirator. Se știe că aceste tipuri de produse conțin substanțe chimice inflamabile care pot provoca incendiul aspiratorului.
- Vă rugăm să urmați cu strictețe instrucțiunile din acest manual de utilizare atunci când utilizați aspiratorul. Utilizatorii sunt răspunzători pentru orice pierdere sau daună rezultată din utilizarea necorespunzătoare a aspiratorului.

Baterie și încărcare

- Nu încărcați aspiratorul în apropierea surselor de căldură, cum ar fi caloriferele, sau în zone umede, cum ar fi băile.
- Nu utilizați o cârpă umedă sau mâinile ude pentru a șterge sau a curăța aspiratorul în timp ce se încarcă.
- Bateria nu este detașabilă. Când aspiratorul ajunge la sfârșitul duratei de viață, vă rugăm să-l aruncați sau să îl reciclați în conformitate cu legile și reglementările locale din țara sau regiunea în care este utilizat.
- Dacă cablul de încărcare este deteriorat sau rupt, opriți imediat utilizarea acestuia.
- Dacă aspiratorul nu va fi utilizat pentru o perioadă lungă de timp, încărcați-l complet și deconectați-l, apoi depozitați-l într-un loc răcoros și uscat. Pentru a evita deteriorarea bateriei, reîncărcați aspiratorul cel puțin o dată la trei luni.

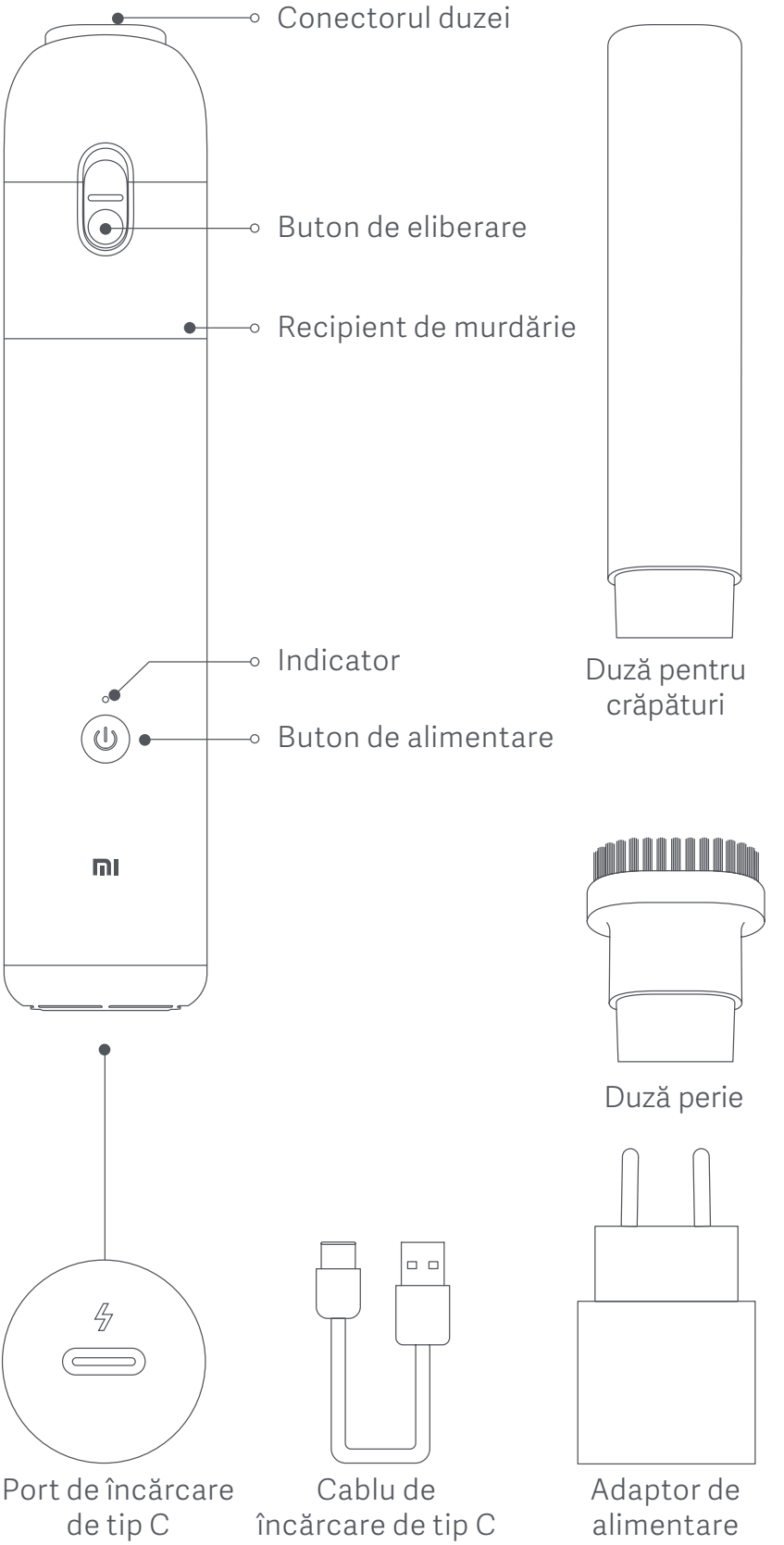
Transportul

- În timpul transportului aspiratorul trebuie oprit și păstrat în ambalajul original.

CE

Noi, Beijing Shunzao Technology Co., Ltd., declarăm prin prezenta că acest echipament este conform cu Directivele și normele europene aplicabile, precum și cu modificările acestora. Textul complet al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă internet: https://www.mi.com/global/service/support/declaration.html
Pentru manualul în format electronic detaliat, accesați www.mi.com/global/service/userguide

# Prezentare generală a produsului



# Cum se utilizează

## Încărcare

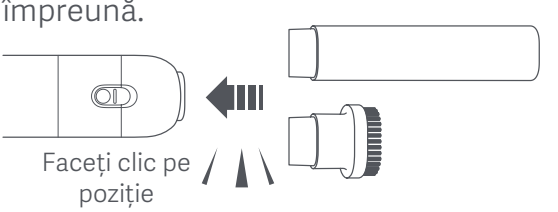
- Când utilizați aspiratorul pentru prima dată sau îl utilizați după ce a fost lăsat neutilizat pentru o perioadă lungă de timp, asigurați-vă că este complet încărcat.
- Se recomandă încărcarea aspiratorului o dată la trei luni.
- Utilizați numai adaptorul de alimentare original și cablul de încărcare de tip C inclus pentru a încărca aspiratorul.

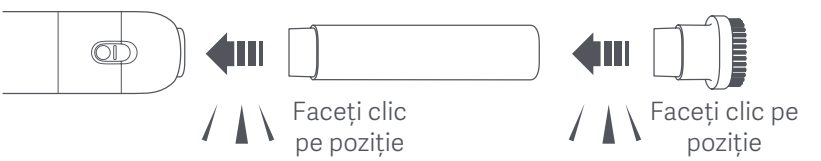
Descrierea indicatorului:

| Starea aspiratorului | | Starea indicatorului |
|---|---|---|
| Funcționează | Nivelul bateriei este ridicat | Lumina albă aprinsă |
| | Nivelul bateriei este scăzut | Lumina roșie aprinsă |
| | Bateria este descărcată | Aprindere intermitentă rapidă roșu, apoi se stinge |
| Încărcare | Bateria se încarcă | Aprindere intermitentă încet alb |
| | Bateria este complet încărcată | Lumina albă se aprinde, apoi se stinge |
| | Adaptorul de alimentare nu este compatibil | Aprindere intermitentă rapidă roșu |

## Instalarea duzelor

Selectați duza dorită, apoi instalați-o pe conectorul duzei.
Notă: Puteți utiliza duzele separat sau combinate împreună.



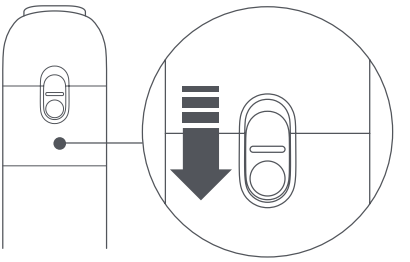




Notă:

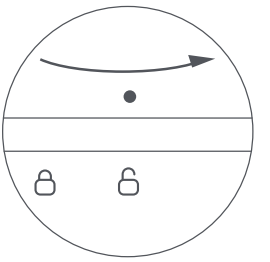
Pentru a preveni căderea resturilor din aspirator în timpul utilizării, asigurați-vă că clapeta din conectorul duzei nu este blocată.

# Îngrijire și întreținere

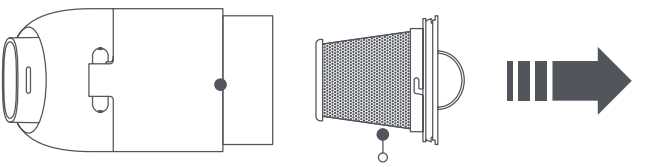
- Glisați ușor în jos și apăsați butonul de eliberare pentru a deschide recipientul de murdărie, apoi goliți conținutul.



- Rotiți recipientul de murdărie în sens invers acelor de ceasornic, așa cum este ilustrat, pentru a-l deșuruba, apoi scoateți ușor recipientul de murdărie.

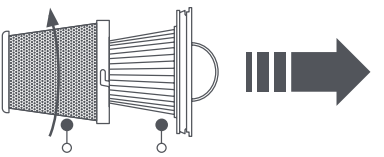


- Scoateți ansamblul filtrului din partea inferioară a recipientului de murdărie.



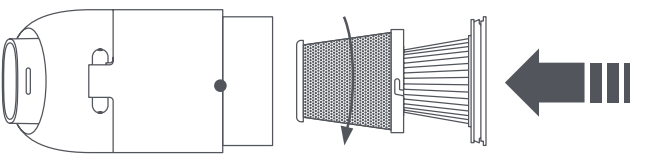
Ansamblul filtruului

- Rotiți filtrul de plasă exterior în sens invers acelor de ceasornic, apoi scoateți filtrul.



Filtrul de plasă Filtru

- Recipientul pentru murdărie, filtrul de plasă, filtrul și duzele pot fi clătite cu apă. Asigurați-vă că fiecare componentă este complet uscată înainte de a o reinstala.



Rotiți filtrul de plasă în sensul acelor de ceasornic

Notă:

Aspiratorul nu se poate spăla, dar exteriorul poate fi curățat cu o cârpă moale, umedă. Asigurați-vă că apa nu pătrunde în portul de încărcare. Se recomandă înlocuirea filtrului la fiecare 3 luni.

# Depanare

| Problemă | Cauză posibile | Soluție |
|---|---|---|
| Indicatorul se aprinde intermitent roșu și alb după apăsarea butonului de pornire. | Recipientul de murdărie este plin. | Curățați recipientul de murdărie. |
| | Filtrul este înfundat. | Curățați filtrul. |
| | Duza este înfundată. | Curățați duza. |
| Indicatorul nu se aprinde în timpul încărcării. | Cablul de încărcare nu este conectat în siguranță. | Asigurați-vă că cablul de încărcare este conectat în siguranță. |
| | Bateria este complet încărcată. | Deconectați cablul de încărcare. |
| Indicatorul se aprinde intermitent rapid roșu în timpul încărcării. | Adaptorul de alimentare nu este compatibil. | Utilizați un adaptor de alimentare de 5 V ⎓ 2 A pentru a încărca aspiratorul. |

## Specificații

| | |
|---|---|
| Nume | Aspirator Mi Mini (UE) |
| Model | SSXCQ01XY |
| Capacitate baterie | 2000 mAh |
| Putere evaluată | 40 W |
| Tensiune evaluată | 10,8 V ⎓ |
| Intrare evaluată | 5 V ⎓ 2 A |
| Tip de conector | Tip-C |
| Greutate netă | Aprox. 0,5 kg |
| Dimensiuni articol | 267 × 55 × 55 mm |
| Consum de energie | Mod oprit: ≤0,5 W |
| Interval pentru introducerea condiției | Mod oprit: ≤20 min |

## Adaptor de alimentare

| Informații publicate | Valoare și precizie | Unitate |
|---|---|---|
| Producător | Jiangxi Jian Aohai Technology Co., Ltd. | – |
| Model | A232-050200U-EU2 | – |
| Tensiune de intrare | 100 – 240 | V~ |
| Frecvență c.a. la intrare | 50/60 | Hz |
| Tensiune de ieșire | 5,0 | V ⎓ |
| Curent de ieșire | 2,0 | A |
| Putere de ieșire | 10,0 | W |
| Eficiență activă medie | 78,8 | % |
| Eficiență la sarcină redusă (10%) | 75,0 | % |
| Consum de energie fără sarcină | 0,10 | W |

# Informații de conformitate cu reglementările



Informații DEEE

Toate produsele care poartă acest simbol reprezintă deșeuri de echipamente electrice și electronice (DEEE, conform Directivei 2012/19/UE), care nu trebuie amestecate cu deșeuri menajere nesortate. În schimb, trebuie să protejați sănătatea umană și mediul înconjurător prin predarea deșeurilor de echipamente la un punct de colectare desemnat pentru reciclarea deșeurilor de echipamente electrice și electronice, autorizat de către autoritățile guvernamentale sau locale. Casarea și reciclarea corecte contribuie la evitarea potențialelor consecințe negative asupra mediului înconjurător și a sănătății umane. Contactați instalatorul sau autoritățile locale pentru mai multe informații despre localizarea punctelor de colectare, precum și despre clauzele și condițiile acestora.

# NOTIFICARE PRIVIND GARANȚIA

ACEASTĂ GARANȚIE VĂ ACORDĂ ANUMITE DREPTURI, DAR ESTE POSIBIL SĂ AVEȚI ȘI ALTE DREPTURI, CONFORM LEGILOR DIN ȚARA, PROVINCIA SAU STATUL DVS. ÎNTR-ADEVĂR, ÎN UNELE ȚĂRI, PROVINCII SAU STATE, LEGEA PRIVIND PROTECȚIA CONSUMATORULUI ESTE POSIBIL SĂ IMPUNĂ O PERIOADĂ MINIMĂ DE GARANȚIE. CU EXCEPȚIA CAZURILOR ÎN CARE LEGISLAȚIA PERMITE, XIAOMI NU EXCLUDE, NU LIMITEAZĂ ȘI NU SUSPENDĂ NICIUN DREPT PE CARE ESTE POSIBIL SĂ-L AVEȚI. PENTRU A ÎNȚELEGE COMPLET DREPTURILE PE CARE LE AVEȚI, VĂ INVITĂM SĂ CONSULTAȚI LEGISLAȚIA DIN ȚARA PROVINCIA SAU STATUL DVS.

1. GARANȚIE LIMITATĂ PENTRU PRODUS

XIAOMI garantează că Produsele nu au defecte materiale și de manoperă în condiții de utilizare normale și când sunt utilizate în conformitate cu manualul Produsului respectiv, în timpul Perioadei de garanție.

Durata și condițiile care privesc respectivele garanții sunt prevăzute în legislația locală aferentă. Pentru mai multe informații despre avantajele legate de garanție pentru consumatori, consultați site-ul web oficial al Xiaomi https://www.mi.com/global/support/warranty.

Xiaomi garantează cumpărătorului original că Produsul său Xiaomi nu prezintă defecte materiale sau de manoperă în condițiile unei utilizări normale în perioada menționată mai sus.

Xiaomi nu garantează că funcționarea Produsului va fi fără întreruperi sau erori.

Xiaomi nu deține responsabilitatea pentru daunele cauzate de nerespectarea instrucțiunilor aferente utilizării Produsului.

2. REMEDII

Dacă se descoperă un defect hardware și o solicitare validă este primită de Xiaomi pe parcursul Perioadei de garanție, Xiaomi fie (1) va repara gratuit produsul, fie (2) va înlocui produsul, fie (3) va restitui suma achitată pentru Produs, mai puțin eventualele costuri de transport.

3. CUM SĂ OBȚINEȚI SERVICE ÎN PERIOADA DE GARANȚIE

Pentru a obține servicii de garanție, trebuie să livrați

Produsul în ambalajul original sau într-un ambalaj echivalent, oferind un nivel de protecție egal Produsului, la adresa specificată de Xiaomi. Cu excepția situațiilor interzise de legislația aplicabilă, Xiaomi vă poate solicita să prezentați probe sau dovada de cumpărare și/sau să respectați cerințele de înregistrare înainte de a primi serviciul de garanție.

4. EXCLUDERI ȘI LIMITĂRI

Cu excepția cazurilor în care Xiaomi stipulează altminteri, această Garanție limitată se aplică numai Produsului fabricat de către sau pentru Xiaomi și care poate fi identificat prin mărcile comerciale, denumirea comercială sau prin sigla „Xiaomi" sau „Mi".

Garanția limitată nu se aplică în cazurile de (a) deteriorări rezultate din dezastre naturale sau forță divină, de exemplu: fulgere, tornade, inundații, incendii, cutremure sau alte cauze externe; (b) neglijență; (c) utilizare comercială; (d) alterări sau modificări la orice componentă a Produsului; (e) defecțiuni provocate de utilizarea împreună cu produse ce nu aparțin Xiaomi; (f) defecțiuni cauzate de accident, abuz sau utilizare incorectă; (g) defecțiuni cauzate de operarea Produsului în afara scenariilor de utilizare permise sau intenționate, descrise de către Xiaomi, sau la tensiuni sau cu surse de alimentare incorecte sau (h) defecțiuni cauzate de operațiuni de service (inclusiv upgrade-uri și extensii) realizate de alte persoane decât reprezentanți ai Xiaomi.

Copierea de rezervă a tuturor datelor, produselor software sau a altor materiale pe care este posibil să le fi stocat sau păstrat pe produs este responsabilitatea dvs. Este foarte posibil ca datele, software-ul sau alte materiale din echipament să se piardă sau să fie reformatate în cursul procedurilor de service, iar Xiaomi nu este responsabilă pentru deteriorarea sau pierderea lor.

Niciun distribuitor, agent sau angajat Xiaomi nu este autorizat să efectueze nicio modificare, extensie sau adăugire la această Garanție limitată. Dacă orice condiție din acest document este considerată ilegală sau neaplicabilă, legalitatea sau aplicabilitatea celorlalte condiții nu va fi afectată sau modificată.

Cu excepția cazurilor în care legislația interzice sau Xiaomi

a promis altminteri, serviciile post-vânzări vor fi limitate la țara sau regiunea în care s-a efectuat achiziția inițială. Produsele care nu au fost importate și/sau nu au fost produse de Xiaomi cu respectarea legislației și/sau care nu au fost achiziționate legal de la Xiaomi sau de la un distribuitor oficial al Xiaomi nu sunt acoperite de aceste garanții. Conform legislației în vigoare, este posibil să beneficiați de garanții de la distribuitorul neoficial care v-a vândut produsul. Prin urmare, Xiaomi vă invită să contactați distribuitorul de la care ați achiziționat produsul. Prezentele garanții nu se aplică în Hong Kong și în Taiwan.

5. GARANȚII IMPLICITE

Cu excepția situațiilor în care acest lucru este interzis de legislația în vigoare, toate garanțiile implicite (inclusiv garanțiile legate de mercantabilitate și adecvarea pentru un anumit scop) vor avea o durată limitată, cel mult egală cu durata maximă a acestei garanții limitate. Unele jurisdicții nu permit limitări pentru durata unei garanții implicite, astfel că limitarea de mai sus nu se va aplica în aceste cazuri.

6. LIMITAREA DAUNELOR

Cu excepția situațiilor în care acest lucru este interzis de legislația în vigoare, Xiaomi nu este răspunzătoare pentru niciun fel de daună cauzată de accidente, indirectă, specială sau prin consecuție, inclusiv, fără a se limita la, daune rezultate din încălcarea garanției exprese sau implicite, chiar și când Xiaomi a fost informată de posibilitatea apariției unor astfel de daune. Unele jurisdicții nu permit excluderea sau limitarea daunelor speciale, indirecte sau prin consecuție, astfel că este posibil ca limitarea sau excluderea de mai sus să nu se aplice în cazul dvs.

7. CONTACTE XIAOMI

Pentru clienți, vizitați site-ul web:
https://www.mi.com/global/support/warranty
Persoana de contact pentru activități de service post-vânzări poate fi orice persoană din rețeaua de service autorizat a Xiaomi, distribuitori autorizați ai Xiaomi sau distribuitorul final care v-a vândut produsele. Dacă aveți nelămuriri, contactați persoana relevantă, așa cum este ea identificată de către Xiaomi.

# تعليمات الأمان

**لمنع وقوع الحوادث، بما في ذلك الصدمة الكهربائية أو الحريق الناتج عن الاستخدام غير السليم، يرجى قراءة هذا الدليل بعناية قبل الاستخدام والاحتفاظ به للرجوع إليه مستقبلاً.**

## تحذير

- يمكن للأطفال في سن 8 أعوام أو أكبر استخدام هذا الجهاز، وكذلك من يعانون من إعاقات جسدية أو حسية أو عقلية أو لديهم نقص في الخبرة والمعلومات بشرط الإشراف عليهم أو تزويدهم بتعليمات الاستخدام الآمن للجهاز وفهمهم للمخاطر المتعلقة به. يجب وضع الجهاز بعيدًا عن متناول أيدي الأطفال. لا يجوز للأطفال العبث بالجهاز. ولا يجوز للأطفال القيام بأعمال التنظيف أو الصيانة دون إشراف شخص بالغ.
- هذا الجهاز مصمم للاستخدام فقط مع وحدة مزود الطاقة المتوفرة مع الجهاز.
- يتضمن هذا الجهاز بطاريات غير قابلة للاستبدال.
- إذا تلف محول الطاقة، يجب استبداله بسلك خاص أو مجموعة خاصة من الشركة المصنعة أو وكيل الخدمة.
- يحظر استخدام الجهاز في درجة حرارة محيطية تزيد على 40 درجة مئوية أو تقل عن 0 درجة مئوية.

## تنبيه

- هذه المكنسة الكهربائية مُصممة للاستعمال في المنزل والسيارة فقط. لا تستخدمها في البيئات الخارجية أو التجارية أو الصناعية.
- تحتوي المكنسة الكهربائية على بطارية مدمجة قابلة للشحن. لا تعرض المكنسة الكهربائية للنار أو لا تشحنها أو تستخدمها أو تضعها في بيئة ذات درجة حرارة عالية. لمنع ارتفاع درجة الحرارة وخطر نشوب حريق أو انفجار، احتفظ بالمكنسة الكهربائية بعيدًا عن أشعة الشمس المباشرة عند تخزينها في السيارة.
- احفظ المكنسة الكهربائية بعيدًا عن متناول الأطفال في جميع الأوقات.
- لمنع التعرض للإصابة، لا تستخدم المكنسة الكهربائية بأيدي مبتلة.
- لا تقم بكنس أي سوائل، مثل المياه أو الصودا.
- لا تقم بكنس أي من مواد الحرق أو التدخين، مثل أعقاب السجائر غير المطفأة.
- لا تقم بكنس الأجسام الصلبة أو الحادة، مثل مواد البناء أو الزجاج أو المسامير.
- لا تضع أي نوع من العطر على المكنسة الكهربائية. من المعروف أن هذه الأنواع من المنتجات تحتوي على مواد كيميائية قابلة للاشتعال قد تتسبب في نشوب حريق في المكنسة الكهربائية.
- يرجى اتباع التعليمات الواردة في دليل المستخدم هذا بدقة عند استخدام المكنسة الكهربائية. المستخدمون مسؤولون عن أي خسارة أو ضرر قد ينتج عن سوء استخدام هذه المكنسة الكهربائية.

البطارية والشحن

- لا تشحن المكنسة الكهربائية بالقرب من مصادر الحرارة، مثل المشعاعات أو في المناطق الرطبة مثل الحمامات.
- لا تستخدم قطعة قماش مبللة أو يدين مبللتين لمسح المكنسة الكهربائية أو تنظيفها أثناء الشحن.
- البطارية غير قابلة للإزالة. عند وصول المكنسة الكهربائية إلى نهاية حياة خدمتها، يرجى التخلص منها أو إعادة تدويرها طبقاً للقوانين واللوائح التنظيمية المحلية للبلد أو المنطقة المستخدمة فيها.
- في حالة تلف كابل الشحن أو كسره، توقف عن استخدامه على الفور.
- إذا لم يتم استخدام المكنسة الكهربائية لفترة طويلة، فقم بشحنها بالكامل، ثم انزعها من القابس واحفظها في مكان بارد وجاف. لتجنب تلف البطارية، أعد شحن المكنسة الكهربائية مرة واحدة على الأقل كل ثلاثة أشهر.

النقل

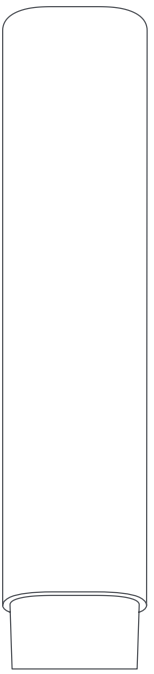
- يجب إيقاف تشغيل المكنسة الكهربائية والاحتفاظ بها في عبوتها الأصلية أثناء النقل.

CE

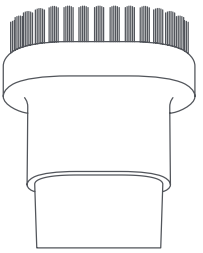
بموجب هذا، نعلن نحن شركة Beijing Shunzao Technology Co., Ltd.، بأن هذا الجهاز يتوافق مع التوجيهات والقواعد الأوروبية المعمول بها والتعديلات. النص الكامل لإعلان مطابقة الاتحاد الأوروبي متاح على عنوان الإنترنت التالي: https://www.mi.com/global/service/support/declaration.html

للحصول على دليل إلكتروني مفصل، يُرجى الانتقال إلى www.mi.com/global/service/userguide

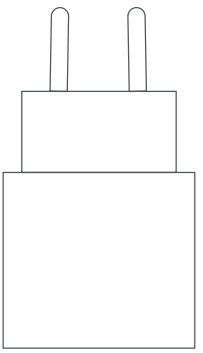
# نظرة عامة حول المنتج



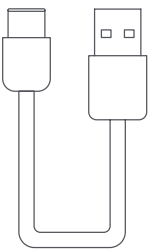
شق فوهة



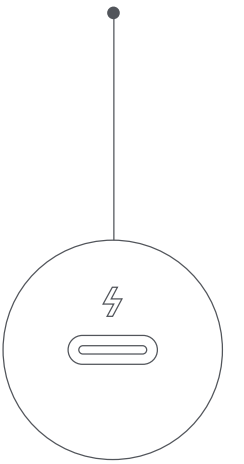
فوهة الفرشاة



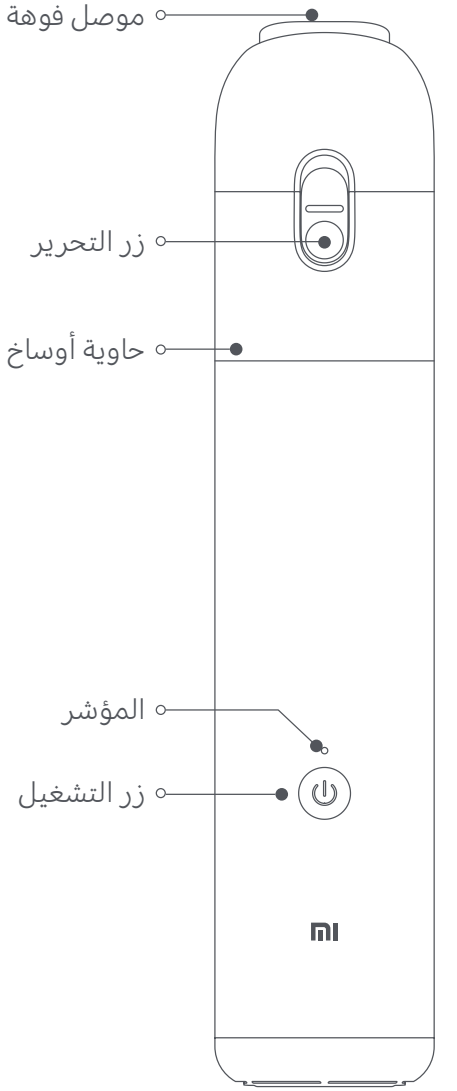
محول الطاقة



كابل الشحن من
النوع-C



منفذ الشحن من
النوع-C



# ما طريقة الاستخدام

الشحن

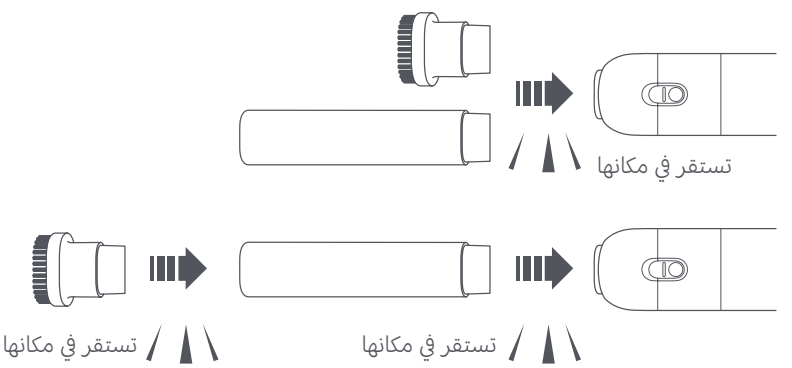
- عند استخدام المكنسة الكهربائية لأول مرة أو استخدامها بعد تركها غير مستخدمة لفترة طويلة، تأكد من أنها مشحونة بالكامل.
- يوصى بشحن المكنسة الكهربائية مرة كل ثلاثة أشهر.
- استخدم فقط محول الطاقة الأصلي وكابل الشحن من النوع C المرفق لشحن المكنسة الكهربائية.

بيان المؤشرات:

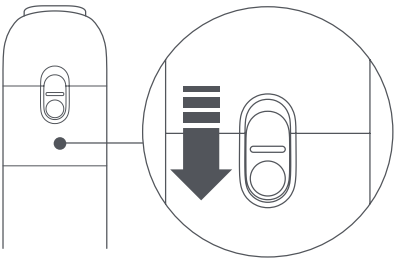
| حالة المكنسة الكهربائية | | حالة المؤشر |
|---|---|---|
| تعمل | مستوى البطارية مرتفع | الضوء الأبيض مضاء |
| | مستوى البطارية منخفض | الضوء الأحمر مضاء |
| | البطارية فارغة | ضوء أحمر يومض بسرعة، ثم ينطفئ |
| الشحن | جاري شحن البطارية | وميض باللون الأبيض يومض ببطء |
| | البطارية مشحونة بالكامل | ضوء أبيض يضاء، ثم ينطفئ |
| | محول الطاقة غير متوافق | أحمر يومض بسرعة |

تركيب الفوهة

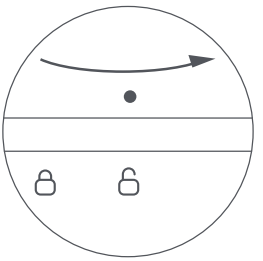
حدد الفوهة المطلوبة، ثم ركبها في موصل الفوهة.
ملاحظة: يمكنك استخدام الفوهات بشكل منفصل أو مجتمعة معًا.




ملاحظة:
**لمنع سقوط الرفات من المكنسة الكهربائية أثناء الاستخدام، تأكد من أن الغطاء في موصل الفوهة غير عالق.**

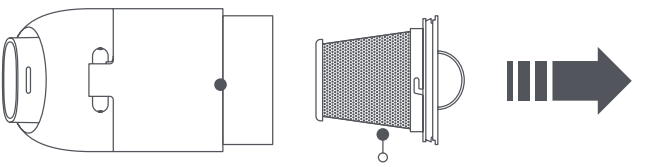


- اسحب لأسفل برفق واضغط على زر التحرير لفتح حاوية الأوساخ، ثم قم بإفراغ المحتويات.



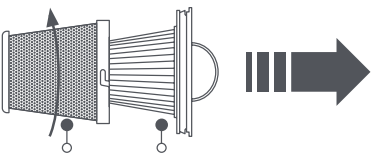
- قم بتدوير حاوية الأوساخ عكس اتجاه عقارب الساعة، كما هو موضح، لفكها، ثم قم بإزالة حاوية الأوساخ برفق.

- اسحب تجميع الفلتر من قاع حاوية الأوساخ.



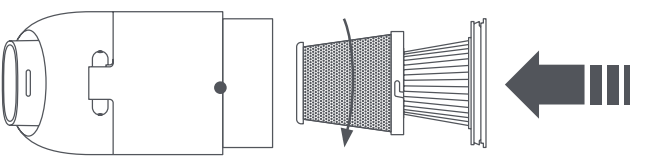
تجميع الفلتر

- قم بتدوير فلتر الشبكة الخارجية عكس اتجاه عقارب الساعة، ثم اسحب الفلتر.



فلتر الشبكة الفلتر

- يمكن شطف حاوية الأوساخ وفلتر الشبكة والفلتر والفوهات بالماء. تأكد من جفاف كل مكون تمامًا قبل إعادة التركيب.



قم بتدوير فلتر الشبكة باتجاه عقارب الساعة

ملاحظة:

**المكنسة الكهربائية غير قابلة للغسل، ولكن يمكن تنظيف السطح الخارجي باستخدام قطعة قماش ناعمة ومبللة. احرص على عدم تسرب الماء داخل منفذ الشحن. يوصى باستبدال الفلتر مرة كل 3 أشهر.**

# استكشاف الأخطاء وإصلاحها

| المشكلة | السبب المحتمل | الحل |
|---|---|---|
| يومض المؤشر باللونين الأحمر والأبيض بالتناوب بعد الضغط على زر الطاقة. | حاوية الأوساخ ممتلئة. | تنظيف حاوية الأوساخ. |
| | الفلتر مسدود. | نظف الفلتر. |
| | الفوهة مسدودة. | نظف الفوهة. |
| لا يضيء المؤشر أثناء الشحن. | كابل الشحن غير موصل بإحكام. | تأكد من أن كابل الشحن موصل بإحكام. |
| | البطارية مشحونة بالكامل. | انزع القابس عن كابل الشحن. |
| يومض المؤشر باللون الأحمر بسرعة أثناء الشحن. | محول الطاقة غير متوافق. | استخدم محول الطاقة سعة 5 فولت ⎓ 2 أمبير لشحن المكنسة الكهربائية. |

## المواصفات

| | |
|---|---|
| الاسم | المكنسة الكهربائية mini (EU) من Mi |
| الطراز | SSXCQ01XY |
| سعة البطارية | 2000 مللي أمبير/ساعة |
| القدرة المقدرة | 40 واط |
| الجهد المقدر | 10.8 فولت ⎓ |
| الإدخال المقدر | 5 فولت ⎓ 2 أمبير |
| نوع الموصِّل | النوع C |
| الوزن الصافي | 0.5 كجم تقريبًا |
| أبعاد المنتج | 267 × 55 × 55 مم |
| استهلاك الطاقة | وضع إيقاف التشغيل: ≤ 0.5 واط |
| الوقت اللازم لدخول الحالة | وضع إيقاف التشغيل: ≤ 20 د |

## محول الطاقة

| المعلومات المنشورة | القيمة والدقة | وحدة |
|---|---|---|
| الجهة المصنّعة | Jiangxi Jian Aohai Technology Co., Ltd. | – |
| الطراز | A232-050200U-EU2 | – |
| جهد الإدخال | 100–240 | فولت~ |
| تردد التيار المتردد للإدخال | 50/60 | هرتز |
| فلطية الإخراج | 5.0 | فولت ⎓ |
| تيار الإخراج | 2.0 | أمبير |
| طاقة الإخراج | 10.0 | واط |
| متوسط الكفاءة الفعالة | 78.8 | % |
| الكفاءة عند الحمل المنخفض (10%) | 75.0 | % |
| استهلاك الطاقة بدون حمل | 0.10 | واط |

# معلومات الامتثال التنظيمي



معلومات WEEE (نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية)
جميع المنتجات التي تحمل هذا الرمز هي نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية (WEEE وفقًا للتوجيه 2012/19/EU) التي لا ينبغي أن تختلط بالنفايات المنزلية التي لم يتم فرزها. وبدلاً من ذلك، يجب حماية صحة الإنسان والبيئة بتسليم معدات النفايات إلى نقطة تجميع مخصصة معينة من قبل الحكومة أو السلطات المحلية لإعادة تدوير نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية. سيساعد التخلص الصحيح وإعادة التدوير على منع النتائج السلبية المحتملة على البيئة وصحة الإنسان. يرجى الاتصال بشركة التركيب أو السلطات المحلية للحصول على مزيد من المعلومات حول الموقع بالإضافة إلى شروط وأحكام نقاط التجميع هذه.

# إشعار الضمان

يمنحك هذا الضمان حقوق محددة، وقد يكون لديك حقوق أخرى بموجب قوانين بلدك أو مقاطعتك أو ولايتك. في الواقع، في بعض البلدان أو المقاطعات أو الولايات، يمكن أن يفرض قانون المستهلك فترة الضمان الأدنى. باستثناء ما يسمح به القانون، لا تستثني Xiaomi أو تحدد أو توقف الحقوق الأخرى التي قد تكون لديك. لفهم حقوقك بشكل كامل، ندعوك لمراجعة قوانين البلد أو المقاطعة أو الولاية.

1. الضمان المحدود للمنتج

تضمن Xiaomi أن المنتجات خالية من العيوب الموجودة في المواد والتصنيع في ظل الاستخدام العادي واستخدامها وفقًا لدليل المستخدم الخاص بالمنتج، خلال فترة الضمان.

يتم توفير المدة والشروط المتعلقة بالضمانات القانونية بموجب القوانين المحلية المعنية. لمزيد من المعلومات حول مزايا الضمان للمستهلك، يرجى الرجوع إلى موقع Xiaomi الرسمي https://www.mi.com/global/support/warranty.

تضمن Xiaomi للمشتري الأصلي أن منتج Xiaomi الخاص به سيكون خالياً من عيوب المواد والتصنيع في ظل الاستخدام العادي في الفترة المذكورة أعلاه.

لا تضمن Xiaomi تشغيل المنتج دون انقطاع أو خلوه من الأخطاء.

Xiaomi غير مسؤولة عن الأضرار الناشئة عن عدم الامتثال للتعليمات المتعلقة باستخدام المنتج.

2. الإصلاحات

إذا تم العثور على عيب في الأجهزة واستلمت شركة Xiaomi خلال فترة الضمان مطالبة صالحة، فستقوم Xiaomi إما (1) بإصلاح المنتج دون مقابل، أو (2) استبدال المنتج، أو (3) رد المنتج، ولا يتضمن ذلك التكاليف المحتملة للشحن.

3. كيفية الحصول على خدمة الضمان

للحصول على خدمة الضمان، يجب عليك تسليم المنتج، في عبوته الأصلية أو عبوة مماثلة توفر درجة متساوية من حماية المنتج، إلى العنوان المحدد بواسطة Xiaomi. باستثناء الحد الذي يحظره القانون المعمول به، قد تتطلب منك Xiaomi تقديم أدلة أو دليل على الشراء و / أو الامتثال لمتطلبات التسجيل قبل الحصول على خدمة الضمان.

4. الاستثناءات والقيود

ما لم ينص على خلاف ذلك من قبل Xiaomi، ينطبق هذا الضمان المحدود فقط على المنتج الذي تم تصنيعه من قبل أو من أجل Xiaomi ويمكن التعرف عليه من خلال العلامات التجارية أو الاسم التجاري أو شعار "Xiaomi" أو "Mi".

لا ينطبق الضمان المحدود على أي (أ) ضرر ناتج عن أفعال الطبيعة، على سبيل المثال، ضربات البرق أو الأعاصير أو الفيضانات أو الحريق أو الزلازل أو أي أسباب خارجية أخرى؛ (ب) الإهمال؛ (ج) الاستخدام التجاري؛ (د) تعديلات على أي جزء من المنتج؛ (هـ) الضرر الناجم عن الاستخدام مع منتجات غير Xiaomi؛ (و) الضرر الناجم عن حادث أو سوء استخدام أو سوء؛ (ز) الأضرار الناجمة عن تشغيل المنتج خارج الاستخدامات المسموح بها أو المقصودة التي حددتها Xiaomi أو باستخدام مصدر طاقة أو جهد غير مناسب؛ أو (ح) الأضرار الناجمة عن الخدمة (بما في ذلك الترقيات والتوسعات) التي يقوم بها أي شخص غير ممثل لشركة Xiaomi.

تقع على عاتقك مسؤولية الاحتفاظ بنسخة احتياطية من أي بيانات أو برامج أو مواد أخرى ربما تكون قد قمت بتخزينها أو حفظها على المنتج. من المرجح أن البيانات أو البرامج أو المواد الأخرى الموجودة في الجهاز سوف تُفقد أو تتم إعادة تنسيقها أثناء عملية الصيانة، ولا تتحمل Xiaomi مسؤولية هذا الضرر أو الفقدان.

لا يجوز لأي موزع أو وكيل أو موظف لدى Xiaomi إجراء أي تعديل أو تمديد أو إضافة لهذا الضمان المحدود. إذا اعتبر أي شرط غير قانوني أو غير قابل للتنفيذ، فإن قانونية أو قابلية تطبيق الشروط المتبقية لن تتأثر أو تقل فاعليتها.

باستثناء ما تحظره القوانين أو ما تعهدت به Xiaomi، تقتصر خدمات ما بعد البيع على بلد أو منطقة الشراء الأصلي.

لا تشمل الضمانات الحالية المنتجات التي لم تستورد و / أو لم يتم تصنيعها على النحو المطلوب من قبل شركة Xiaomi و / أو لم يتم الحصول عليها من شركة Xiaomi أو بائع رسمي تابع لها. وفقًا للقانون المعمول به، قد تستفيد من ضمانات بائع التجزئة غير الرسمي الذي باع المنتج. لذلك، تناشدك شركة Xiaomi بالاتصال ببائع التجزئة الذي اشتريت منه المنتج.

لا تنطبق الضمانات الحالية في هونغ كونغ وتايوان.

5. الضمانات الضمنية

باستثناء الحد الذي يحظره القانون المعمول به، فإن جميع الضمانات الضمنية (بما في ذلك الضمانات الخاصة بالتسويق والصلاحية لغرض معين) ستكون محدودة المدة حتى الحد الأقصى لمدة هذا الضمان المحدود. لا تسمح بعض السلطات القضائية بفرض قيود على مدة الضمان الضمني، لذلك لن يتم تطبيق القيود المذكورة أعلاه في هذه الحالات.

6. الحد من الأضرار

باستثناء الحد الذي يحظره القانون المعمول به، لن تكون Xiaomi مسؤولة عن أي أضرار ناجمة عن حوادث أو أضرار غير مباشرة أو خاصة أو تبعية، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، خسارة الأرباح أو الإيرادات أو البيانات، أو الأضرار الناتجة عن أي خرق صريح أو ضمني. الضمان أو الشرط، أو تحت أي نظرية قانونية أخرى، حتى لو تم إبلاغ Xiaomi بإمكانية حدوث مثل هذه الأضرار. لا تسمح بعض السلطات القضائية باستثناء أو تقييد الأضرار الخاصة أو غير المباشرة أو التبعية، لذلك قد لا ينطبق عليك التقييد أو الاستثناء الوارد أعلاه.

7. جهات اتصال Xiaomi

بالنسبة للعملاء، يرجى زيارة الموقع الإلكتروني:

https://www.mi.com/global/support/warranty

يمكن أن يكون الشخص المسؤول عن خدمة ما بعد البيع أي شخص في شبكة الخدمات المعتمَدة لشركة Xiaomi أو الموزعين المعتمدين لشركة Xiaomi أو البائع النهائي الذي قام ببيع المنتجات لك. إذا كنت في شك، فيرجى الاتصال بالشخص المعني، حيث قد تحدده Xiaomi.

For further information, please go to www.mi.com
Manufactured for: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Manufactured by: Beijing Shunzao Technology Co., Ltd.
(a Mi Ecosystem company)
Address: 101, 1St floor building 1, No.16 yard , anningzhuang East Road , Haidian District , Beijing , P. R. China

Weitere Informationen finden Sie auf www.mi.com
Hergestellt für: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Hersteller: Beijing Shunzao Technology Co., Ltd.
(ein Unternehmen von Mi Ecosystem)
Adresse: 101, 1St floor building 1, No.16 yard , anningzhuang East Road , Haidian District , Beijing , P. R. China

Per ulteriori informazioni, visitare il sito www.mi.com
Fabbricato per: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Fabbricato da: Beijing Shunzao Technology Co., Ltd.
(un'azienda del Mi Ecosystem)
Indirizzo: 101, 1St floor building 1, No.16 yard , anningzhuang East Road , Haidian District , Beijing , P. R. China

Pour plus d'informations, rendez-vous sur www.mi.com
Fabriqué pour : Xiaomi Communications Co., Ltd.
Fabricant: Beijing Shunzao Technology Co., Ltd.
(une société Mi Ecosystem)
Adresse: 101, 1St floor building 1, No.16 yard , anningzhuang East Road , Haidian District , Beijing , P. R. China

Para obtener más información, visite www.mi.com
Fabricado para: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Fabricado por: Beijing Shunzao Technology Co., Ltd.
(una empresa Mi Ecosystem)
Dirección: 101, 1St floor building 1, No.16 yard , anningzhuang East Road , Haidian District , Beijing , P. R. China

Чтобы получить дополнительную информацию, посетите сайт www.mi.com
Изготовлено для: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Изготовитель: Beijing Shunzao Technology Co., Ltd.
(компания Экосистемы Mi)
Адрес: 101, 1St floor building 1, No.16 yard , anningzhuang East Road , Haidian District , Beijing , P. R. China

Więcej informacji: www.mi.com
Wyprodukowano dla: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Fabbricato da: Beijing Shunzao Technology Co., Ltd.
(spółka Mi Ecosystem)
Adres: 101, 1St floor building 1, No.16 yard , anningzhuang East Road , Haidian District , Beijing , P. R. China

Untuk informasi selengkapnya, kunjungi www.mi.com
Diproduksi untuk: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Diproduksi oleh: Beijing Shunzao Technology Co., Ltd.
(sebuah perusahaan Mi Ecosystem)
Alamat: 101, 1St floor building 1, No.16 yard , anningzhuang East Road , Haidian District , Beijing , P. R. China
Diimpor oleh: PT. Xiaomi Communications Indonesia
One Pacific Place Suite 9-H,I,J,K Jl. Jenderal Sudirman Kav. 52-53 Lot 3&5, Jakarta Selatan 12190, Indonesia
Dibuat di Tiongkok

Para mais informações, consulte o site www.mi.com
Fabricado para: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Fabricante: Beijing Shunzao Technology Co., Ltd.
(Uma empresa do Ecossistema Mi)
Morada: 101, 1St floor building 1, No.16 yard , anningzhuang East Road , Haidian District , Beijing , P. R. China

Ga voor meer informatie naar www.mi.com
Fabricado para: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Geproduceerd door: Beijing Shunzao Technology Co., Ltd.
(een Mi Ecosystem-bedrijf)
Adres: 101, 1St floor building 1, No.16 yard , anningzhuang East Road , Haidian District , Beijing , P. R. China

Další informace naleznete na webových stránkách www.mi.com
Vyrobeno pro: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Výrobce: Beijing Shunzao Technology Co., Ltd.
(Společnost ekosystému Mi)
Adresa: 101, 1St floor building 1, No.16 yard, anningzhuang East Road, Haidian District, Beijing, P. R. China

Para obtener más información, visite www.mi.com
Fabricado para: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Fabricado por: Beijing Shunzao Technology Co., Ltd.
(una empresa Mi Ecosystem)
Dirección: 101, 1St floor building 1, No.16 yard, anningzhuang East Road, Haidian District, Beijing, P. R. China

Pentru mai multe informații, accesați adresa www.mi.com
Fabricat pentru: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Fabricat de: Beijing Shunzao Technology Co., Ltd.
(o companie Mi Ecosystem)
Adresă: 101, 1St floor building 1, No.16 yard, anningzhuang East Road, Haidian District, Beijing, P. R. China

لمزيد من المعلومات، الرجاء الانتقال إلى موقع www.mi.com
تمّ التصنيع لصالح شركة: Xiaomi Communications Co., Ltd.
الجهة المصنّعة: Beijing Shunzao Technology Co., Ltd.
(إحدى شركات نظام Mi الشامل)
العنوان: 101, 1st floor, building 1, No.16 yard, Anningzhuang East Road, Haidian District, Beijing, P. R. China

EU REP.
Xiaomi Technology Netherlands B.V.
Prinses Beatrixlaan 582, 2595BM, The Hague, The Netherlands
contact@support.mi.com

UK REP.
Xiaomi Technology UK Limited
Davidson House, Forbury Square, Reading, Berkshire RG1 3EU
contact@support.mi.com

User Manual Version: V5.0

